



HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn,
M436nda

Uporabniški priročnik

Avtorske pravice in licenca

© Copyright 2018 HP Development Company, L.P.

Prepovedana je reprodukcija, prilagajanje ali prevajanje dokumenta brez predhodnega pisnega dovoljenja, razen v primerih, ki jih dovoljujejo zakoni o avtorskih pravicah.

Te informacije se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Garancije za izdelke in storitve podjetja HP so navedene v garancijskih izjavah, ki so priložene izdelkom in storitvam. Informacij na tem mestu ni mogoče razlagati kot dodatne garancije. HP ni odgovoren za tehnične ali uredniške napake ali izpuste v tem dokumentu.

Edition 5, 4/2018

Zaščitne znamke

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® in PostScript® so blagovne znamke podjetja Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, Windows®, Windows® XP in Windows Vista® so v ZDA zaščitene blagovne znamke podjetja Microsoft Corporation.

Kazalo

1 Uvod	1
Funkcije glede na model	2
O tem uporabniškem priročniku	4
Informacije o varnosti	5
Pregled naprave	9
Komponente	9
Pogled s sprednje strani	10
Pogled od zadaj	11
Pregled nadzorne plošče	12
2 Pregled menija	15
Dostop do menijev	16
Pregled menija	17
Meni funkcije kopiranja	17
Meni Nastavitev kopiranja	18
Meni Nastavitev tiskanja	19
Meni Nastavitev sistema	20
Meni Omrežje	23
Meni Optično branje	23
3 Mediji in pladenj	25
Pregled pladnja	26
Nalaganje papirja na pladenj	27
Uvod	27
Priprava papirja	27
Pladenj 2/dodatni pladenj	28
Večnamenski pladenj 1	29
Tiskanje na posebne medije	32
Kartice/papir velikosti po meri	32
Vnaprej potiskani papir	32
Nastavitev velikosti in vrste papirja	34

Nalaganje izvornika	35
Uvod	35
Priprava izvornikov	35
Nalaganje izvornikov	35
Na steklu optičnega bralnika	35
V podajalniku dokumentov	37
Specifikacije tiskalnih medijev	39
4 Namestitev tiskalnika	41
Namestitev strojne in namestitev programske opreme tiskalnika	42
Navodila za namestitev programske opreme	43
5 Tiskanje	45
Nastavitev tiskanja na nadzorni plošči	46
6 Kopiranje	47
Funkcije kopiranja na nadzorni plošči	48
Funkcija kopiranja	48
Nastavitev kopiranja	50
Osnovno kopiranje	52
Spreminjanje nastavitev za vsako kopijo	53
Temnost	53
Vrsta izvornika	53
Zmanjšanje ali povečanje kopije	54
Kopiranje identifikacijskih kartic	55
7 Optično branje	57
Optično branje iz naprave	58
Uvod	58
Funkcija optičnega branja	58
Osnovno optično branje	59
Optično branje z računalnika	60
Uvod	60
Optično branje v računalnik	60
Optično branje s programsko opremo HP Scan Software	61
Optično branje iz program za urejanje fotografij	61
Optično branje z gonilnikom WIA	62
Optično branje s funkcijo WSD	62
Namestitev gonilnika WSD za tiskalnik	63
Optično branje s funkcijo WSD	63

8 Sistem in druge nastavitve	65
Nastavitev naprave	66
Nastavitev papirja	68
Poročilo	69
Vzdrževanje	70
Omrežne nastavitve	71
Dostop do nastavitev z vgrajenim spletnim strežnikom	72
9 Vzdrževanje	73
Naročanje potrošnega materiala in dodatne opreme	74
Razpoložljiv potrošni material	75
Pripomočki, ki so na voljo	76
Razpoložljivi nadomestni deli	77
Shranjevanje potrošnega materiala	78
Navodila za ravnanje s slikovno enoto	78
Uporaba kartuše s tonerjem	78
Predvidena življenjska doba kartuše s tonerjem	79
Ponovna porazdelitev tonerja	80
Namestitev kartuše s tonerjem	82
Namestitev slikovne enote	85
Nadzor življenjske dobe potrošnega materiala	92
Nastavitev opozorila za nizko raven tonerja	93
Čiščenje naprave	94
Čiščenje zunanosti	94
Čiščenje notranjosti	94
Čiščenje valja	94
Čiščenje enote za optično branje	97
Posodobitev vdelane programske opreme	99
Prvi korak: Prenesite vgrajeno programsko opremo s spletnega mesta HP.com	99
Drugi korak: Posodobitev vdelane programske opreme	99
10 Koristne nastavitve	103
Osnovne nastavitve naprave	104
Prilagajanje višine	105
11 Odpravljanje težav	107
Težave s podajanjem papirja	108
Odpravljanje zastojev	109
Uvod	109
Pladenj 2	109

Na dodatnem pladnju 3	110
Na večnamenskem pladnju 1	113
V tiskalniku	113
Na izhodu	114
V območju enote za obojestransko tiskanje	116
Odpravljanje zastojev izvirnega dokumenta	118
Zastoj izvirnika pred optičnim bralnikom	118
Zastoj izvirnika v optičnem bralniku	119
Zastoj izvirnika na izhodu optičnega bralnika	121
Zastoj izvirnika v poti enote za obojestransko tiskanje optičnega bralnika	123
Poznavanje stanja indikatorja LED	125
Razumevanje sporočil na zaslonu	126
Sporočila o zastojih papirja	126
Sporočila v zvezi s tonerjem	126
Sporočila v zvezi s pladnjem	128
Sporočila v zvezi z omrežjem	128
Ostala sporočila	128
Težave napajanja in kableske povezave	130
Težave pri tiskanju	131
Težave s kakovostjo tiskanja	133
Težave pri kopiranju	138
Težave z optičnim branjem	139
Težave z operacijskim sistemom	140
Dodatek A Dodatek	141
Tehnični podatki	142
Splošne specifikacije	142
Sistemske zahteve	142
Omrežno okolje	143
HP-jeva izjava o omejeni garanciji	144
ZK, Irska in Malta	146
Avstrija, Belgija, Nemčija in Luksemburg	146
Belgija, Francija in Luksemburg	147
Italija	148
Španija	148
Danska	149
Norveška	149
Švedska	149
Portugalska	149
Grčija in Ciper	150
Madžarska	150

Češka	150
Slovaška	151
Poljska	151
Bolgarija	151
Romunija	152
Belgija in Nizozemska	152
Finska	152
Slovenija	153
Hrvaška	153
Latvija	153
Litva	153
Estonija	154
Rusija	154
Licenčna pogodba za končnega uporabnika	155
HP-jeva garancija za zaščito potrošnega materiala: Izjava o omejeni garanciji kartuš s tonerjem LaserJet	159
HP-jeva politika glede uporabe potrošnega materiala drugih proizvajalcev	160
HP-jevo spletno mesto za preprečevanje ponarejanja	161
Podatki, shranjeni v kartuši s tonerjem	162
Izjava o omejeni garanciji za potrošni material z dolgo življenjsko dobo in komplet za vzdrževanje	163
Podpora za stranke	164
Izjava o ustreznosti	165
Okoljevarstveni program za nadzor naprave	167
Zaščita okolja	167
Odlaganje odpadne opreme s strani uporabnikov (EU in Indija)	167
Recikliranje elektronske strojne opreme	167
Izjava o omejevanju nevarnih snovi (Indija)	167
Informacije za uporabnike o ekonalepki agencije SEPA (Kitajska)	167
Predpis o uvedbi energijske nalepke na Kitajskem za tiskalnik, faks in kopirni stroj	167
Podatki o snoveh (Kitajska)	168
Omejitve za materiale	168
Informacije o bateriji	168
Podatki o snoveh (Tajvan)	170
Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS)	171
Za dodatne informacije	171
Upravne informacije	172
Opozorilo	172
Skladnost za Evrazijo (Belorusija, Kazahstan, Rusija)	173
Izjava o varnosti laserja	173
Izjava EMC (Kitajska)	174
Izjave za nordijske države/regije (Danska, Finska, Norveška in Švedska)	174
Izjava o laserju za Finsko	174

Slovar 177

1 Uvod

V tem poglavju so informacije, ki jih morate poznati pred uporabo napravo.

- [Funkcije glede na model](#)
- [O tem uporabniškem priročniku](#)
- [Informacije o varnosti](#)
- [Pregled naprave](#)
- [Pregled nadzorne plošče](#)

Funkcije glede na model


 **OPOMBA:** Nekatere funkcije in dodatna oprema morda niso na voljo, odvisno od modela ali države/regije. Nekateri modeli morda niso na voljo, odvisno od države/regije.

Tabela 1-1 Funkcije

Funkcije	M436n	M436dn	M436nda	M433a
	W7U01A	2KY38A	W7U02A	1VR14A
Hi-Speed USB 2.0	✓	✓	✓	✓
Žični LAN vmesnika ethernetega omrežja 10/100 Base-TX	✓	✓	✓	
Okolju prijazno tiskanje	✓	✓	✓	✓
Obojestransko tiskanje (samodejno)		✓	✓	
Obojestransko tiskanje (ročno) ^a	✓		✓	✓
Večnamenski pladenj 1	✓	✓	✓	✓
Pladenj 2	✓	✓	✓	✓
Izbirni dodatni kasetni podajalnik (pladenj 3)	✓	✓	✓	
Samodejni podajalnik dokumentov (SPD) (izbirno za M436n/M436dn)	✓	✓	✓	
Optično branje	✓	✓	✓	✓
Kopiranje	✓	✓	✓	✓

^a Na voljo samo za operacijski sistem Windows in Linux.

Tabela 1-2 Programska oprema

Programska oprema	Windows XP, Vista, Server 2003	Windows 7, 8, 8.1, 10
	M436n/dn/nda, M433a	M436n/dn/nda, M433a
Gonilnik tiskalnika PCL6	✓	✓
Upravitelj tiskalnika	✓	✓
Program za optično branje	✓	✓
Program za namestitvev/odstranitev programske opreme za operacijski sistem Windows	✓	✓
Nadzor stanja	✓	✓
Programska oprema za optično branje	✓	✓

Tabela 1-2 Programska oprema (Se nadaljuje)

Programska oprema	Windows XP, Vista, Server 2003 M436n/dn/nda, M433a	Windows 7, 8, 8.1, 10 M436n/dn/nda, M433a
Nastavitev optičnega branja v računalnik	✓	✓

^a Programsko opremo lahko prenesete s spletnega mesta in jo namestite: (www.hp.com/support/ijM436MFP, www.hp.com/support/ijM433MFP > **gonilniki, programska oprema in vdelana programska oprema**). Pred namestitvijo preverite, ali operacijski sistem vašega računalnika podpira programsko opremo.

O tem uporabniškem priročniku

Ta uporabniški priročnik vsebuje informacije za osnovno razumevanje delovanja naprave ter podrobnosti glede uporabe naprave.

- Pred uporabo naprave preberite informacije o varnosti.
- Če imate težave z uporabo naprave, si oglejte poglavje o odpravljanju težav.
- Izrazi, ki so uporabljeni v tem priročniku, so pojasnjeni v poglavju s slovarjem.
- Vse slike v tem uporabniškem priročniku se morda razlikujejo od vaše naprave, odvisno od njenih možnosti ali kupljenega modela.
- Posnetki zaslona v tem uporabniškem priročniku se morda razlikujejo od vaše naprave, odvisno od različice vdelane programske opreme/gonilnika naprave.
- Postopki v tem uporabniškem priročniku temeljijo večinoma na operacijskem sistemu Windows 7.
- Dokument je sinonim za izvirnik.
- Papir je sinonim za mediji ali tiskalni medij.

Informacije o varnosti

Ta opozorila in varnostna navodila so priložena, da ne poškodujete sebe in drugih in da preprečite morebitne okvare vaše naprave. Pred uporabo naprave morate prebrati in razumeti vsa navodila. Ko razdelek preberete, ga shranite na varno mesto za poznejšo uporabo.

Tabela 1-3 Pomembni varnostni simboli




	Opozorilo	Nevarnosti ali nevarno ravnanje, ki lahko povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.
	Pozor	Nevarnosti ali nevarno ravnanje, ki lahko povzroči lažje telesne poškodbe ali poškodbo lastnine.
	Ne poskušajte	

Tabela 1-4 Delovno okolje




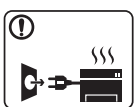

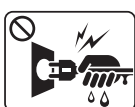


Opozorilo 	
	Ne uporabite, če je napajalni kabel poškodovan ali električna vtičnica ni ozemljena. Lahko pride do okvare opreme.
	Ničesar ne postavljajte na napravo (vode, majhnih kovinskih ali težkih predmetov, sveč, tlečih cigaret itd.). Lahko pride do okvare opreme.
	<ul style="list-style-type: none">Če se naprava pregreje, če se sprošča dim, nenavadni zvoki ali čuden vonj, takoj izklopite napajanje in izključite napravo.Uporabnik mora imeti dostop do napajalne vtičnice v primeru v sili, ki od uporabnika lahko zahteva, da izvleče vtič. Lahko pride do okvare opreme.
	Napajalnega kabla ne upogibajte, nanj ne stopajte in ne polagajte težkih predmetov. Če na napajalni kabel stopite, ali dovolite, da ga zdrobi težak predmet, lahko pride do okvare opreme.
	Vtiča ne odstranite tako, da povlečete kabel; vtiča ne prijemajte z mokrimi rokami. Lahko pride do okvare opreme.
	Pozor
	Pazite, izhodno območje papirja je lahko vroče.

Tabela 1-4 Delovno okolje (Se nadaljuje)




	Če je naprava padla na tla ali so na ohišju znaki poškodb, izklopite napravo iz vseh vmesniških povezav in zahtevajte pomoč usposobljenega servisnega osebja.
	Če po upoštevanju teh navodil naprava ne deluje pravilno, izklopite napravo iz vse vmesniških povezav in zahtevajte pomoč usposobljenega servisnega osebja.
	Če vtiča ni mogoče enostavno vtakniti v električno vtičnico, tega ne poskušajte na silo. Obrnite se na električarja, da zamenja električno vtičnico.

Tabela 1-5 Način delovanja



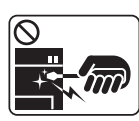



	Pozor
	Papirja med tiskanjem ne vlecite ven na silo. Lahko pride do okvare opreme.
	Zagozdenega papirja ne odstranjujte s pincetami ali ostrimi kovinskimi predmeti. Lahko pride do okvare opreme.
	Ne dovolite, da je na izhodnem pladnju zloženega preveč papirja. Papir se lahko zagozdi.
	Odprtine za zračenje ne blokirajte in vanjo ne potiskajte predmetov. Lahko pride do okvare opreme.
	Za izklop napajanja izvlcite napajalni kabel iz električne vtičnice.

Tabela 1-6 Nameščanje/premikanje


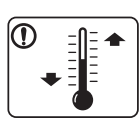


	Opozorilo
	Napravo postavite v okolje z ustrežno delovno temperaturo in specifikacijo vlažnosti.
	Pozor
	Pred premikanjem naprave izklopite napajanje in iztaknite vse kable. Če zaradi zdravstvenih težav ne smete dvigati bremen, ne dvigujte naprave. Prosite za pomoč in vedno naj vam pomaga toliko oseb, da lahko varno dvignete napravo.

Tabela 1-6 Nameščanje/premikanje (Se nadaljuje)

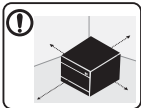




	Napravo postavite na ravno površino, ki zagotavlja dovolj prostora za zračenja. Zagotovite tudi zadosten prostor za odpiranje pokrovov in pladnjev.
	Naprave ne postavljajte na nestabilno površino. Naprava lahko pade na tla, zaradi česar pride do telesnih poškodb ali poškodb naprave.
	Prepričajte se, da napajalni kabel priključite na ozemljeno električno vtičnico.
	Za varno delovanje uporabite napajalni kabel, ki je priložen vaši napravi. Priključite napajalni kabel neposredno na električno vtičnico. Ne uporabljajte podaljškov ali razdelilnikov.
	Naprave ne pokrivajte in ne postavljajte je na nepredušno mesto, kot je omara.

Tabela 1-7 Vzdrževanje/preverjanje





	Pozor
	Pred čiščenjem notranjosti napravo najprej izključite iz stenske vtičnice. Naprave ne čistite z benzenom, razredčilom ali alkoholom; vode ne pršite neposredno v napravo.
	Ko izvajate dela v napravi, menjate potrošni material ali čistite notranjost, naprava ne sme delovati.
	Naprave ne razstavljajte, popravljajte ali obnavljajte sami. S tem lahko poškodujete napravo. Za popravilo naprave pokličite usposobljene tehnike.

Tabela 1-8 Uporaba potrošnega materiala



	Pozor
	Ne razstavljajte kartuše s tonerjem.

Tabela 1-8 Uporaba potrošnega materiala (Se nadaljuje)



Z uporabo recikliranega potrošnega materiala, na primer tonerja, lahko poškodujete napravo.



Če s tonerjem umažete oblačila, jih ne operite z vročo vodo.

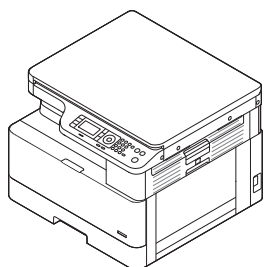
Uporabite hladno vodo.

Pregled naprave

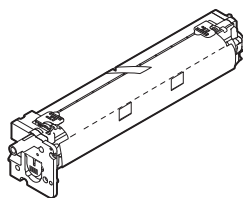
Slika se morda razlikuje od vaše naprave, odvisno od modela. Obstajajo različne vrste naprave.

Nekatere funkcije in dodatna oprema morda niso na voljo, odvisno od modela ali države/regije.

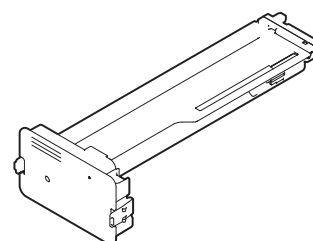
Komponente



Računalnik



Slikovna enota



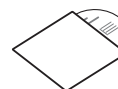
Kartuša s tonerjem^a



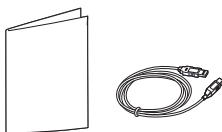
Napajalni kabel



Priročnik za hitro namestitev



CD-ji s programsko opremo^b

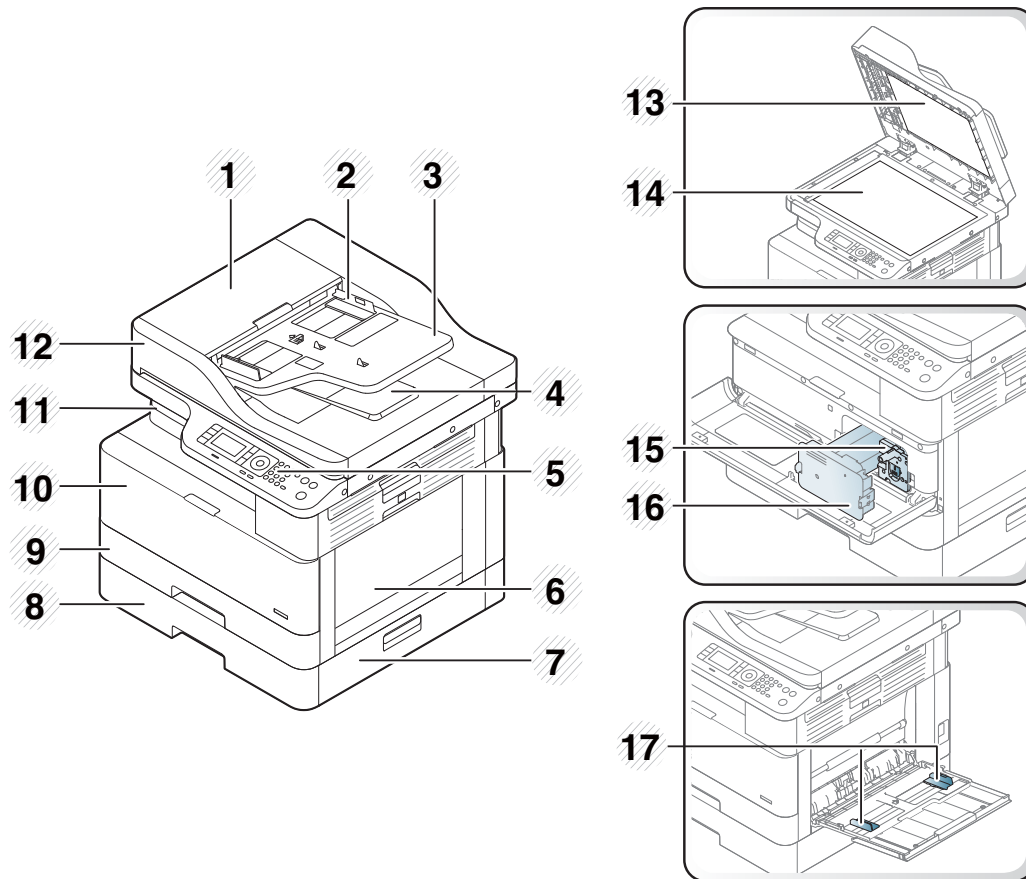


Ostala dodatna oprema^a

^a Ostala dodatna oprema, ki je priložena vaši napravi, se lahko razlikuje glede na državo/regijo nakupa in določen model.

^b Glede na model tiskalnika, je morda več CD-jev s programsko opremo.

Pogled s sprednje strani

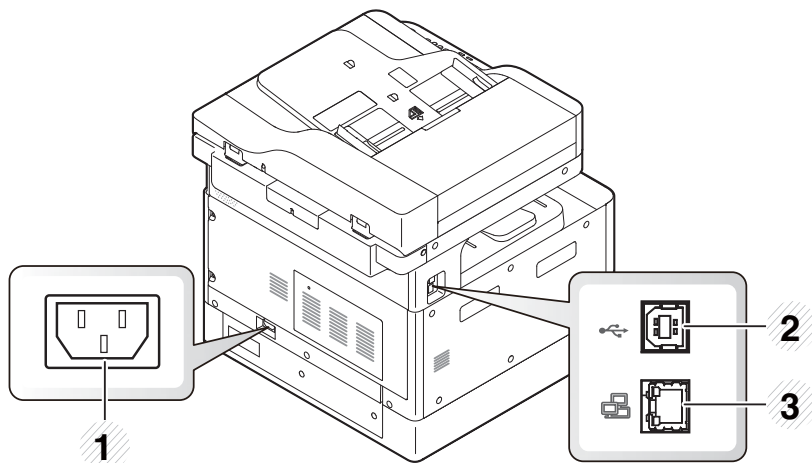


1	Pokrov samodejnega podajalnika dokumentov ^a
2	Vodilo za širino samodejnega podajalnika dokumentov ^a
3	Vhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov ^a
4	Izhodni pladenj samodejnega podajalnika dokumentov ^a
5	Nadzorna plošča
6	Večnamenski pladenj
7	Pokrov za dostop do zastoja na pladnju 3 ^a
8	Dodatni kasetni podajalnik (pladenj 3) ^a
9	Pladenj 2
10	Sprednji pokrov
11	Izhodni pladenj
12	Samodejni podajalnik dokumentov ^a
13	Pokrov optičnega bralnika
14	Steklo optičnega bralnika
15	Slikovna enota

16	Kartuša s tonerjem
17	Vodila za širino papirja na večnamenskem pladnju

^a To je izbirna funkcija.

Pogled od zadaj



1	Priključek za napajalni kabel
2	Vrata USB 2.0 vrste B
3	Omrežna vrata (niso na voljo pri modelu M433a)

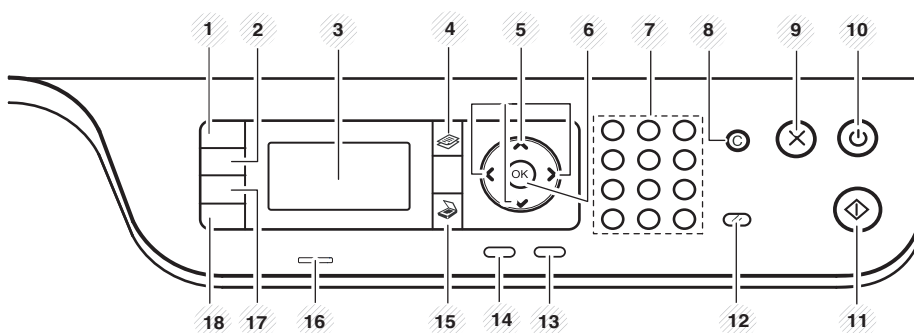
Pregled nadzorne plošče










Na naslednji sliki in v tabeli so opisana mesta in kratek opis elementov na nadzorni plošči.

OPOMBA: Nadzorna plošča se morda razlikuje od vaše naprave, odvisno od modela. Obstajajo različne vrste nadzornih plošč.

Nekatere funkcije in dodatna oprema morda niso na voljo, odvisno od modela ali države/regije.

Nekateri gumbi morda ne bodo delovali, odvisno od načina (kopiranje ali optično branje).



1	Kopiranje identifikacijskih kartic		Omogoča kopiranje obeh strani osebnega dokumenta (npr. vozniškega dovoljenja) na eni strani papirja.
2	Zmanjšaj/Povečaj		Pri kopiranju izvirnih dokumentov s stekla optičnega bralnika lahko velikost kopirane slike zmanjšate ali povečate za najmanj 25 in največ 400 %.
3	Prikaz na zaslonu		Prikazuje trenutno stanje in pozive med na delovanjem.
4	Kopiranje		Preklopi v način kopiranja.
5	Puščice		Pomikajte se po možnostih izbranega menija in zvišajte ali znižajte vrednosti.
6	V redu		Potrditev nastavitve na zaslonu.
7	Številčnica		Vnesite število kopij.
8	Počisti		Ponastavite število kopij.
9	Zaustavi		Zaustavite trenutni postopek.
10	Vklop/bujenje		Vklopite in izklopite napajanje ali prebudite napravo iz načina varčevanja z energijo. Če želite napravo izklopiti, pritisnite in držite ta gumb za več kot tri sekunde.
11	Začni		Začne opravilo kopiranja.
12	Ponastavi		Ponastavite nastavitve kopiranja na privzete vrednosti.
13	Nazaj		Vrnitev na zgornjo raven menija.
14	Meni		Preklopi v način menija in se pomika po razpoložljivih menjijh.
15	Optično branje		Preklopi v način optičnega branja.

16	Indikator LED stanja	Prikazuje stanje vaše naprave.
17	Izbira papirja	Na zaslonu izberite zeleni pladenj.
18	Temnost	Prilagodite raven svetlosti, da ustvarite lažje berljivo kopijo, ko izvornik vsebuje blede oznake in temne slike.





2 Pregled menija

V tem poglavju so informacije o splošni strukturi menija.

- [Dostop do menijev](#)
- [Pregled menija](#)

Dostop do menijev

Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od izbranih možnosti, modela izdelka ali države/regije stalnega prebivališča. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.

1. Na nadzorni plošči izberite gumb Kopiranje  ali Optično branje , odvisno od funkcije, ki jo želite uporabiti.
2. Za preklon v način menija zberite gumb Meni  na levi.
3. Pritisnite puščice, da se prikaže zelen menijski element in pritisnite **OK**.
4. Če ima element nastavitve podmenije, ponovite 3. korak.
5. Pritisnite **OK**, da shranite nastavitve.
6. Izberite **Nazaj** za vrnitev na prejšnji element menija.
7. Pritisnite gumb Ustavi  za vrnitev v način pripravljenosti.

Do funkcij menija lahko dostopate oddaljeno iz vgrajenega spletnega strežnika (EWS) na tiskalnikih v omrežju.

Pregled menija

Meni funkcije kopiranja

Tabela 2-1 Funkcija kopiranja

Meni	Podmeni
Zmanjšaj/Povečaj ^a	25 %
OPOMBA: Najpogosteje uporabljene vrednosti za zmanjšanje/povečanje so: <ul style="list-style-type: none">• 70 % (A3 -> A4)• 141 % (A4 -> A3)	50 % (A3 -> A5)
	61 % (A3 -> B5)
	70 % (A3 -> A4), B4 (JIS)-> (A4 -> A5)
	81 % (B4 (JIS) -> A4, B5-A5)
	86 % (A3-B4 (JIS), A4 -> B5)
	100 %
	Samodejna prilagoditev
	115 % (B4 (JIS) -> A3)
	122 % (A4 -> B4 (JIS))
	141 % (A4 -> A3), (A5 -> A5)
	150 %
	200 % (A5 -> A3)
	400 %
	Po meri (25-400 %)
	Obojestransko ^b
	Enostransko -> obojestransko, Knjiga
	Enostransko -> obojestransko, Koledar
	Obojestransko -> enostransko, Knjiga
	Obojestransko -> enostransko, Koledar
	Obojestransko -> obojestransko, Knjiga -> knjiga
	Obojestransko -> obojestransko, Koledar -> koledar
	Obojestransko -> obojestransko, Knjiga -> koledar
	Obojestransko -> obojestransko, Koledar -> knjiga
Temnost	-5 -> +5
Vrsta izvirnika	Besedilo
	Besedilo/fotografija
	Fotografija
	Zemljevid
Sukanje slike ^b	Vklop/izklop

Tabela 2-1 Funkcija kopiranja (Se nadaljuje)

Meni	Podmeni
Zbiranje	Vklop/izklop
Postavitev	Normalno
	Kopiranje identifikacijskih kartic
	N na stran
	Kopiranje knjige
Prilagoditev ozadja	Izklop
	Samodejno
	Stopnja izboljšave 1
	Stopnja izboljšave 2
	Stopnje brisanja 1–4

^a Zmanjšanje/povečanje pomeni tiskanje določene velikosti papirja na drugo določeno velikost papirja. Osnova za % in določene velikosti, ki so navedene, je privzeta velikost papirja.

^b Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.

Tabela 2-2 Odstotki zmanjšanja/povečanja za druge velikosti medijev

Mediji	Skalirni odstotek zmanjšanja/povečanja
A3 -> A5	50 %
A3 -> B5	61 %
A3 -> A4	70 %
B4 ->B5/A5	70 %
B4 -> A4/B5/A5	81 %
A3/B4/A4 -> B5	86 %
A5 -> A3	200 %
B4 -> A3	115 %
A4 -> B4	122 %
A4 -> A3	141 %
A5 -> A4	141 %
A5 -> A3	200 %

Meni Nastavitev kopiranja

Tabela 2-3 Meni Nastavitev kopiranja

Meni	Podmeni
Sprememba privzetih vrednosti ^a	Kopije

Tabela 2-3 Meni Nastavitev kopiranja (Se nadaljuje)

Meni	Podmeni
Samodejni pladenj	Vklop/izklop

^a Ta izbira menija omogoča spreminjanje privzetih izbir kopiranja za meni funkcije kopiranja, z izjemo postavitev in ozadja.

Meni Nastavitev tiskanja

Tabela 2-4 Nastavitev tiskanja

Meni	Podmeni	Podmeni	
Usmerjenost	Pokončno		
	Ležeče		
Obojestransko	Izklop		
	Daljši rob		
	Krajši rob		
Kopije	1–999		
Ločljivost	Standardno		
	Visoka ločljivost		
Počisti vse	Izklop		
	Najmanj		
	Normalno		
	Največ		
Samodejno CR	LF		
	LF + CR		
Preskoči prazne strani	Vklop/izklop		
Emulacija	Nastavitev		
PCL	Pisava	PCL 1–58	
	Nabor simbolov		
	Črte	5–128	
	Širina	0,44–99,99	
	Široki A4	Vklop/izklop	
	Courier	Običajno	
		Temna	

Meni Nastavitev sistema

Tabela 2-5 Nastavitev sistema

Meni	Podmeni	Podmeni	Podmeni	Podmeni
Namestitveni naprave	Datum in čas			
	Način ure	12 ur		
		24 ure		
	Jezik	Slovenščina		
		Kitajščina		
	Varčevanje z energijo	1–60 minut		
	Dogodek bujenja	Vklop/izklop		
	Samodejni izklop	Izklop		
		Vklop (5–240 minut)		
	Časovna omejitev sistema	Izklop		
		Vklop (10–600 sekund)		
	Časovna omejitev opraviła	Izklop		
		Vklop (15–300 sekund)		
	Prilagajanje višine	Normalno		
		Visoko 1–4		
	Vlažnost	Normalno		
		Visoko 1–3		
	Samodejno nadaljevanje	Izklop		
		Po 0 sekundah		
		Po 30 sekundah		
	Samodejna zamenjava pladnja	Vklop/izklop		
Zamenjava papirja	Vklop/izklop			
Zaščita pladnja	Pladenj 1	Izklop		
		Vklop		
	Pladenj 2	Izklop		
		Vklop		
	Pladenj 3 (a)	Izklop		
		Vklop		
Ekološke nastavitve	Privzeti način	Vklop/izklop		

Tabela 2-5 Nastavitev sistema (Se nadaljuje)

Meni	Podmeni	Podmeni	Podmeni	Podmeni
		Izberite predlogo	Privzete okolju prijazne nastavitve	
			Okolju prijazne nastavitve po meri	
Namestitev papirja	Velikost papirja	Večnamenski pladenj 1		
		Pladenj 2		
		Pladenj 3 ^a		
		Privzeta velikost papirja	A4	
			Letter	
	Vrsta papirja	Večnamenski pladenj 1		
		Pladenj 2		
		Pladenj 3 ^a		
Izbira papirja	Kopiranje	Pladenj 1		
		Pladenj 2		
		Pladenj 3 ^a		
	Tiskanje	Samodejno		
		Pladenj 1		
		Pladenj 2		
		Pladenj 3 ^a		
Rob	Običajen rob	Enostranski rob	Zgornji rob	-20/+20 mm
			Levi rob	
	Dvostranski rob	Stran 1, zgornji rob	-20/+20 mm	
		Stran 1, levi rob	-20/+20 mm	
		Stran 2, zgornji rob	-20/+20 mm	
		Stran 2, levi rob	-20/+20 mm	
Potrditev pladnja	Pladenj 1	Izklop		
		Vklop		
	Pladenj 2	Izklop		
		Vklop		
	Pladenj 3 (a)	Izklop		
		Vklop		
Poročilo	Konfiguracija			
	Predstavitvena stran			

Tabela 2-5 Nastavitev sistema (Se nadaljuje)

Meni	Podmeni	Podmeni	Podmeni	Podmeni
	Omrežna konfiguracija			
	Podatki o potrošnem materialu			
	Števec porabe			
	Pisava PCL			
Vzdrževanje	Trajanje potrošnega materiala	Podatki o potrošnem materialu		
		Skupno število		
		Optično branje SPD-ja		
		Optično branje s plošče		
		Razvijalec		
		Razvijalna enota		
		Prenosni valj		
		Valj pladnja 1		
		Nedrseča blazinica pladnja 1		
		Valj pladnja 2		
		Nedrseča blazinica pladnja 2		
		Valj (a) pladnja 3		
		Nedrseča blazinica(a) pladnja 3		
		Valj SPD-ja		
		Gumijasta podloga SPD-ja		
	Upravitelj slik	Barva po meri	Privzeto Gostota tiskanja	Ponastavi? -10--+10
	Opozorilo na nizko raven tonerja	Vklop/izklop		
	Opozorilo na nizko raven enote OPC	Vklop/izklop		
	Serijska številka			
	Zlaganje papirja	Vklop/izklop		

^a Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.

Meni Omrežje

Tabela 2-6 Omrežje

Meni	Podmeni
TCP/IP (IPv4)	DHCP
	BOOTP
	Statični
TCP/IP (IPv6)	Protokol IPv6
	Konfiguracija DHCPv6
Ethernet	Vrata za ethernet
	Hitrost etherneteta
Upravljanje protokola	HTTP
	HTTPS
	WINS
	SNMP v1/v2
	UPnP (SSDP)
	mDNS
	Omrežna konfiguracija
Počisti nastavitve	

Meni Optično branje

Izberite Optično branje  > Optično branje v PC na nadzorni plošči.

Tabela 2-7 Meni Optično branje

Meni	Podmeni
Optično branje v računalnik	Lokalni ali omrežni računalnik
	Oblika datoteke
	Barvni način
	Ločljivost
	Velikost izvornika
	Obojestransko

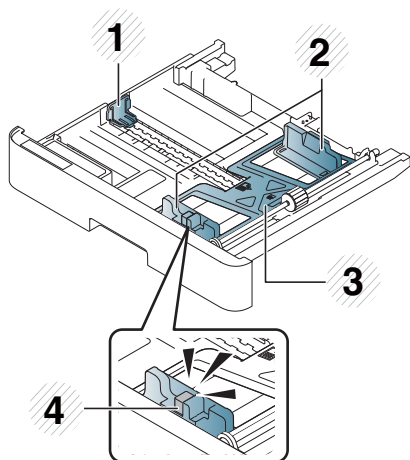
3 Mediji in pladenj

V tem poglavju so informacije o načinu nalaganja tiskalnih medijev v napravo.

- [Pregled pladnja](#)
- [Nalaganje papirja na pladenj](#)
- [Tiskanje na posebne medije](#)
- [Nastavitev velikosti in vrste papirja](#)
- [Nalaganje izvirnika](#)
- [Specifikacije tiskalnih medijev](#)

Pregled pladnja

Če želite spremeniti velikost, morate prilagoditi vodila za papir.



- | | |
|---|--|
| 1 | Vodilo za poravnavo papirja po dolžini |
| 2 | Stransko vodilo za papir |
| 3 | Spodnja plošča za papir |
| 4 | Vzvod za podaljšanje pladnja |

Nalaganje papirja na pladenj

Uvod

Naslednje teme opisujejo način priprave in nalaganje papirja na pladenj 2, dodatni pladenj 3 in večnamenski pladenj 1.

- [Priprava papirja](#)
- [Pladenj 2/dodatni pladenj](#)
- [Večnamenski pladenj 1](#)

Priprava papirja

- Uporabljajte samo tiskalne medije, ki ustrezajo specifikacijam naprave.
- Če uporabljate tiskalne medije, ki ne ustrezajo specifikacijam, opisanim v tem uporabniškem priročniku, lahko pride do naslednjih težav:
 - Nizka kakovost tiskanja, zagozden papir, prekomerna obraba naprave
- Teža, material, stanje površine in vsebnost vlage tiskalnih medijev lahko vplivajo na delovanje in kakovost tiskanja.
- Nekateri tiskalni medij morda ne dosežejo želenih rezultatov, čeprav ustrezajo specifikacijam, opisanim v tem uporabniškem priročniku.

Do tega lahko pride zaradi napačnega ravnanja s tiskalnimi mediji, nestabilne temperature ali vlažnosti ali drugih neobvladljivih dejavnikov.

- Če uporabljate tiskalne medije, ki ne ustrezajo specifikacijam, določenim v tem uporabniškem priročniku, lahko pride do okvar, ki zahtevajo popravilo.

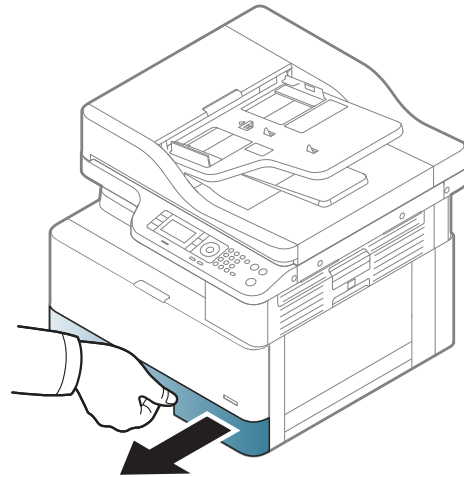
Taka popravila niso zajeta v garanciji.

- Ne uporabljajte tiskalnih medijev za brizgalno tiskanje in fotografskih medijev s to napravo. Lahko poškodujete napravo.
- Ne uporabljajte nagubanih, raztrganih ali vlažnih tiskalnih medijev.

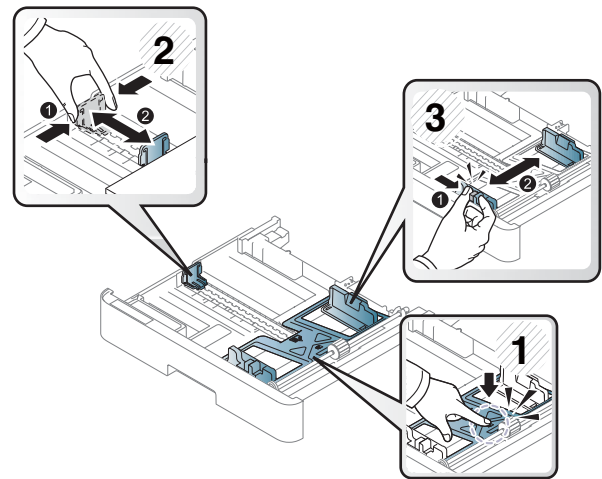
⚠ OPOZORILO! Če uporabljate vnetljive medije ali v tiskalniku ostanejo tujki, se lahko enota pregreje in v redkih primerih pride do požara.

Pladenj 2/dodatni pladenj

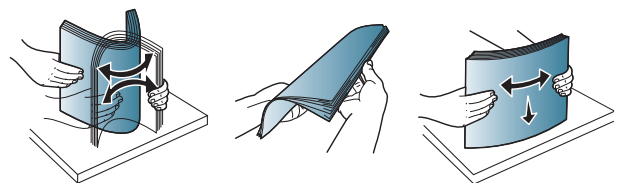
1. Izvlecite pladenj za papir.



2. Stisnite in potisnite vodilo za širino papirja in vzvod za dolžino papirja, da jih namestite v režo za ustrezno velikost papirja, z oznako na spodnjem delu pladnja za prilagoditev velikosti.

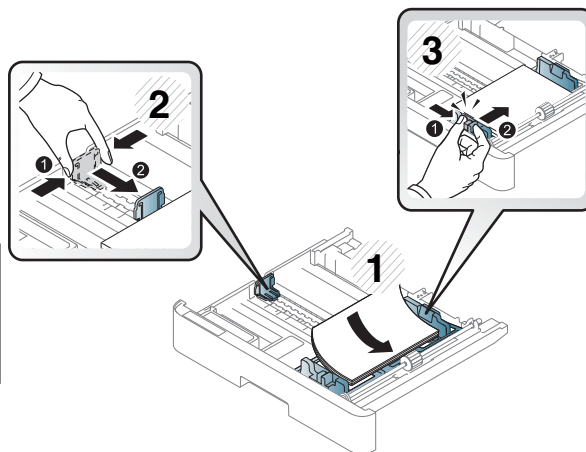
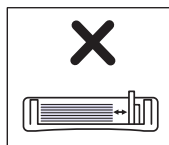
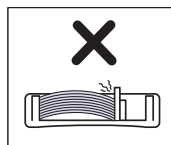
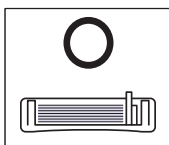


3. Upognite ali razpihnite rob svežnja papirja, da ločite strani, preden naložite papir.

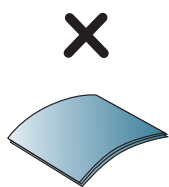
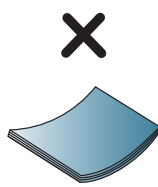
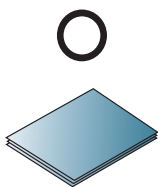


4. Ko vstavite papir v pladenj, stisnite in potisnite vodila za širino papirja in vodilo za dolžino papirja.

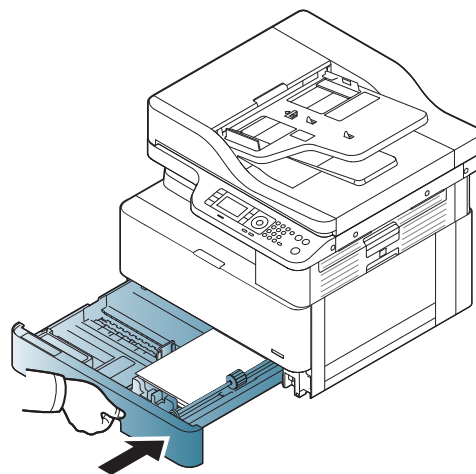
- Vodila za širino papirja ne potiskajte predaleč, da se mediji ne ovijejo.
- Če vodila za širino papirja ne prilagodite, se papir lahko zagozdi.



- Ne uporabljajte papirja z zvitim vodilnim robom, ker se lahko zagozdi ali zguba.



5. Pladenj vstavite nazaj v napravo.



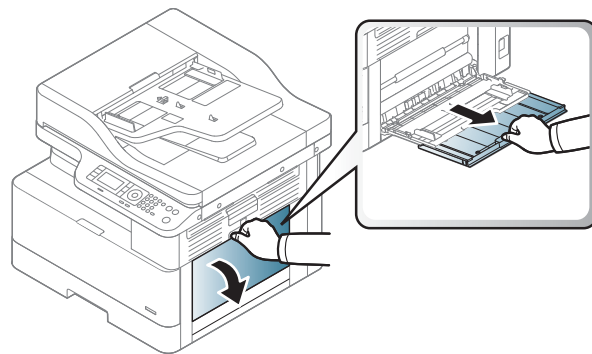
6. Pri tiskanju dokumentov nastavite vrsto in velikost papirja za pladenj 2/dodatni pladenj.

POZOR: Pri nalaganju papirja vedno pritisnite podajalno ploščo pladnja 2/dodatnega pladnja navzdol, da preprečite zagozdenje.

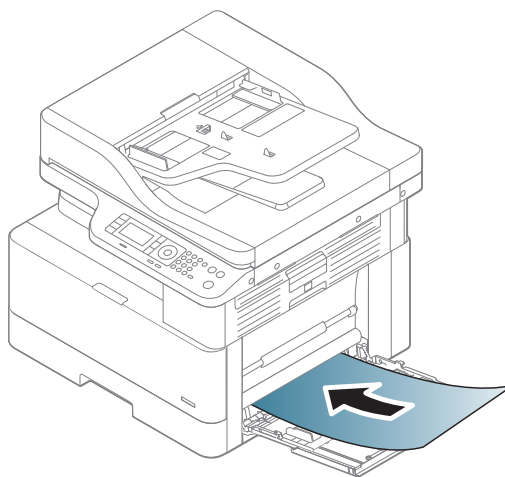
Večnamenski pladenj 1

Na večnamenski pladenj lahko naložite posebne velikosti in vrste tiskalnega materiala, kot so na primer razglednice in kartice.

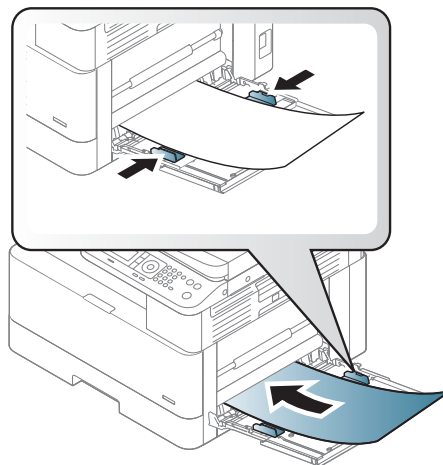
1. Primite vzvod večnamenskega pladnja in ga povlecite navzdol, da odprete in izvlečete podaljšek za papir večnamenskega pladnja.



2. Naložite papir.

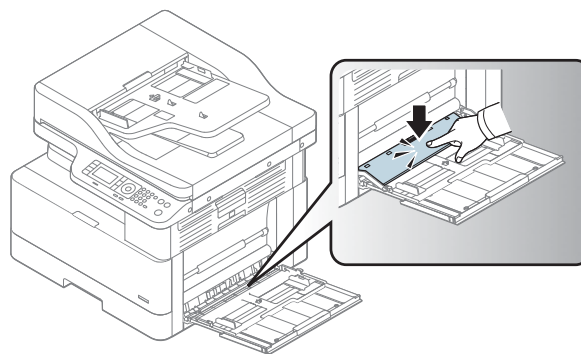


3. Stisnite vodili za širino papirja na večnamenskem pladnju in ju nastavite na širino papirja. Ne stiskajte ju na silo, sicer se papir upogne, zaradi česar pride do zastoja ali zamika.



4. Pri tiskanju dokumenta nastavite vrsto in velikost papirja, ki ustreza večnamenskemu pladnju.

POZOR: Pri nalaganju papirja vedno pritisnite podajalno ploščo pladnja 1 navzdol, da preprečite zagozdenje.



Tiskanje na posebne medije

Nastavitev papirja v napravi in gonilnik se morata ujemati, da ne pride do napake zaradi neujemanja papirja.

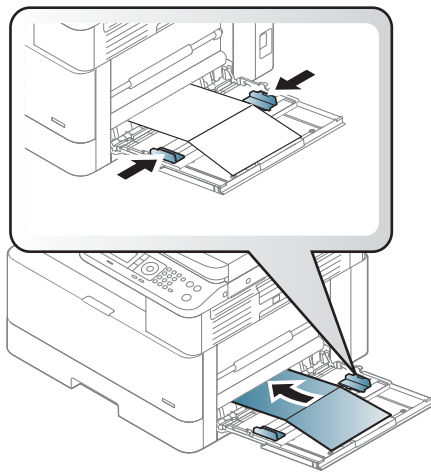
Če pa ima naprava zaslon, lahko nastavitev nastavite z gumbom menija  na nadzorni plošči.

Nato v oknu **Lastnosti tiskanja** > zavihek **Papir** > **Vrsta papirja** nastavite vrsto papirja.

OPOMBA:

- Ko uporabljate posebne medije, priporočamo, da podajate po en list naenkrat.
 - Slike v tem uporabniškem priročniku se morda razlikujejo od vaše naprave, odvisno od možnosti ali modelov. Preverite vrsto svoje naprave.
-

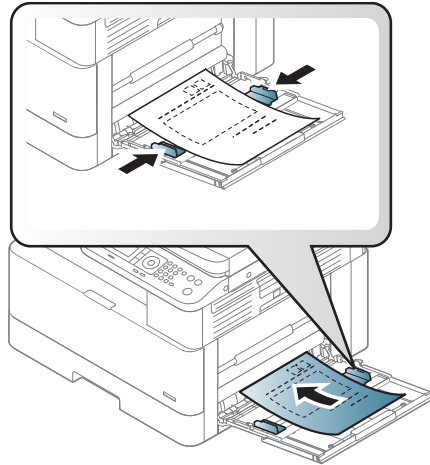
Kartice/papir velikosti po meri



V programu nastavite robove na vsaj 6,4 mm (0,25 palca) od robov materiala.

Vnaprej potiskani papir

Pri nalaganju vnaprej potiskanega papirja mora biti potiskana stran obrnjena navzgor, nezavihan rob pa spredaj. Če imate težave s podajanjem papirja, obrnite papir. Kakovost tiskanja ni zagotovljena.



- Natisnjeni morajo biti z na vročino odpornim črnilom, ki se ob nanosu barv tiskalnika pri izpostavljenosti temperaturi približno 170 °C (338 °F) 0,1 sekunde ne topi, ne hlapi ali oddaja nevarnih snovi.
- Črnilo na vnaprej natisnjenem papirju ne sme biti vnetljiv in ne sme negativno vplivati na valje naprave.
- Pred nalaganjem vnaprej natisnjenega papirja preverite, ali je črnilo na njem suho. Med postopkom fiksiranja se lahko vlažno črnilo odstrani z vnaprej natisnjenega papirja, kar zmanjša kakovost tiskanja.




Nastavitev velikosti in vrste papirja


Nastavitev papirja v napravi in gonilnik se morata ujemati, da ne pride do napake zaradi neujemanja papirja.

V gonilniku ali programu tiskalnika nastavite vrsto papirja v oknu **Možnosti tiskanja** > **Lastnosti** > zavihek **Papir** > **Vrsta**.

 **OPOMBA:** Pri nekaterih modelih boste morda morali pritisniti **OK**, da se pomaknete na menije na nižji ravni.

Ko nalagate papir na pladenj za papir, z gumbi na nadzorni plošči nastavite velikost in vrsto papirja.

1. Na nadzorni plošči izberite Meni  > **Nastavitev sistema** > **Nastavitev papirja** > **Velikost papirja** ali **Vrsta papirja**.
2. Izberite pladenj in zelene možnosti.
3. Pritisnite **OK**, da shranite nastavitve.
4. Izberite ikono Nazaj  desno od gumba Meni, da se vrnete na zaslon Nastavitev papirja. Če želite, nato izberite vrsto papirja.
5. Pritisnite gumb Ustavi  za vrnitev v način pripravljenosti.

 **OPOMBA:** Če želite uporabiti papir posebne velikosti, kot je račun, izberite zavihek **Papir** > **Velikost** > **Uredi ...** in v možnosti **Lastnosti tiskanja** nastavite **Nastavitve velikosti papirja po meri**.

Nalaganje izvornika

Uvod

Naslednje teme opisujejo način priprave izvornikov za kopiranje in način nalaganja izvornikov na steklo optičnega bralnika ali v podajalnik dokumentov.

- [Priprava izvornikov](#)
- [Nalaganje izvornikov](#)

Priprava izvornikov

- Ne nalagajte dokumentov, ki so manjši od 125 x 101,6 mm (4,92 x 4 palci) ali večji od 297 x 432 mm (11,7 x 17 palcev).
- Da se izognete zagodenju papirja, nizki kakovosti tiskanja in okvaram naprave, ne nalagajte dokumentov, ki so natisnjeni na naslednje vrste papirja:
 - Karbonski papir ali papir premazan z ogljikom
 - Premazan papir
 - Prosojni papir ali tanek papir
 - Zmečkan ali naguban papir
 - Zvit papir
 - Raztrgan papir
- Preden dokument naložite, odstranite vse sponke.
- Preden dokument naložite, se prepričajte, da so se lepilo, črnilo ali korekturna tekočina na dokumentu popolnoma posušili.
- Ne nalagajte izvornikov, ki vsebujejo različne velikosti in teže papirja.
- Ne nalagajte knjižic, brošur, prosojnic ali dokumente z drugimi neobičajnimi lastnostmi.

Nalaganje izvornikov

Za nalaganje izvornika za kopiranje ali optično branje, lahko uporabite steklo optičnega bralnika ali podajalnik dokumentov.

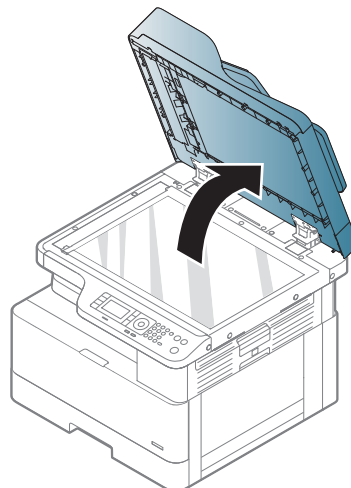


OPOMBA: Slike v tem uporabniškem priročniku se morda razlikujejo od vaše naprave, odvisno od možnosti ali modelov. Preverite vrsto svoje naprave.

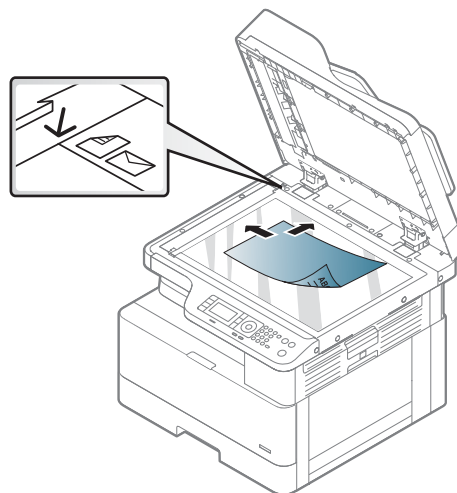
Na steklu optičnega bralnika

Steklo optičnega bralnika lahko uporabite za kopiranje ali optično branje izvornikov. Dosežete lahko najboljšo kakovost optičnega branja, posebej barvnih ali sivinskih slik. Prepričajte se, da v podajalniku dokumentov ni izvornikov. Če je v podajalniku dokumentov zaznan izvornik, ga naprava prednostno obravnava pred izvornikom na steklu optičnega bralnika.

1. Dvignite in odprite pokrov optičnega bralnika.



2. Izvirnik položite na steklo optičnega bralnika z licem navzdol. Poravnajte ga z vodilom na zgornjem levem vogalu stekla.



3. Zaprite pokrov optičnega bralnika.

OPOMBA:

- Če je pokrov optičnega bralnika med kopiranjem odprt, lahko vpliva na kakovost kopiranja in porabo tonerja.
- Prah na steklu optičnega bralnika lahko povzroči črne madeže na natisu. Steklo mora biti vedno čisto.
- Če kopirate stran iz knjige ali revije, dvignite pokrov optičnega bralnika, da se tečajji zaskočijo v omejilo, nato zaprite pokrov. Če je knjiga ali revija debelejša od 30 mm, začnite kopirati z odprtim pokrovom.

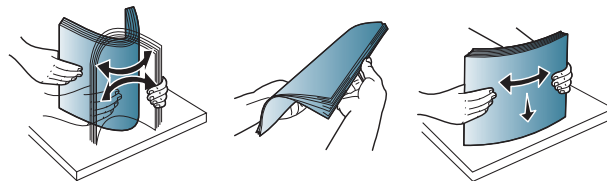
POZOR:

- Pazite, da ne počī steklo optičnega bralnika. Lahko se poškodujete.
- Med kopiranjem ali optičnim branjem ne glejte neposredno v lučko v optičnem bralniku. Lahko si poškodujete oči.

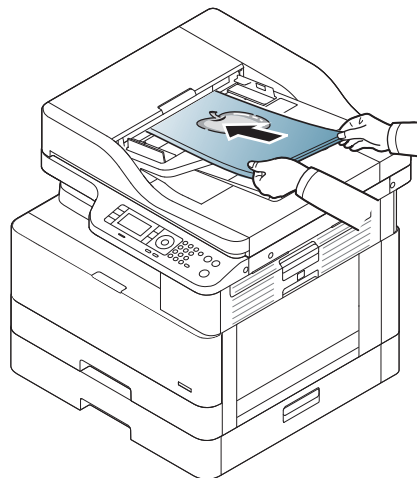
V podajalniku dokumentov

V samodejni podajalnik (SPD) lahko za eno opravilo naložite do 100 listov papirja (80 g/m², 21 lb kopirnega papirja).

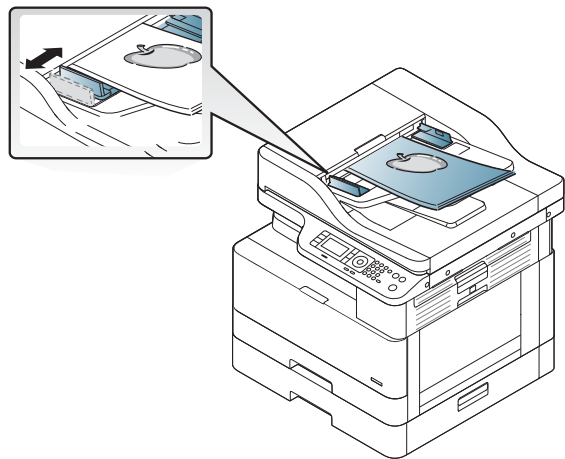
1. Upognite ali razpihnite rob svežnja papirja, da ločite strani, preden naložite izvirnike.



2. Položite izvirnik z licem navzgor na vhodni pladenj podajalnika dokumentov. Preverite, ali spodnji del svežnja izvirkov ustreza velikosti papirja, ki je označena na vhodnem pladnju za dokumente.



3. Vodila za širino samodejnega podajalnika dokumentov prilagodite širini dokumentov.



 **OPOMBA:** Prah na steklu podajalnika dokumentov lahko povzroči črne črte na natisu. Steklo mora biti vedno čisto.

Specifikacije tiskalnih medijev

V naslednji tabeli so opisani atributi tiskalnih medijev, ki jih podpira tiskalnik. Atributi vključujejo vrsto medija, velikost, mere, težo in zmogljivost pladnja za določen medij.

Vrsta	Velikost	Dimenzije	Teža/zmogljivost tiskalnih medijev ^a	
			Pladenj 2/pladenj 3	Večnamenski pladenj 1
Navaden papir	Letter	216 x 279 mm (8,5 x 11 palcev)	od 71 do 85 g/m ² (od 19 do 22,5 lb kopirnega papirja)	od 71 do 85 g/m ² (od 19 do 22,5 lb kopirnega papirja)
	11 x 17	279 x 432 mm (11 x 17 palcev)	• 250 listov 80 g/m ² (21 lb kopirnega papirja)	• 100 listov 80 g/m ² (21 lb kopirnega papirja)
	Legal	216 x 356 mm (8,5 x 14 palcev)		
	Oficio	216 x 330 mm (8,5 x 13 palcev)		
	Oficio 216 x 340	216 x 340 mm (8,5 x 13,39 palca)		
	B4	257 x 364 mm (10,1 x 14,3 palca)		
	B5	182 x 257 mm (7,16 x 10,11 palca)		
	Executive	184 x 267 mm (7,25 x 10,5 palca)		
	8K	270 x 390 mm (10,75 x 15,5 palca)		
	16K	195 x 270 mm (7,76 x 10,75 palca)		
	A3	297 x 420 mm (11,7 x 16,5 palca)		
	A4	210 x 297 mm (8,26 x 11,69 palca)		
	A5	148 x 210 mm (5,82 x 8,26 palca)		
	Statement	140 x 216 mm (5,5 x 8,5 palca)	Ni na voljo za pladenj 2 ali 3	
Razglednica	152 x 102 mm (6 x 4 palci)	Ni na voljo za pladenj 2 ali 3		
Srednje težki 96–110 g	Oglejte si razdelek Navadni papir	Oglejte si razdelek Navadni papir	od 96 do 110 g/m ² (od 26 do 29 lb kopirnega papirja)	od 96 do 110 g/m ² (od 26 do 29 lb kopirnega papirja)
Težki 110–130 g ^b	Oglejte si razdelek Navadni papir	Oglejte si razdelek Navadni papir	Ni na voljo za pladenj 2 ali 3	od 111 do 163 g/m ² (od 30 do 43,5 lb kopirnega papirja)
Lahki 60–74 g	Oglejte si razdelek Navadni papir	Oglejte si razdelek Navadni papir	od 60 do 74 g/m ² (od 16 do 20 lb kopirnega papirja)	od 60 do 74 g/m ² (od 16 do 20 lb kopirnega papirja)

Vrsta	Velikost	Dimenzije	Teža/zmogljivost tiskalnih medijev ^a	
			Pladenj 2/pladenj 3	Večnamenski pladenj 1
HP LaserJet 90 g, obarvani papir, vnaprej natisnjen papir, pisemski papir z glavo, predhodno naluknjani papir	Oglejte si razdelek Navadni papir	Oglejte si razdelek Navadni papir	od 75 do 90 g/m ² (od 20 do 24 lb kopirnega papirja)	od 75 do 90 g/m ² (od 20 do 24 lb kopirnega papirja)
Reciklirani papir	Oglejte si razdelek Navadni papir	Oglejte si razdelek Navadni papir	od 60 do 90 g/m ² (od 16 do 24 lb kopirnega papirja)	od 60 do 90 g/m ² (od 16 do 24 lb kopirnega papirja)
Kopirni papir ^b	Oglejte si razdelek Navadni papir	Oglejte si razdelek Navadni papir	Ni na voljo za pladenj 2 ali 3	od 105 do 120 g/m ² (od 28 do 32 lb kopirnega papirja)
Srednje težki 85–95 g	Oglejte si razdelek Navadni papir	Oglejte si razdelek Navadni papir	od 85 do 95 g/m ² (od 23 do 26 lb kopirnega papirja)	od 85 do 95 g/m ² (od 23 do 26 lb kopirnega papirja)
Kartice ^c	Oglejte si razdelek Navadni papir	Oglejte si razdelek Navadni papir	Ni na voljo za pladenj 2 ali 3	od 105 do 163 g/m ² (od 28 do 43 lb kopirnega papirja)
Najmanjša velikost (po meri); ^d	<ul style="list-style-type: none"> • Večnamenski pladenj 1: 125 x 101,6 mm (4,92 x 4 palci) • Pladenj 2/pladenj 3: 148 x 182 mm (5,83 x 7,17 palca) 	<ul style="list-style-type: none"> • Večnamenski pladenj 1: od 60 do 163 g/m² (od 16 do 43,5 lb kopirnega papirja) • Pladenj 2/pladenj 3: od 60 do 110 g/m² (od 16 do 29,3 lb kopirnega papirja) 		
Največja velikost (po meri)	297 x 432 mm (11,69 x 17,01 palca)			

^a Največja zmogljivost se lahko razlikuje glede na težo medija, debelino ter okoljske razmere.

^b Tiskalnik ne podpira obojestranskega tiskanja za težki papir, kopirni papir in kartice.

^c Za večnamenski pladenj 1 so na voljo naslednje vrste papirja: Navadni, srednje težki 96–110 g, težki od 110 do 130 g, lahki 60–74 g, HP LaserJet 90 g, obarvani, vnaprej natisnjen papir, reciklirani, kopirni, srednje težki 85–95 g, pisemski papir z glavo, predhodno naluknjani papir, kartice

^d Za pladenj 2 so na voljo naslednje vrste papirja: Navadni, srednje težki 96–110 g, lahki 60–74 g, HP LaserJet 90 g, obarvani, vnaprej natisnjen papir, reciklirani, srednje težki 85–95 g, pisemski papir z glavo, predhodno naluknjani papir

4 Namestitev tiskalnika

Namestitev strojne in namestitev programske opreme tiskalnika

Za osnovna navodila nastavitve si oglejte tiskalniku priloženi priročnik za hitro namestitev. Dodatna navodila najdete na HP-jevem spletnem mestu s podporo.

Obiščite www.hp.com/support/ljM436MFP, www.hp.com/support/ljM433MFP za HP-jevo celovito pomoč za tiskalnik: Poiščite naslednjo podporo:

- Namestitev in konfiguracija
- Spoznavanje in uporaba
- Odpravljanje težav
- Prenos posodobitev programske in vdelane programske opreme
- Sodelovanje v forumih s podporo
- Iskanje informacij o garanciji in predpisih

Navodila za namestitev programske opreme

Namestitev popolne programske opreme je na voljo za naslednje operacijske sisteme:

- Windows XP, 32- in 64-bitna različica
- Windows Vista, 32- in 64-bitna različica
- Windows 7, 32- in 64-bitna različica
- Windows 8, 32- in 64-bitna različica
- Windows 8.1, 32- in 64-bitna različica
- Windows 10, 32- in 64-bitna različica

Platforme strežniškega operacijskega sistema podpirajo namestitev gonilnika tiskalnika HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda samo z uporabo možnosti **Čarovnik za dodajanje tiskalnika**.

Drugi podprti gonilniki tiskalnika HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda, ki so na voljo za prenos na mestu hp.com:

- HP UPD PCL6
- Gonilnik HP PCL6 V4 (za Windows 8.1 in Windows 10)

Namestitev programske opreme

1. V pogon CD/DVD računalnika vstavite namestitveni CD s programsko opremo.



OPOMBA: Če pogon CD/DVD ni na voljo, prenesite polno različico programske opreme HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda z mesta www.hp.com/support/ljM436MFP, www.hp.com/support/ljM433MFP.

2. Ko vstavite CD, se mora namestitveni program samodejno zagnati. Če se namestitveni program ne zažene samodejno, prebrskajte namestitveni CD s programsko opremo in dvokliknite datoteko z imenom "setup.exe".
3. Sledite navodilom na zaslonu za namestitev in konfiguracijo programske opreme izdelka HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda.

5 Tiskanje

V tem poglavju so pojasnjena splošna opravila tiskanja.

- [Nastavitev tiskanja na nadzorni plošči](#)




OPOMBA: Podprte dodatne naprave in funkcije se lahko razlikujejo, odvisno od modela.

Za dodatne informacije o gonilniku tiskalnika pojdite na www.hp.com/support/ljM436MFP, www.hp.com/support/ljM433MFP



Nastavitev tiskanja na nadzorni plošči

Informacije opisujejo funkcije nastavitve tiskalnika, ki so na voljo na nadzorni plošči. Te funkcije nadzorujejo videz natisnjenih straneh.

 **OPOMBA:** Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.

Če želite spremeniti možnosti menija:

- Pritisnite Meni  > **Nastavitev tiskanja** na nadzorni plošči.

Izdelek	Opis
Usmerjenost	Izbere smer, v kateri so natisnjene informacije na strani. <ul style="list-style-type: none">• Pokončno • Ležeče 
Obojstransko	Napravo lahko nastavite tako, da tiska na obe strani papirja. OPOMBA: Lahko je ročno ali samodejno obojstransko tiskanje, odvisno od modela.
Kopije	S tipkovnico lahko vnesete število natisov.
Ločljivost	Nastavi možnost ločljivosti. Višja kot je nastavitev, bolj ostro so natisnjeni znaki in grafike.
Počisti vse	Natisne besedilo temnejše od normalnega dokumenta.
Samodejno CR	Omogoča, da vsaki izmed vrstic dodate zahtevani pomik v novo vrstico, kar je koristno za uporabnike DOS-a.
Preskoči prazne strani	Tiskalnik s podatki za tiskanje iz računalnika zazna, ali je stran prazna ali ne. Nastavite lahko, da prazno stran natisnete ali jo preskočite.
Emulacija	Nastavite informacije o pisavi, ki jih uporabite pri pošiljanju PCL5 neposredno v napravo.

6 Kopiranje


V tem poglavju so pojasnjena splošna opravila kopiranja.

- [Funkcije kopiranja na nadzorni plošči](#)
- [Osnovno kopiranje](#)
- [Spreminjanje nastavitev za vsako kopijo](#)
- [Kopiranje identifikacijskih kartic](#)

Funkcije kopiranja na nadzorni plošči

Funkcija kopiranja

Naslednje teme opisujejo način uporabe funkcij kopiranja in nastavitve kopiranja na nadzorni plošči. Te funkcije nadzorujejo videz ustvarjenih kopij.

 **OPOMBA:** Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.

Če želite spremeniti možnosti menija:

- Pritisnite Kopiraj  > Meni  > **Funkcija kopiranja** na nadzorni plošči.

Ali Meni  > **Funkcija kopiranja** na nadzorni plošči.

Tabela 6-1 Funkcija kopiranja

Izdelek	Opis
Zmanjšaj/Povečaj	Zmanjša ali poveča velikost kopirane slike. OPOMBA: Če je naprava nastavljena na okolju prijazen način delovanja, funkcije za zmanjšanje in povečanje niso na voljo.

Tabela 6-1 Funkcija kopiranja (Se nadaljuje)

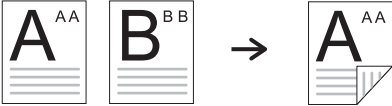








Izdelek	Opis
Obojestransko	Napravo lahko nastavite tako, da tiska kopije na obe strani papirja.
OPOMBA: Na voljo samo pri modelih, ki so opremljeni z enoto za samodejno obojestransko tiskanje.	<ul style="list-style-type: none"> • Enostransko -> enostransko: Optično prebere eno stran izvornika in ga natisne na eno stran papirja. • Enostransko -> obojestransko, Knjiga
	
	<ul style="list-style-type: none"> • Enostransko -> obojestransko, Koledar
	
	<ul style="list-style-type: none"> • Obojestransko -> enostransko, Knjiga
	
	<ul style="list-style-type: none"> • Obojestransko -> enostransko, Koledar
	
	<ul style="list-style-type: none"> • Obojestransko -> obojestransko, Knjiga -> knjiga
	
	<ul style="list-style-type: none"> • Obojestransko -> obojestransko, Koledar -> koledar
	
	<ul style="list-style-type: none"> • Obojestransko -> obojestransko, Knjiga -> koledar
	
	<ul style="list-style-type: none"> • Obojestransko -> obojestransko, Koledar -> knjiga
	

Tabela 6-1 Funkcija kopiranja (Se nadaljuje)

Izdelek	Opis
Temnost	Prilagodi raven svetlosti, da ustvari lažje berljivo kopijo, ko izvornik vsebuje blede oznake in temne slike.
Vrsta izvornika	Izboljša kakovost kopiranja tako, da izbere vrsto dokumenta za trenutno opravilo kopiranja.
Sukanje slike	Omogoča, da na izvornikih zasukate sliko.
Zbiranje	Nastavitev naprave za razvrščanje opravila kopiranja. Če želite narediti 2 kopiji izvornika, ki vsebuje 3 strani, bo natisnjen en celoten dokument 3 strani, ki mu bo sledil drugi celoten dokument. <ul style="list-style-type: none"> Vklopljena: Natisne v nizih, da ustreza zaporedju izvornikov. <div data-bbox="550 541 1018 716" data-label="Image"> </div> Izklopljena: Natisne razvrščeno v svežnje posameznih strani. <div data-bbox="550 808 1145 930" data-label="Image"> </div>
Postavitev	Prilagodi obliko postavitve, kot je Kopiranje identifikacijskih kartic, N na stran itd.
Prilagoditev ozadja	Natisne sliko brez njenega ozadja. Ta funkcija kopiranja odstrani barvo ozadja in je lahko koristna pri kopiranju izvornika, ki vsebuje barvo ozadja, kot npr. časopis ali katalog. <ul style="list-style-type: none"> Izklopljena: Ne uporabljajte te funkcije. Samodejno: Optimizira ozadje. Stopnji izboljšave 1 in 2: Višja kot je številka, bolj žive so barve ozadja. Stopnje brisanja 1–4: Višja kot je številka, svetlejše je ozadje.

Nastavitev kopiranja

 **OPOMBA:** Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.

Če želite spremeniti možnosti menija:

- Pritisnite Kopiraj  > Meni  > **Nastavitev kopiranja** na nadzorni plošči.






Ali Meni  > **Nastavitev kopiranja** na nadzorni plošči.


Tabela 6-2 Nastavitev kopiranja

Izdelek	Opis
Sprememba privzetih vrednosti	Možnosti kopiranja lahko nastavite na tiste, ki jih najpogosteje uporabljate.
Samodejni pladenj	To možnost nastavite, če naj naprava nadaljuje s tiskanjem v primeru, da je pladenj prazen.

Osnovno kopiranje

1. Izberite Kopiraj  > Meni  > **Funkcija kopiranja** na nadzorni plošči.
Ali izberite Meni  > **Funkcija kopiranja** na nadzorni plošči.
2. Položite en dokument z licem navzdol na steklo za dokumente ali dokument naložite v podajalnik dokumentov z licem navzgor.
3. Nastavitve kopiranja, vključno z možnostmi **Zmanjšaj/Povečaj**, **Temnost**, **Vrsta izvirnika** in drugimi, lahko prilagajate z gumbi na nadzorni plošči.
4. Po potrebi vnesite število kopij s puščico ali številčnico.
5. Pritisnite Začni .




OPOMBA: Če želite preklicati opravilo kopiranja med izvajanjem, pritisnite gumb Ustavi , in kopiranje se bo zaustavilo.

Spreminjanje nastavitev za vsako kopijo

Naprava omogoča privzete nastavitve kopiranja, da lahko hitro in enostavno naredite kopijo.

OPOMBA:


- Če med nastavitvijo možnosti kopiranja dvakrat pritisnete gumb Ustavi , boste preklicali vse možnosti, ki ste jih nastavili za trenutno opravilo kopiranja in povrnili njihovo privzeto stanje. Ali pa se možnosti samodejno vrnejo na privzeto stanje, ko naprava dokonča kopiranje v teku.
- Dostop do menijev se morda razlikuje od modela do modela.
- Pri nekaterih modelih boste morda morali pritisniti **OK**, da se pomaknete na menije na nižji ravni.

Temnost

Če izvornik vsebuje blede oznake in temne slike, lahko prilagodite svetlost, da ustvarite lažje berljivo kopijo.

1. Izberite Kopiraj  > Meni  > **Funkcija kopiranja** > **Temnost** na nadzorni plošči.

Ali pritisnite **Temnost** na nadzorni plošči.

2. Izberite možnost in pritisnite **OK**.
Vrednost **+5** pomeni najsvetlejše, **-5** pa najtemnejše.
3. Pritisnite gumb Ustavi  za vrnitev v način pripravljenosti.

Vrsta izvornika


Izvirna nastavitve se uporabljajo za izboljšanje kakovosti kopiranja tako, da izberete dokument za trenutno opravilo kopiranja.

1. Izberite Kopiraj  > Meni  > **Funkcija kopiranja** > **Vrsta izvornika** na nadzorni plošči.

Ali pa izberite Meni  > **Funkcija kopiranja** > **Vrsta izvornika** na nadzorni plošči.

2. Izberite možnosti in pritisnite **OK**.
 - **Besedilo**: Uporabite za izvornike, ki vsebujejo predvsem besedilo.
 - **Besedilo/fotografija**: Uporabite za izvornike z mešanim besedilom in fotografijami.

 **OPOMBA:** Če je besedilo na natisu zamegljeno, izberite **Besedilo**, da postane besedilo jasno.

- **Fotografija**: Uporabite, če so izvorniki fotografije.
 - **Zemljevid**: Uporabite, če so izvorniki zemljevidi.
3. Pritisnite gumb Ustavi  za vrnitev v način pripravljenosti.





Zmanjšanje ali povečanje kopije

Velikost kopirane slike s podajalnika dokumentov ali stekla optičnega bralnika lahko zmanjšate sli povečate za najmanj 25 in največ 400 %.





OPOMBA:

- Ta funkcija morda ni na voljo, odvisno od modela ali dodatne opreme.
 - Če je naprava nastavljena na okolju prijazen način delovanja, funkcije za zmanjšanje in povečanje niso na voljo.
-

Za izbiranje med vnaprej določenimi velikostmi kopirnega papirja

1. Izberite Kopiraj  > Meni  > Funkcija kopiranja > Zmanjšaj/Povečaj na nadzorni plošči.
Ali izberite Meni  > Funkcija kopiranja > Zmanjšaj/Povečaj na nadzorni plošči.
2. Izberite možnosti in pritisnite OK.
3. Pritisnite gumb Ustavi  za vrnitev v način pripravljenosti.

Za spreminjanje velikosti kopije z neposrednim vnosom stopnje spremembe velikosti

1. Izberite Kopiraj  > Meni >  > Funkcija kopiranja > Zmanjšaj/Povečaj > Po meri na nadzorni plošči.
Ali izberite Meni  > Funkcija kopiranja > Zmanjšaj/Povečaj > Po meri na nadzorni plošči.
2. S številsko tipkovnico vnesite želeno velikost kopije.
3. Pritisnite OK, da shranite nastavitve.
4. Pritisnite gumb Ustavi  za vrnitev v način pripravljenosti.

 **OPOMBA:** Ko ustvarite zmanjšano kopijo, se lahko na dnu kopije pojavijo črne črte.

Kopiranje identifikacijskih kartic

Naprava lahko natisne obojestranske izvornike na en list.

Naprava natisne eno stran izvornika na zgornjo polovico papirja, drugo stran pa na spodnjo polovico, brez zmanjševanja velikosti izvornika. Ta funkcija je koristna pri kopiranju elementa manjše velikosti, kot je poslovna vizitka.

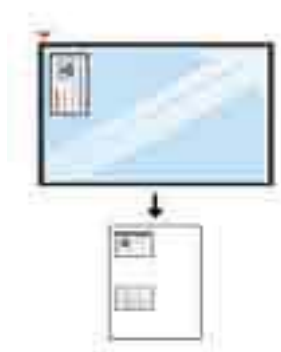
OPOMBA:


- Za uporabo te funkcije položite izvirnik na steklo optičnega bralnika.
- Funkcija ni na voljo, če je naprava nastavljena na okolju prijazen način delovanja.

Postopek delovanja se lahko razlikuje, odvisno od modela.

1. Pritisnite **Kopiranje identifikacijskih kartic** na nadzorni plošči.
Ali izberite (Meni) > **Funkcija kopiranja** > **Postavitev** > **Kopiranje identifikacijskih kartic** na nadzorni plošči.
2. Izvirnik položite na steklo optičnega bralnika tako, da je sprednja stran obrnjena navzdol, kot prikazujejo puščice. Nato zaprite pokrov optičnega bralnika.

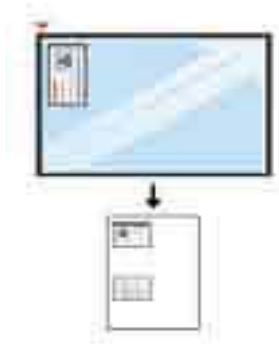
 **OPOMBA:** Za boljšo sliko zaprite pokrov optičnega bralnika in nanj rahlo pritisnite.



3. Na zaslonu se prikaže **Položite sprednjo stran, pritisnite [Začni]**.
4. Pritisnite Začni .

Naprava začne z optičnim branjem sprednje strani in prikaže **Položite zadnjo stran, pritisnite [Začni]**.

5. Obrnite izvirnik in ga položite na steklo optičnega bralnika, kot prikazujejo puščice. Nato zaprite pokrov optičnega bralnika.



6. Pritisnite gumb Začni (⏪).



 **OPOMBA:**

- Če ne pritisnete gumba (Začni), bo kopirana samo sprednja stran.
 - Če je izvirnik večji od območja tiskanja, nekateri deli ne bodo natisnjeni.
-

7 Optično branje

V tem poglavju je pojasnjen normalen in običajen postopek optičnega branja izvornikov.

- [Optično branje iz naprave](#)
- [Optično branje z računalnika](#)


Optično branje iz naprave


Uvod

Naslednje teme opisujejo način nastavitve možnosti menija [Optično branje v računalnik](#) na nadzorni plošči in nato optično branje dokumenta.

- [Funkcija optičnega branja](#)
- [Osnovno optično branje](#)


Funkcija optičnega branja

 **OPOMBA:** Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.

 **OPOMBA:** Da bi gumb **Optično branje v** deloval, morate v računalnik namestiti programsko opremo HP Scan Software.

Če želite spremeniti možnosti menija:

- Pritisnite **Optično branje**  > **Optično branje v računalnik** na nadzorni plošči.

 **OPOMBA:** Ni na voljo pri modelu M433a.

Izdelek	Opis
Optično branje v računalnik	Izbere cilj optičnega branja v računalniku, ki je povezan z omrežjem in ima nameščeno programsko opremo in konfigurirano funkcijo Optično branje v .
Omrežni računalnik	Nastavi cilj optičnega branja v računalniku, ki je povezan z omrežjem. Izvirnike optično preberete in optično prebrano sliko shranite v imenik, npr. Moji dokumenti.
Oblika datoteke	Nastavi obliko datoteke, v kateri naj bo slika shranjena. Če izberete JPEG, TIFF ali PDF, lahko izberete optično branje več strani. Glede na izbrano vrsto optičnega branja, ta možnost morda ni prikazana. <ul style="list-style-type: none">• Več strani v obliki PDF: Optično prebere izvornike v obliki PDF. Več izvirkov je optično prebranih kot ena datoteka.• Ena stran v obliki PDF: Optično prebere izvornike v obliki PDF. Več izvirkov je optično prebranih kot posamezna datoteka PDF.• Več strani v obliki TIFF: Optično prebere izvornike v obliki TIFF (Tagged Image File Format). Več izvirkov je optično prebranih kot ena datoteka.• Ena stran v obliki TIFF: Optično prebere izvornike v obliki TIFF (Tagged Image File Format). Več izvirkov je optično prebranih kot posamezna datoteka TIFF.• JPEG: Optično prebere izvirkov v obliki JPEG. OPOMBA: Oblike datoteke JPEG ni mogoče izbrati v možnosti Oblika datoteke , če je za Barvni način izbrana možnost Enobarvno .
Barvni način	Izberete lahko barvne možnosti izhodnih datotek optičnega branja. <ul style="list-style-type: none">• Barvno: Za prikaz slike uporablja barve. 24 bitov na slikovno piko, za 1 slikovno piko je za posamezni RGB uporabljenih 8 bitov.• Sivinsko: Za prikaz slike uporablja gradacijo črne barve. 8 bitov na slikovno piko.

Izdelek	Opis
Ločljivost	Nastavi ločljivost slike.
Velikost izvornika	Nastavi velikost slike.
Obojestransko	<p>Izbere, ali naprava optično prebere eno stran papirja (enostransko), obe strani papirja (obojestransko) ali obe strani papirja (obojestransko zasukano).</p> <ul style="list-style-type: none"> • Enostransko: Za izvornike, ki so natisnjeni samo na eni strani. • Obojestransko, knjiga: Za izvornike, ki so natisnjeni na obeh straneh. • Obojestransko, koledar: Za izvornike, ki so natisnjeni na obeh straneh in je hrbtna stran zasukana za 180 stopinj. <p>OPOMBA: Če izvornik položite na steklo optičnega bralnika, se na napravi prikaže poziv, da položite drugo stran. Naložite drug izvornik in pritisnite Da. Ko končate, izberite Ne za to možnost.</p>

Osnovno optično branje

To je normalen in običajen postopek optičnega branja izvornikov.


OPOMBA:

- Dostop do menijev se morda razlikuje od modela do modela.
- Pri nekaterih modelih boste morda morali pritisniti **OK**, da se pomaknete na menije na nižji ravni.


1. Položite en dokument z licem navzdol na steklo za dokumente ali dokument naložite v podajalnik dokumentov z licem navzgor.

2. Izberite Optično branje  > **Optično branje v PC** na nadzorni plošči.

 **OPOMBA:** Če na nadzorni plošči ne vidite **Optično branje v računalnik**, se s puščico pomaknite navzdol, da se prikaže več možnosti ciljev **Optično branje v**.

 **OPOMBA:** Če se izpiše sporočilo **Ni na voljo**, preverite vrata.

Preklopite na napredni način > **Nastavitve optičnega branja v računalnik**.


 **OPOMBA:** Za pravilno delovanje gumba **Optično branje v računalnik** na nadzorni plošči tiskalnika, mora biti nameščena celotna programska oprema tiskalnika, ki vključuje HP Scan.

3. Izberite zeleni cilj optičnega branja in pritisnite **OK**.

Privzeta nastavitev je **Moji dokumenti**.

4. Izberite možnosti in pritisnite **OK**.


5. Začne se optično branje.

 **OPOMBA:** Optično prebrana slika je shranjena v računalnik na mesto **C:\Uporabniki\ime uporabnika\Moji dokumenti\Optično branje**. Shranjena mapa se lahko razlikuje, odvisno od operacijskega sistema ali uporabljene aplikacije.

Optično branje z računalnika

Uvod


Naslednje teme opisujejo več načinov optičnega branja dokumentov z optičnega bralnika v računalnik.

 **OPOMBA:** Največja ločljivost, ki jo lahko dosežete, je odvisna od različnih dejavnikov, med drugim od hitrosti računalnika, razpoložljivega prostora na disku, pomnilnika, velikosti optično prebrane slike in nastavitve bitne globine. Zato, odvisno od sistema, v katerem delate, in tega, kaj želite prebrati, morda ne boste mogli optično brati pri določenih ločljivostih, še posebej ob uporabi povečanega dpi.

- [Optično branje v računalnik](#)
- [Optično branje s programsko opremo HP Scan Software](#)
- [Optično branje iz program za urejanje fotografij](#)
- [Optično branje z gonilnikom WIA](#)
- [Optično branje s funkcijo WSD](#)

Optično branje v računalnik

Namestitev celotne programske opreme M436 vključuje program HP Scan. Program HP Scan omogoča delovanje gumba **Optično branje v** na nadzorni plošči tiskalnika.

 **OPOMBA:** Ni na voljo pri modelu M433a.

Program HP Scan vključuje pripomoček **Nastavitev optičnega branja v računalnik** za konfiguracijo nastavitve optičnega branja pri optičnem branju z uporabo gumba **Optično branje v** na nadzorni plošči tiskalnika.

Konfigurirajte nastavitve optičnega branja s pripomočkom **Nastavitev optičnega branja v računalnik**

1. Odprite pripomoček **Nastavitev optičnega branja v računalnik**:
 - a. Izberite ikono sistema **Windows** v spodnjem levem kotu zaslona.
 - b. Izberite možnost **Vsi programi**.
 - c. Izberite mapo **HP** ali **HP-jevi tiskalniki**.
 - d. Izberite mapo **HP LaserJet MFP M436**.
 - e. Izberite program **Nastavitev optičnega branja HP M436 v računalnik**.
2. Na seznamu v pripomočku **Nastavitev optičnega branja v računalnik** izberite tiskalnik in kliknite gumb **Lastnosti**. Na voljo so te nastavitve:
 - **Ime profila** – to ime je prikazano na nadzorni plošči tiskalnika za določitev in izbiro profila.
 - **Nastavitve optičnega branja**
 - Barvni način
 - Ločljivost

Velikost izvirnika

Obojestransko

- Shrani nastavitve

Shrani mesto

Oblika datoteke

Dejanje po shranjevanju


3. Kliknite gumb **OK**, da shranite nastavitve.

Optično branje v računalnik

1. Položite en dokument z licem navzdol na steklo za dokumente ali dokument naložite v podajalnik dokumentov z licem navzgor.
2. Dotaknite se možnosti [Optično branje v računalnik](#) na nadzorni plošči.

 **OPOMBA:** Ni na voljo pri modelu M433a.

3. Izberite **ID** registriranega računalnika in po potrebi vnesite **Geslo**.
4. Izberite možnost in pritisnite **OK**.
5. Začne se optično branje.

 **OPOMBA:** Optično prebrane slike so shranjene na mesto `C:\Uporabniki\ime_uporabnika\Moji dokumenti`. Shranjena mapa se lahko razlikuje, odvisno od operacijskega sistema ali uporabljene aplikacije.

Optično branje s programsko opremo HP Scan Software

Polna različica programske opreme, ki je na voljo na CD-ju izdelka ali na mestu hp.com, vključuje program za optično branje, ki je združljiv s standardom TWAIN.

1. Odprite program HP Scan:
 - a. Kliknite gumb **Začni**.
 - b. Kliknite **Vsi programi**.
 - c. Kliknite **HP**.
 - d. Kliknite **HP M436/M433 Scan**.
2. S funkcijami [Hitro optično branje](#), [Napredno optično branje](#) ali [Konfiguracija](#) optično preberite dokumente ali prilagodite nastavitve optičnega branja.

Optično branje iz program za urejanje fotografij

Če je programska oprema združljiva s standardom TWAIN, lahko dokumente optično preberete in uvozite v programsko opremo za urejanje fotografij, kot je Adobe Photoshop. Sledite spodnjim korakom za optično branje s programsko opremo, združljivo s standardom TWAIN:

1. Poskrbite, da je naprava povezana z računalnikom in vklopljena.
2. Položite en dokument z licem navzdol na steklo za dokumente ali dokument naložite v podajalnik dokumentov z licem navzgor.
3. Odprite program, npr. Adobe Photoshop.
4. Kliknite možnost **Datoteka** > **Uvozi** in izberite optični bralnik.
5. Nastavite možnosti optičnega branja.
6. Optično preberite in shranite optično prebrano sliko.

Optično branje z gonilnikom WIA

Vaša naprava podpira gonilnik Zajem slik sistema Windows (WIA) za optično branje slik. WIA je ena od standardnih komponent sistema Microsoft Windows 7, ki deluje z digitalnimi fotoaparati in optičnimi bralniki. Za razliko od gonilnika TWAIN gonilnik WIA omogoča optično branje in enostavno prilagajanje slik brez uporabe dodatne programske opreme:

1. Poskrbite, da je naprava povezana z računalnikom in vklopljena.
2. Položite en dokument z licem navzdol na steklo za dokumente ali dokument naložite v podajalnik dokumentov z licem navzgor.
3. Odprite program, združljiv z gonilnikom WIA, kot je na primer Microsoft Paint in naredite naslednje:
 - Izberite možnost **Datoteka**.
 - Izberite **Iz optičnega bralnika ali fotoaparata**.
 - Izberite **M436/M433 Scan**.
4. Na zaslonu **WIA Scan** v možnosti **Vir papirja** izberite **Ploski** ali **Podajalnik dokumentov**.



OPOMBA: Če za vir papirja uporabljate podajalnik dokumentov, morate v meniju **Nastavitve** konfigurirati možnost **Vrsta datoteke** in **Velikost strani**.

5. Kliknite gumb **Optično preberi**.

Optično branje s funkcijo WSD

Optično prebere izvornike in shrani optično prebrane podatke na povezan računalnik, če ta podpira funkcijo WSD (Spletne storitve za napravo). Če želite uporabiti funkcijo WSD, morate v računalnik namestiti gonilnik WSD za tiskalnik. Za Windows 7 lahko gonilnik WSD namestite prek možnosti **Kontrolna plošča** > **Naprave in tiskalniki** > **Dodaj tiskalnik**. Kliknite **Dodaj omrežni tiskalnik** v čarovniku.



OPOMBA: Ni na voljo pri modelu M433a.



POMEMBNO: Če želite uporabiti funkcijo WSD, mora imeti računalnik omogočeno možnost **Odkrivanje omrežja** in **Skupna raba datoteke in tiskalnika**.

OPOMBA:

- Da funkcija WSD deluje, mora imeti računalnik omogočeno možnost **Odkritje naprave** in **Skupna raba datoteke in tiskalnika**.
 - Naprava, ki ne podpira omrežnega vmesnika, ne more uporabljati te funkcije.
 - Funkcija WSD deluje samo s sistemom Windows Vista® ali novejšo različico, ki je v računalniku, združljivem s funkcijo WSD.
 - Naslednji koraki za namestitev temeljijo na računalniku s sistemom Windows 7.
-


Namestitev gonilnika WSD za tiskalnik

1. Izberite **Začni > Nadzorna plošča > Naprave in tiskalniki > Dodaj tiskalnik**.
 2. V čarovniku kliknite **Dodaj omrežni, brezžični ali tiskalnik Bluetooth**.
 3. Na seznamu tiskalnikov izberite tistega, ki ga želite uporabiti in kliknite **Naprej**.
-

OPOMBA:

- Naslov IP za tiskalnik WSD tiskalnik je http://IP naslov/ws/ (primer: http:// 111.111.111.111/ws/).
 - Če na seznamu ni prikazan tiskalnik WSD, kliknite **Želeni tiskalnik ni naveden > Dodaj tiskalnik z uporabo naslova TCP/IP ali imena gostitelja** in v možnosti **Vrsta naprave** izberite **Spletne storitve za napravo**. Nato vnesite naslov IP tiskalnika.
-
4. Sledite navodilom v oknu za namestitev.

Optično branje s funkcijo WSD

1. Poskrbite, da je naprava povezana z računalnikom in vklopljena.
 2. Položite en dokument z licem navzdol na steklo za dokumente ali dokument naložite v podajalnik dokumentov z licem navzgor.
 3. Izberite Optično branje  > **Optično branje v WSD** na nadzorni plošči.
-

 **OPOMBA:** Če se izpiše sporočilo **Ni na voljo**, preverite povezavo vrat. Ali preverite, ali je gonilnik tiskalnika za WSD pravilno nameščen.

4. Izberite ime računalnika na **Seznamu ciljev**.
5. Izberite možnosti in pritisnite **OK**.
6. Začne se optično branje.

8 Sistem in druge nastavitve

- [Nastavitev naprave](#)
- [Nastavitev papirja](#)
- [Poročilo](#)
- [Vzdrževanje](#)
- [Omrežne nastavitve](#)
- [Dostop do nastavitve z vgrajenim spletnim strežnikom](#)

Nastavitev naprave



OPOMBA: Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.

Če želite spremeniti možnosti menija:

- Pritisnite Meni  > **Nastavitev sistema** > **Nastavitev naprave** na nadzorni plošči.

Izdelek	Opis
Datum in čas	Nastavi datum in čas.
Način ure	Izbere 12- ali 24-urni prikaz časa.
Jezik	Nastavi jezik besedila, ki se prikaže na zaslonu nadzorne plošče.
Varčevanje z energijo	Nastavi čas, po izteku katerega naprava preklopi v način varčevanja z energijo. Ko naprava dalj časa ne prejema podatkov, se poraba energije samodejno zmanjša.
Dogodek bujenja	Ko je ta možnost " Vklopljena ", lahko napravo obudite iz načina varčevanja z energijo na naslednje načine: <ul style="list-style-type: none">• nalaganje papirja v pladenj• odpiranje ali zapiranje sprednjega pokrova• izvlečenje pladnja ven ali potiskanje pladnja noter
Samodejni izklop	Samodejno izklopi napajanje, ko je naprava v načinu varčevanja z energijo toliko časa, kot je nastavljeno v možnosti Samodejni izklop > Vklop > Časovna omejitev . OPOMBA: <ul style="list-style-type: none">• Za ponovni vklop naprave pritisnite gumb (Vklop/bujenje) na nadzorni plošči.• Če zažene gonilnik tiskalnika ali program za optično branje HP Scan, se čas samodejno podaljša.• Ko je naprava je povezana z omrežjem ali med izvajanjem opravila tiskanja, funkcija Samodejni izklop ne deluje.
Časovna omejitev sistema	Nastavi čas, ko si naprava zapomni že uporabljene nastavitve kopiranja. Po časovni omejitvi naprava ponastavi privzete nastavitve kopiranja.
Časovna omejitev opravlja	Nastavi koliko časa naj tiskalnik počaka preden natisne zadnjo stran opravlja tiskanja, ki se ne konča z ukazom tiskanja strani.
Prilagajanje višine	Optimiranje kakovosti tiskanja glede na višino naprave.
Vlažnost	Optimira kakovost tiskanja glede na vlažnost v okolju.
Samodejno nadaljevanje	Preveri, ali naj naprava nadaljuje s tiskanjem, ko zazna, da papir ne ustreza nastavitvam papirja. <ul style="list-style-type: none">• 0 sekund: Ta možnost omogoča, da nadaljujete s tiskanjem, ko se nastavljena velikost papirja ne ujema s papirjem na pladnju.• 30 sekund: V primeru neujemanja papirja se prikaže sporočilo o napaki. Naprava počaka približno 30 sekund, nato samodejno počisti sporočilo in nadaljuje s tiskanjem.• Izklopljena: V primeru neujemanja papirja naprava počaka, da vstavite ustrezen papir.

Izdelek	Opis
Samodejna zamenjava pladnja	<p>Določite, ali naj naprava nadaljuje s tiskanjem, ko zazna neujemanje papirja. Na primer, če je na pladnju 2 in 3 naložen papir enake velikosti in na pladnju 2 zmanjka papirja, naprava samodejno tiska na papir s pladnja 3.</p> <p>OPOMBA: Ta možnost se ne prikaže, če ste izbrali možnost Samodejno za Vir papirja v gonilniku tiskalnika.</p>
Zamenjava papirja	<p>Samodejno zamenja velikost papirja gonilnika tiskalnika, da prepreči neujemanje papirja med velikostma Letter in A4. Na primer, če je na pladnju papir velikosti A4, vendar ste velikost papirja v gonilniku tiskalnika nastavili na Letter, naprava tiska na papir velikosti A4 in obratno.</p>
Zaščita pladnja	<p>Odloča o uporabi ali neuporabi funkcije Samodejna zamenjava pladnja.</p> <p>Če za pladenj 2 uporabite nastavev Vklop, pladenj 2 ni upoštevan pri zamenjavi pladnja.</p> <p>OPOMBA: Ta nastavev deluje pri opravljenih kopiranja ali tiskanja.</p>
Ekološke nastavitve	<p>Omogoča, da shranite vire tiskanja in omogoča okolju prijazno tiskanje.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Privzeti način: Izbere vklop ali izklop okolju prijaznega načina. • Izberite predlogo: Izbere okolju prijazno predlogo, nastavljeno v vgrajenem spletnem strežniku.

Nastavitev papirja




OPOMBA: Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.

Če želite spremeniti možnosti menija:

- Pritisnite Meni  > **Nastavitev sistema** > **Nastavitev papirja** na nadzorni plošči.

Izdelek	Opis
Velikost papirja	Izberite velikost papirja za posamezni pladenj. Ujemati se mora z velikostjo papirja, ki je na pladnju.
Vrsta papirja	Izberite vrsto papirja za posamezni pladenj.
Izbira papirja	Izberite privzeti pladenj za papir za kopiranje in tiskanje.
Rob	Nastavi privzete robove za vse tiskanje.
Potrditev pladnja	Če je nastavljena potrditev pladnja, se sporočilo o potrditvi samodejno prikaže, ko na prazen pladenj naložite papir. Naprava samodejno zazna nekatere velikosti in vrste papirja. V oknu za potrditev lahko potrdite ali spremenite zaznano velikost/vrsto.

Poročilo


 **OPOMBA:** Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.

Če želite spremeniti možnosti menija:


- Pritisnite Meni  > **Nastavitev sistema** > **Poročilo** na nadzorni plošči.

Izdelek	Opis
Konfiguracija	Natisne sporočilo o splošni konfiguraciji naprave.
Predstavitvena stran	Natisne predstavitveno stran, da preveri pravilnost tiskanja naprave.
Omrežna konfiguracija	Natisne informacije o omrežni povezavi in konfiguraciji naprave.
Podatki o potrošnem materialu	Natisne informacije o potrošnem materialu.
Števec porabe	Natisne stran o uporabi. Stran o uporabi vsebuje skupno število natisnjenih strani.
Pisava PCL	Natisne seznam pisav PCL.

Vzdrževanje


 **OPOMBA:** Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.

Če želite spremeniti možnosti menija:


- Pritisnite Meni  > **Nastavitev sistema** > **Vzdrževanje** na nadzorni plošči.

Izdelek	Opis
Trajanje potrošnega materiala	Prikazuje indikatorje življenjske dobe potrošnega materiala
Upravitelj slik	Omogoča prilagoditev nastavitve barve, na primer zaznavo barv, gostoto barv itd.
Opozorilo na nizko raven tonerja	Vklop/izklop opozorila za nizko raven tonerja
Opozorilo na nizko raven enote OPC	Vklop/izklop opozorila za nizko raven enote OPC.
Serijska številka	Prikaže serijsko številko naprave. To dobite, ko pokličete servis ali se kot uporabnik registrirate na spletnem mestu.
Zlaganje papirja	Če uporabljate napravo v vlažnem okolju, ali so zaradi visoke vsebnosti vlage tiskalni mediji, ki jih uporabljate, vlažni, so natisi na izhodnem pladnju lahko zgubani in nepravilno naloženi. V tem primeru lahko nastavite, da naprava uporablja to funkcijo in zagotovi trden sveženj natisov. Uporaba te funkcije po drugi strani upočasni hitrost tiskanja.

Omrežne nastavitve

 **OPOMBA:** Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.


Če želite spremeniti možnosti menija:

- Pritisnite Meni  > **Omrežje** na nadzorni plošči.

Možnost	Opis
TCP/IP (IPv4)	Izbere ustrezen protokol in konfigurira parametre za uporabo omrežnega okolja. OPOMBA: Nastaviti je treba veliko parametrov. Če niste prepričani, pustite, kot je, ali se obrnite na skrbnika omrežja.
TCP/IP (IPv6)	Izbere to možnost za uporabo omrežnega okolja prek protokola IPv6.
Ethernet	Konfigurirajte hitrost prenosa omrežja ali vrata. OPOMBA: Po spremembi te možnosti izklopite in ponovno vklopite napajanje.
Upravljanje protokola	HTTP Nastavite lahko, ali želite omogočiti uporabo spletnih storitev ali ne. OPOMBA: Potem ko za to možnost nastavite Izklop , izklopite in ponovno vklopite napajanje.
	HTTPS Vključite varno komunikacijo prek omrežja.
	WINS Lahko konfigurirate strežnik WINS. WINS (Windows Internet Name Service) se uporablja v operacijskem sistemu Windows.
	SNMP V1/V2 Nastavite lahko SNMP (Simple Network Management Protocol). Skrbnik lahko s protokolom SNMP spremlja in upravlja naprave v omrežju.
	UPnP (SSDP) Nastavite lahko protokol UPNPoL. OPOMBA: Potem ko za to možnost nastavite Izklop , izklopite in ponovno vklopite napajanje.
	MDNS Nastavite lahko nastavitve mDNS (Multicast Domain Name System).
Omrežna konfiguracija	Ta seznam prikazuje informacije o omrežni povezavi in konfiguraciji vaše naprave.
Počisti nastavitve	Omrežne nastavitve povrne na privzete vrednosti. OPOMBA: Po spremembi te možnosti izklopite in ponovno vklopite napajanje.


Dostop do nastavitve z vgrajenim spletnim strežnikom

Z omrežjem povezani MPF-ji imajo na voljo vgrajeni spletni strežnik za ogled in spreminjanje nastavitve tiskalnika.

 **OPOMBA:** Ni na voljo pri modelu M433a.

Za odpiranje vgrajenega spletnega strežnika uporabite naslednje korake:

1. Natisnite konfiguracijsko stran, da boste poznali naslov IP tiskalnika ali ime gostitelja.
2. Odprite spletni brskalnik in v vrstico naslova vnesite naslov IP ali ime gostitelja tako, kot je prikazano na konfiguracijski strani. Na računalniški tipkovnici pritisnite tipko **Enter**. Odpre se vdelani spletni strežnik.

 <https://10.10.XXXX/>

če se v spletnem brskalniku prikaže sporočilo **Prišlo je do težave z varnostnim potrdilom tega spletnega mesta**, ko poskusite odpreti HP-jev vdelani spletni strežnik, kliknite **Vstopi na to spletno mesto (ni priporočeno)**.

 **OPOMBA:** Z izbiro možnosti **Vstopi na to spletno mesto (ni priporočeno)** ne boste škodili računalniku, ko krmarite po vgrajenem spletnem strežniku HP-jevega tiskalnika.

Spreminjanje nastavitve v vgrajenem spletnem strežniku

Vgrajeni spletni strežnik privzeto prikaže nastavitve tiskalnika v pogledu "Samo za branje". Če želi uporabnik spremeniti nastavitve, se mora prijaviti v vgrajen spletni strežnik. Za prijavo v vgrajen spletni strežnik sledite naslednjim korakom:

1. Kliknite **Prijava** v zgornjem desnem kotu na strani vgrajenega spletnega strežnika.
2. Vtipkajte `admin` tako za **Uporabniško ime** kot za **Geslo**.

9 Vzdrževanje

V tem poglavju so informacije o nakupu potrošnega materiala, dodatne opreme in nadomestnih delov, ki so na voljo za vašo napravo.

- [Naročanje potrošnega materiala in dodatne opreme](#)
- [Razpoložljiv potrošni material](#)
- [Pripomočki, ki so na voljo](#)
- [Razpoložljivi nadomestni deli](#)
- [Shranjevanje potrošnega materiala](#)
- [Ponovna porazdelitev tonerja](#)
- [Namestitev kartuše s tonerjem](#)
- [Namestitev slikovne enote](#)
- [Nadzor življenjske dobe potrošnega materiala](#)
- [Nastavitev opozorila za nizko raven tonerja](#)
- [Čiščenje naprave](#)
- [Posodobitev vdelane programske opreme](#)

Naročanje potrošnega materiala in dodatne opreme



OPOMBA: Razpoložljiva dodatna je lahko v vsaki državi/regiji drugačna. Prodajnega zastopnika prosite za seznam razpoložljivega potrošnega materiala in nadomestnih delov.


Razpoložljiv potrošni material


Ko se življenjska doba potrošnega materiala izteče, lahko za napravo naročite naslednji potrošni material:

Vrsta	Opis	Številka dela
Kartuša s tonerjem	Standardno zmogljiva nadomestna kartuša s črnim tonerjem	CF256A
	Visoko zmogljiva nadomestna kartuša s črnim tonerjem ^a	CF256X
Slikovna enota	Nadomestni slikovni boben	CF257A

^a Ni na voljo pri modelu M433a.

 **OPOMBA:** Življenjska doba kartuše s tonerjem se lahko razlikuje, odvisno od odstotka uporabljenega območja slike in načina opravlja.

 **OPOZORILO!** Nakup novih kartuš s tonerjem ali drugega potrošnega materiala morate opraviti v državi/regiji, kjer ste kupili napravo, ki jo uporabljate. V nasprotnem primeru bodo nove kartuše s tonerjem ali drug potrošni material zaradi drugačne konfiguracije, ki velja za določeno državo/regijo, nezdržljivi z vašo napravo.

 **POZOR:** HP ne priporoča uporabe neoriginalne HP-jeve kartuše s tonerjem, kot je znova polnjena ali predelana kartuša s tonerjem. HP ne jamči za kakovost neoriginalne HP-jeve kartuše s tonerjem. Garancija naprave ne zajema storitev ali popravil, do katerih pride zaradi uporabe neoriginalnih HP-jevih kartuš s tonerjem.

Pripomočki, ki so na voljo

Z nakupom dodatne opreme lahko izboljšate učinkovitost in zmogljivost vaše naprave. Dodatno opremo lahko namesti samo HP-jev pooblaščen ponudnik storitev ali prodajalec, pri katerem ste napravo kupili.



OPOMBA: Nekatere funkcije in dodatna oprema morda niso na voljo, odvisno od modela ali države/regije.

Dodatek	Funkcija
Dodatni pladenj ^a	V primeru pogostih težav pri podajanju papirja lahko namestite dodatni pladenj za 250 ^b listov.
SPD ^{a, c}	Samodejni podajalnik dokumentov.

^a Sano M436n

^b Navadni papir 80 g/m² (20 lb kopirnega papirja).

^c Ni na voljo pri modelu M433a.

Razpoložljivi nadomestni deli

Glede nakupa nadomestnih delov se obrnite na prodajalca, pri katerem ste napravo kupili. Nadomestne dele lahko namesti samo pooblaščen ponudnik storitev ali prodajalec, pri katerem ste napravo kupili. Ko je dosežena povprečna zmogljivost, garancija ne krije zamenjave nadomestnih delov.

Zamenjava nadomestnih delov se mora izvesti v določenih intervalih, da ne pride do težav kakovosti tiskanja in podajanja papirja, ki nastanejo zaradi obrabljenih delov. Oglejte si spodnjo tabelo. Njen namen je ohranjanje najboljše zmogljivosti delovanja vaše naprave. Spodnje nadomestne dele je treba zamenjati, ko poteče življenjska doba posameznega elementa.

Deli	Povprečna zmogljivost ^a
Prenosni valj	Pribl. 100.000 strani
Razvijalna enota	Pribl. 100.000 strani
Zajemalni valj večnamenskega pladnja 1	Pribl. 100.000 strani
Zajemalni valj pladnja 2	Pribl. 100.000 strani
Zajemalni valj pladnja 3	Pribl. 100.000 strani
Nedreča blazinica večnamenskega pladnja 1	Pribl. 50.000 strani
Nedreča blazinica pladnja 2	Pribl. 50.000 strani
Nedreča blazinica pladnja 3	Pribl. 50.000 strani
Valj podajalnika dokumentov (SPD)	Pribl. 100.000 strani
Gumica podajalnika dokumentov (SPD)	Pribl. 50.000 strani

^a Na to vpliva uporabljen operacijski sistem, računalniško delovanje, programska oprema, način povezave, mediji, velikost medijev in zahtevnost opravila.

Shranjevanje potrošnega materiala

Potrošni material vsebuje komponente, ki so občutljive na svetlobo, temperaturo in vlažnost. HP svetuje, da uporabniki upoštevajo ta priporočila in tako zagotovijo optimalno delovanje, najvišjo kakovost in najdaljšo življenjsko dobo novega HP-jevega potrošnega materiala.

Potrošni material shranjujte v okolju, kjer bo uporabljen tiskalnik. V tem okolju morata biti nadzorovani temperatura in vlažnost. Potrošni material mora do namestitve ostati v prvotni in neodprti embalaži.

Če potrošni material odstranite iz tiskalnika, sledite spodnjim navodilom za pravilno shranjevanje slikovne enote.

- Kartušo shranite v zaščitno vrečko iz originalne embalaže.
- Shranite položeno na ravni površini (ne pokonci) tako, da je navzgor obrnjena tista stran, kot je ob namestitvi v napravi.
- Potrošnega materiala ne shranjujte v naslednjih primerih:
 - Temperatura presega 40 °C (104 °F).
 - Razpon vlažnosti je manjši od 20 ali večji od 80 %.
 - Okolje z izjemnimi spremembami vlažnosti ali temperature.
 - Neposredna sončna svetloba ali sobna luč.
 - Prašna mesta.
 - Dlje časa v avtomobilu.
 - Okolje, kjer so prisotni korozivni plini.
 - Okolje s soljo v zraku.

Navodila za ravnanje s slikovno enoto

- Če embalažo slikovne enote odprete pred uporabo, s tem možno skrajšate njen rok trajanja in uporabnosti. Ne shranjujte na tleh.
- Če originalna embalaža ni na voljo, s papirjem pokrijte zgornjo odprtino slikovne enote in jo shranite v temni omari.
- Ne dotikajte se površine fotouporovnega bobna v slikovni enoti.
- Slikovne enote ne izpostavljajte nepotrebnim tresljajem ali udarcem.
- Bobna nikoli ne sukajte ročno, zlasti ne v nasprotni smeri; to lahko povzroči notranje poškodbe in razlitje tonerja.

Uporaba kartuše s tonerjem

HP ne priporoča uporabe novih ali predelanih kartuš s tonerjem drugih proizvajalcev.



OPOMBA: Za HP-jeve tiskalniške izdelke velja, da uporaba kartuše s tonerjem, ki ni znamke HP, ali znova napolnjene kartuše s tonerjem, ne vpliva na garancijo, ki jo HP daje kupcu, ali katero koli HP-jevo pogodbo o podpori kupcem. Če je do okvare v izdelku prišlo zaradi uporabe kartuše s tonerjem, ki ni znamke HP, ali znova napolnjene kartuše s tonerjem, bo HP pri popravilu zaračunal standardni čas in materialne stroške, potrebne za popravilo te okvare ali poškodbe.

Predvidena življenjska doba kartuše s tonerjem

Življenjska doba tiskalne kartuše je približek, izračunan na osnovi povprečnega števila strani velikosti A4ž/Letter s pokritostjo ISO. Vrednosti zmogljivosti kartuš so navedene skladno s standardom ISO/IEC 19798. Dejanska zmogljivost se občutno razlikuje glede na natisnjene slike in druge dejavnike. Za več informacij obiščite spletni naslov: <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>.

Ponovna porazdelitev tonerja

Ko se bo kartuši s tonerjem kmalu iztekla življenjska doba:

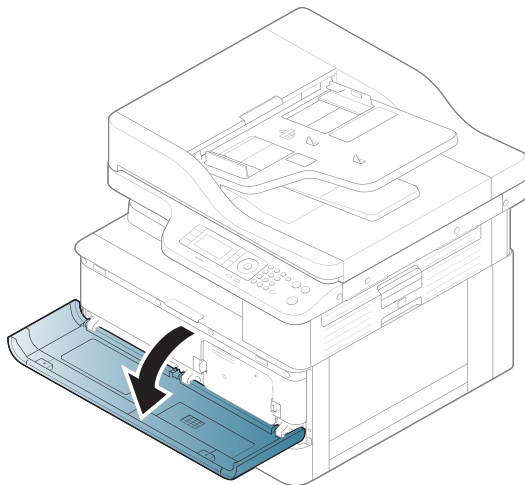
- Pojavljajo se bele proge ali svetel natis in gostota pri enem robu se razlikuje od gostote pri drugem.
- Indikator LED stanja rdeče utripa. Na zaslonu se lahko prikaže sporočilo, ki obvešča o zelo nizki ravni tonerja.
- Prikaže se okno programa za stanje tiskanja, ki obvešča o kartuši z nizko vsebnostjo tonerja.

V tem primeru lahko začasno izboljšate kakovost tiskanja tako, da porazdelite preostali toner v kartuši. V nekaterih primerih se tudi po porazdelitvi tonerja še vedno pojavljajo bele proge ali svetel natis.

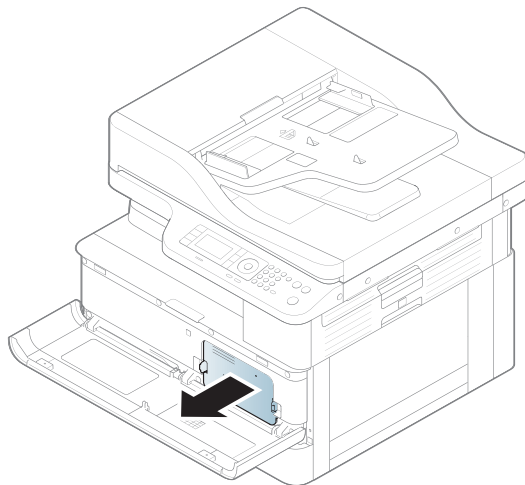
 **OPOMBA:** Slike v tem uporabniškem priročniku se morda razlikujejo od vaše naprave, odvisno od možnosti ali modelov. Preverite vrsto svoje naprave.

 **POZOR:** Če si s tonerjem umažete oblačila, ga obrišite s suho krpo in oblačila operite z mrzlo vodo. Vročna voda toner utrdi v blago.

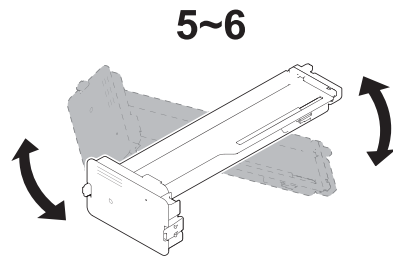
1.



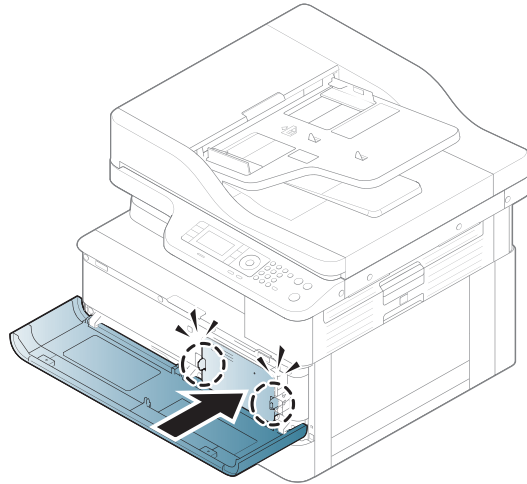
2.



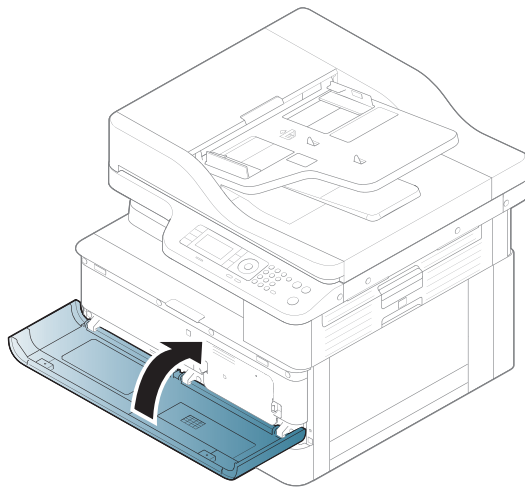
3.



4.



5.



Namestitev kartuše s tonerjem

1. Vzemite kartušo s tonerjem iz vrečke.



 **NASVET:** Oranžno varovalo pustite pri miru. Potrebovali ga boste pri zamenjavi kartuše s tonerjem.

2. Kartušo s tonerjem držite tako, kot je prikazano in jo obrnite na glavo in nazaj, da se toner v kartuši porazdeli.



3. Povlecite rdeče ali oranžno varovalo in ga v celoti odstranite.



4. Kartušo s tonerjem poravnajte z odprtino in potisnite, da se kartuša s tonerjem zaskoči na mesto. Ko je kartuša nameščena, zaslišite klik.



5. Zaprite sprednja in desna vratca.



Namestitev slikovne enote

⚠ POZOR: Sprednja in desna vratca pustite odprta do konca postopka namestitve.

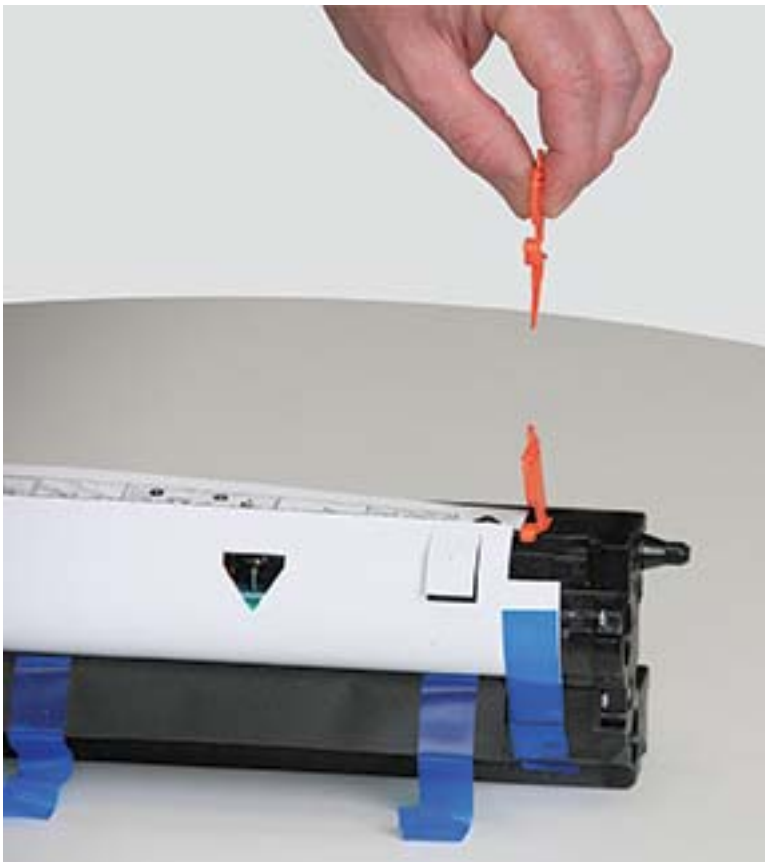
1. Odstranite slikovno enoto iz vrečko in jo položite na čisto, ravno površino.



2. Popustite transportni trak na dnu in obeh straneh.



3. Iz slikovne enote odstranite oranžne transportne zaklepe.



4. Odstranite preostali transportni trak in iz slikovne enote povlecite zaščitni list.

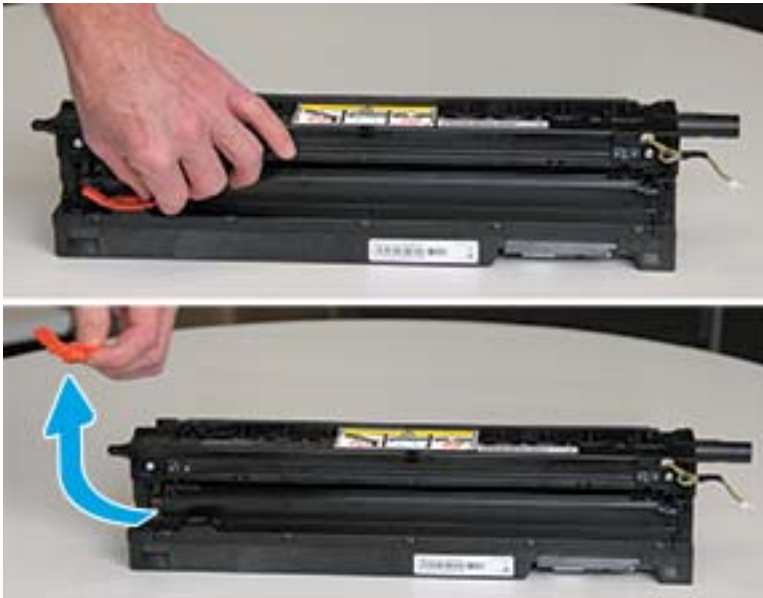


POZOR: Ne dotikajte se izpostavljene površine valja bobna.



OPOMBA: Slikovne enote ne izpostavljajte svetlobi več kot nekaj minut.

5. Odstranite oranžno varovalo na zadnji strani slikovne enote.



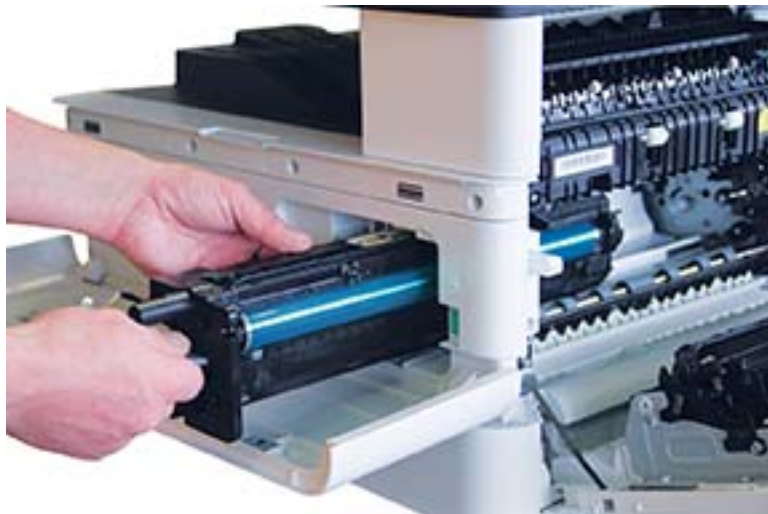
⚠ POZOR: Ko je varovalo odstranjeno, mora ostati slikovna enota na ravni površini. Če je slikovna enota nagnjena, se vsebina lahko razlije.


6. Do konca odprite desna in sprednja vratca in pazljivo dvignite slikovno enoto, da se njen spodnji del poravna z vodili za poravnavo v ohišju tiskalnika, kot prikazuje slika.



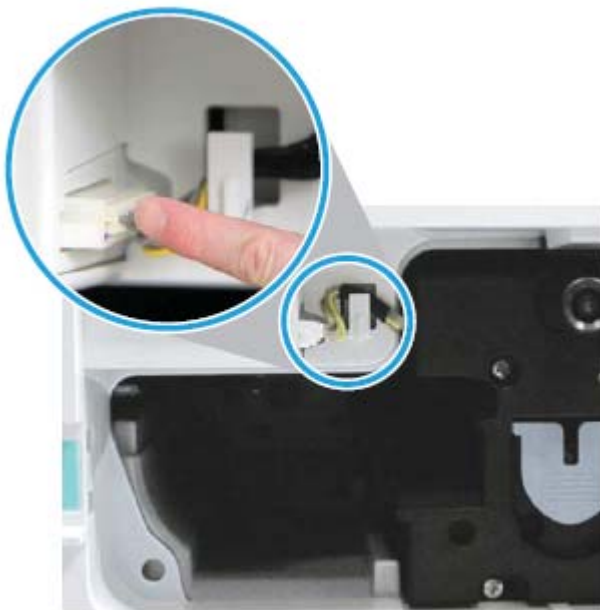
⚠ POZOR: Ne dotikajte se izpostavljene površine valja bobna.

7. Namestite slikovno enoto in zagotovite, da se popolnoma prilega ležišču.



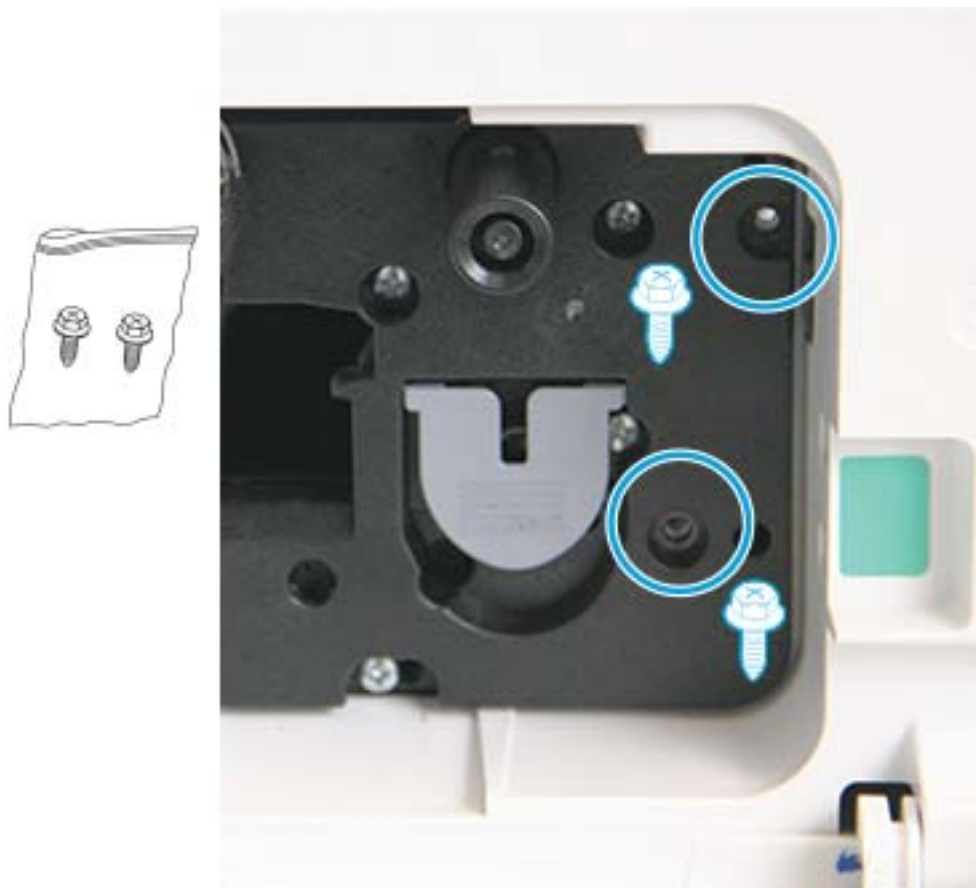
 **OPOMBA:** Če slikovna enota ne zdrsne enostavno v ohišje tiskalnika, preverite, ali so desna vratca povsem odprta, ponovno poravnajte slikovno enoto in jo namestite.

8. Priključite električni kabel, kot je prikazano in ga speljite v držalo, kot je prikazano.

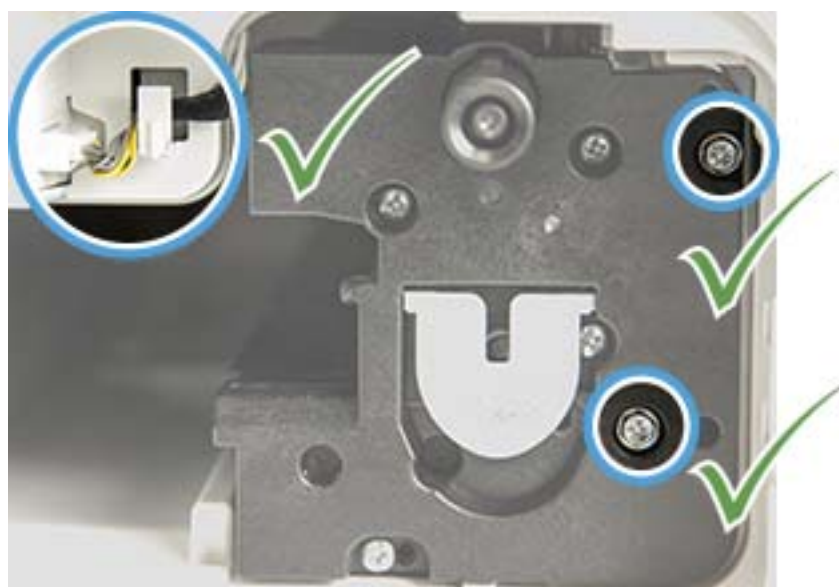


⚠ POZOR: Preverite, ali je priključek čvrsto vstavljen v vtičnico.

9. Namestite vijaka, kot je prikazano.





10. Prepričajte se, da je električni priključek priključen na napajanje in se popolnoma prilega ležišču. Preverite, ali sta vijaka trdno nameščena.



Nadzor življenjske dobe potrošnega materiala


Če pogosto pride do zastojev papirja ali težav s tiskanjem, preverite število strani, ki jih je naprava natisnila ali optično prebrala. Po potrebi zamenjajte ustrezne dele.


OPOMBA:

- Nekateri meniji morda niso prikazani na zaslonu, odvisno od možnosti ali modelov. V tem primeru niso na voljo za vašo napravo.
 - Pri nekaterih modelih boste morda morali pritisniti **OK**, da se pomaknete na menije na nižji ravni.
-
1. Izberite Meni  > **Nastavitev sistema** > **Vzdrževanje** > **Življenjska doba potrošnega materiala** na nadzorni plošči.
 2. Izberite možnosti in pritisnite **OK**.
 3. Pritisnite gumb Ustavi  za vrnitev v način pripravljenosti.

Nastavitev opozorila za nizko raven tonerja

Če je količina tonerja v kartuši majhna, se prikaže sporočilo ali indikator LED, ki uporabnika opozori na zamenjavo kartuše s tonerjem. Nastavite lahko, ali želite omogočiti prikaz tega sporočila oz. indikatorja LED ali ne.

 **OPOMBA:** Pri nekaterih modelih boste morda morali pritisniti **OK**, da se pomaknete na menije na nižji ravni.

1. Izberite Meni  > **Nastavitev sistema** > **Vzdrževanje** > **Opozorilo za nizko raven tonerja** na nazorni plošči.
2. Izberite zelene možnosti.
3. Pritisnite **OK**, da shranite nastavitve.

Čiščenje naprave

Če se pojavijo težave glede kakovosti tiskanja ali napravo uporabljate v prašnem okolju, jo redno čistite, da vzdržujete visoko kakovost tiskanja in je naprava dalj časa uporabna.

POZOR:

- Čiščenje ohišja naprave s čistilnimi sredstvi, ki vsebujejo veliko alkohola, topil ali drugih agresivnih snovi, lahko ohišje razbarva ali deformira.
- Če je v napravi ali okoli nje razlit toner, priporočamo, da ga očistite s krpo ali robčkom, ki ste ga navlažili z vodo. Če uporabite sesalnik, se toner razpiha v zrak, kar je lahko škodljivo.

Čiščenje zunanosti

Ohišje naprave očistite z mehko krpo, ki ne pušča vlaken. Krpo rahlo navlažite z vodo in pri tem pazite, da voda ne kaplja na ali v napravo.

Čiščenje notranosti

Med tiskanjem se v napravi lahko naberejo papir, toner in prah. Ti delci lahko povzročijo težave s kakovostjo tiskanja, npr. madeže tonerja ali zamazanost. Če notranost naprave redno čistite, se te težave ne pojavljajo oz. so manjše.

POZOR:

- Kartuše s tonerjem ne izpostavljajte svetlobi več kot nekaj minut, saj se lahko poškoduje. Po potrebi jo pokrijte s papirjem.
- Ne dotikajte se zelenega območja kartuše s tonerjem. Uporabite ročaj na kartuši, da se izognete temu območju.
- Za čiščenje notranosti naprave uporabite suho krpo brez vlaken in pri tem pazite, da ne poškodujete prenosnega valja ali katerega koli drugega notranjega dela. Ne uporabljajte topil kot sta benzen ali razredčilo. Pojavijo se lahko težave s kakovostjo tiskanja, ki poškodujejo napravo.

OPOMBA:

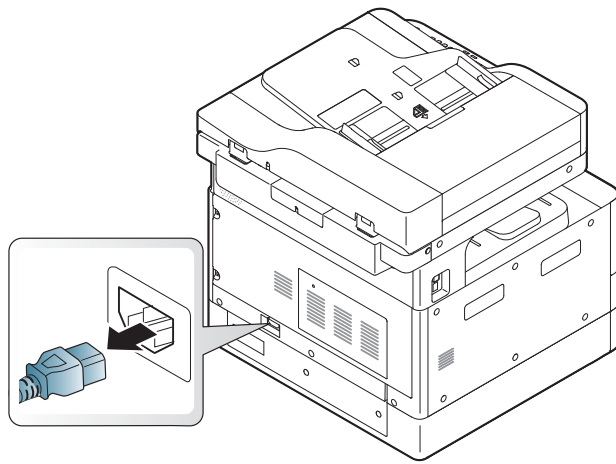
- Za čiščenje naprave uporabite suho krpo brez vlaken.
- Izklopite napravo in iztaknite napajalni kabel. Počakajte, da se naprava ohladi.
- Slike v tem uporabniškem priročniku se morda razlikujejo od vaše naprave, odvisno od možnosti ali modelov. Preverite vrsto svoje naprave.

Čiščenje valja

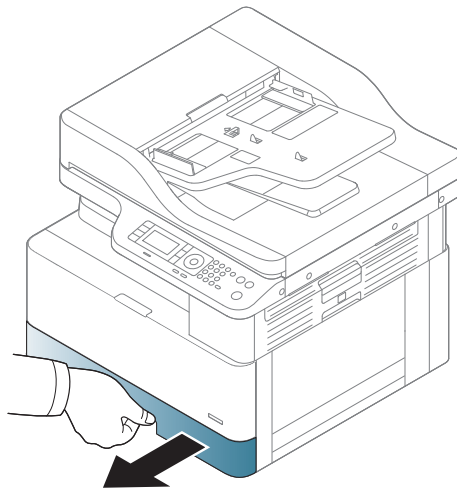
OPOMBA:

- Izklopite napravo in iztaknite napajalni kabel. Počakajte, da se naprava ohladi.
- Slike v tem uporabniškem priročniku se morda razlikujejo od vaše naprave, odvisno od možnosti ali modelov. Preverite vrsto svoje naprave.

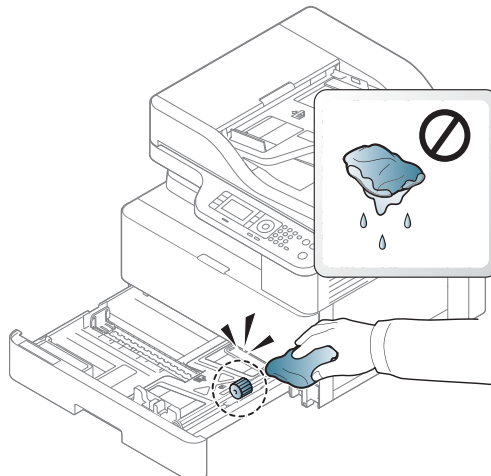
1.



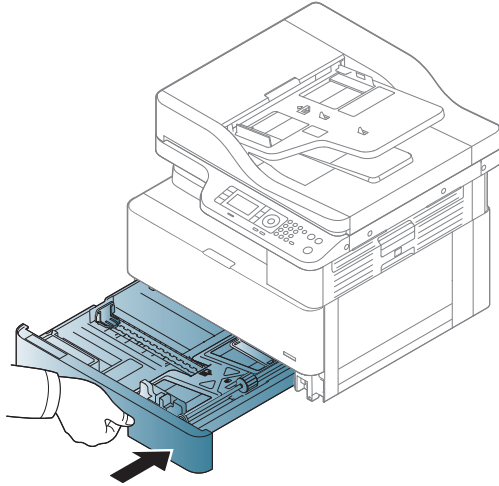
2.



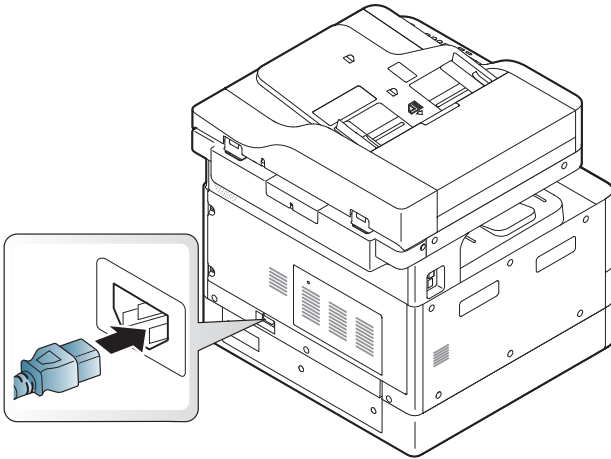
3.



4.

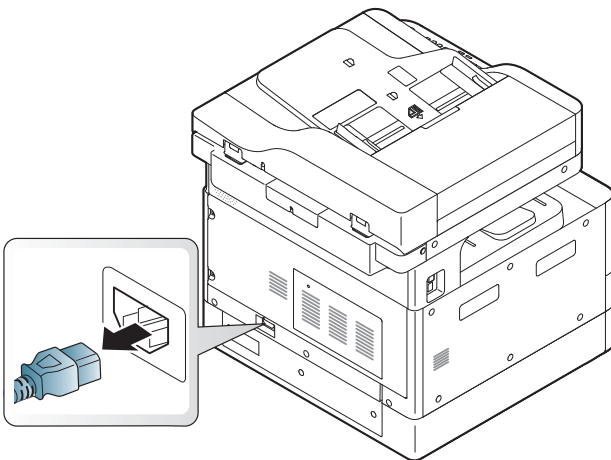


5.

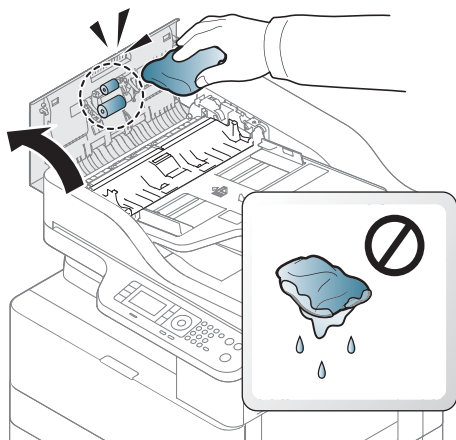


Samo modeli M436nda

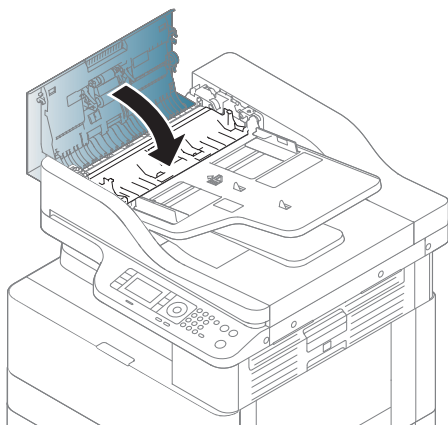
1.



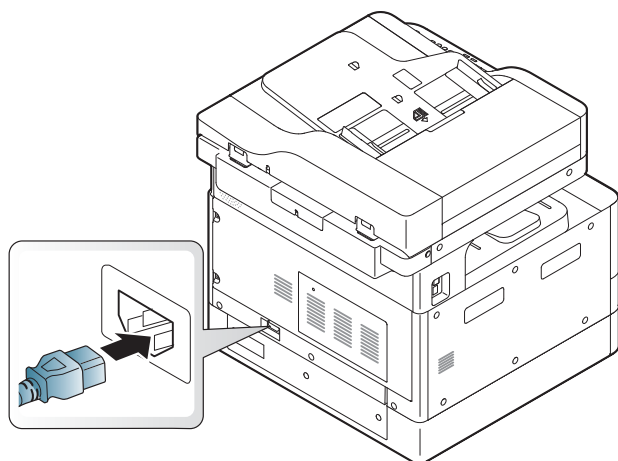
2.



3.



4.



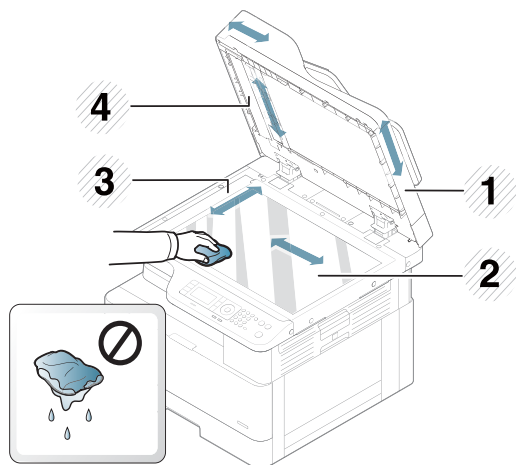
Čiščenje enote za optično branje

Vzdrževanje čiste enote za optično branje zagotavlja najboljše možne kopije. Predlagamo, da enoto za optično branje očistite na začetku vsakega dne in tekom dneva po potrebi.

 **OPOMBA:**

- Izklopite napravo in iztaknite napajalni kabel. Počakajte, da se naprava ohladi.
- Slike v tem uporabniškem priročniku se morda razlikujejo od vaše naprave, odvisno od možnosti ali modelov. Preverite vrsto vaše naprave

1. Z vodo rahlo navlažite mehko krpo brez vlaken ali papirnato brisačo.
2. Dvignite in odprite pokrov optičnega bralnika.
3. Obrišite površino optičnega bralnika, da je čista in suha.



- | | |
|---|-------------------------------|
| 1 | Pokrov optičnega bralnika |
| 2 | Steklo optičnega bralnika |
| 3 | Steklo podajalnika dokumentov |
| 4 | Bela črta |

4. Zaprite pokrov optičnega bralnika.

Posodobitev vdelane programske opreme

V naslednjih korakih je opisan način prenosa in posodobitve vgrajene programske opreme tiskalnika.

Prvi korak: Prenesite vgrajeno programsko opremo s spletnega mesta HP.com


1. Obiščite spletno mesto www.hp.com/support, izberite **Programska oprema in gonilniki**, v polje za iskanje vnesite ime tiskalnika, kliknite **Find (Najdi)** in izberite model na seznamu rezultatov iskanja.
2. Če ni samodejno zaznan, izberite ali spreminjanje operacijski sistem.
3. V razdelku **Firmware (Vgrajena programska oprema)** ali **Firmware-system (Vgrajena programska oprema – sistem)** poiščite datoteko Firmware Update Utility (Pripomoček za posodabljanje vgrajene programske opreme).
4. Kliknite **Download (Prenesi)** in datoteko shranite na Namizje ali v mapo Prenosi.
5. Odprite mesto, na katerega ste shranili datoteko, z desno tipko miške kliknite datoteko .zip in nato izvlcite vse datoteke.




Drugi korak: Posodobitev vdelane programske opreme

Sledite ustreznim korakom za povezavo USB kabla ali povezavo z žičnim omrežjem.

Prvi način: Posodobite vdelano programsko opremo za tiskalnik, povezan prek USB-ja (Windows XP/Vista/7/8/8.1/10)


S tem načinom posodobite vgrajeno programsko opremo, če je tiskalnik z računalnikom povezan prek USB kabla.


 **OPOMBA:** Če želite uporabiti ta način, morate imeti nameščen gonilnik ali polno različico programske opreme.

1. Prepričajte se, da je tiskalnik povezan z računalnikom prek USB kabla in lahko uspešno kopira ali tiska.
2. Izklopite tiskalnik.
3. Pridržite gumb Ustavi  na nadzorni plošči naprave.
4. Vključite tiskalnik in držite gumb Ustavi  pritisnjen, dokler se na nadzorni plošči ne prikaže naslednje sporočilo: **Način prenosa, pritisnite tipko za ustavitev ali preklic.**
5. Znova pritisnite gumb Ustavi , da preklopite v način za nujne primere. Na nadzorni plošči se prikaže sporočilo **Počakajte sliko.**
6. V računalniku se pomaknite do mape z datotekami, ki ste jih prenesli z mesta HP.com.
7. Izberite datoteko z vdelano programsko opremo *.hd ter jo povlecite in spustite na datoteko usblast2.exe. V tiskalniku se bo samodejno zagnala posodobitev vdelane programske opreme.
8. Ko bo končana, bo posodobitev vdelane programske opreme samodejno znova zagnala tiskalnik.
9. Po posodobitve natisnite konfiguracijsko stran, da preverite različico nameščene vgrajene programske opreme.

Drugi način: Posodobite vgrajeno programsko opremo za tiskalnik, ki je povezan z omrežjem

S tem načinom posodobite vgrajeno programsko opremo, če je tiskalnik z računalnikom povezan prek žičnega omrežja.


 **OPOMBA:** Ni na voljo pri modelu M433a.

 **OPOMBA:** Če želite uporabiti ta način, morate za odpiranje vgrajenega spletnega strežnika (EWS) uporabiti računalniški brskalnik.

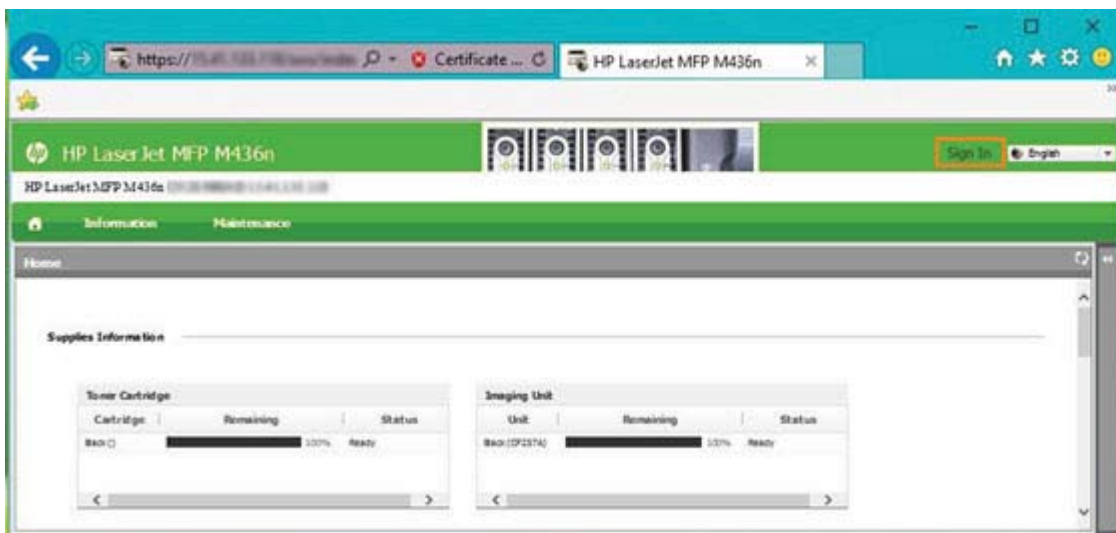
1. Natisnite konfiguracijsko stran, da boste poznali naslov IP tiskalnika ali ime gostitelja.
2. Odprite spletni brskalnik in v vrstico naslova vnesite naslov IP ali ime gostitelja tako, kot je prikazano na konfiguracijski strani. Na računalniški tipkovnici pritisnite tipko **Enter**. Odpre se vdelani spletni strežnik.

 <https://10.10.XXXXX/>

če se v spletnem brskalniku prikaže sporočilo **Prišlo je do težave z varnostnim potrdilom tega spletnega mesta**, ko poskusite odpreti HP-jev vdelani spletni strežnik, kliknite **Vstopi na to spletno mesto (ni priporočeno)**.

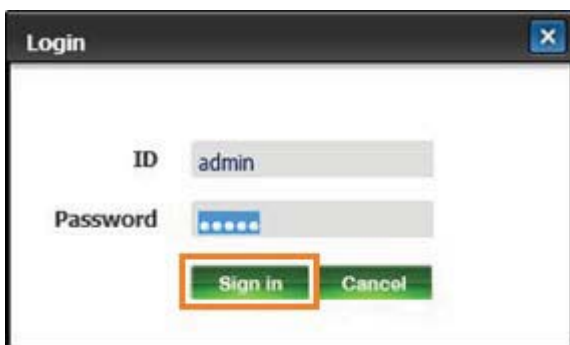
 **OPOMBA:** Z izbiro možnosti **Vstopi na to spletno mesto (ni priporočeno)** ne boste škodili računalniku, ko kmarite po vgrajenem spletnem strežniku HP-jevega tiskalnika.

3. Izberite **Prijava** v zgornjem desnem kotu na strani vgrajenega spletnega strežnika.



4. Vnesite uporabniško ime in geslo.

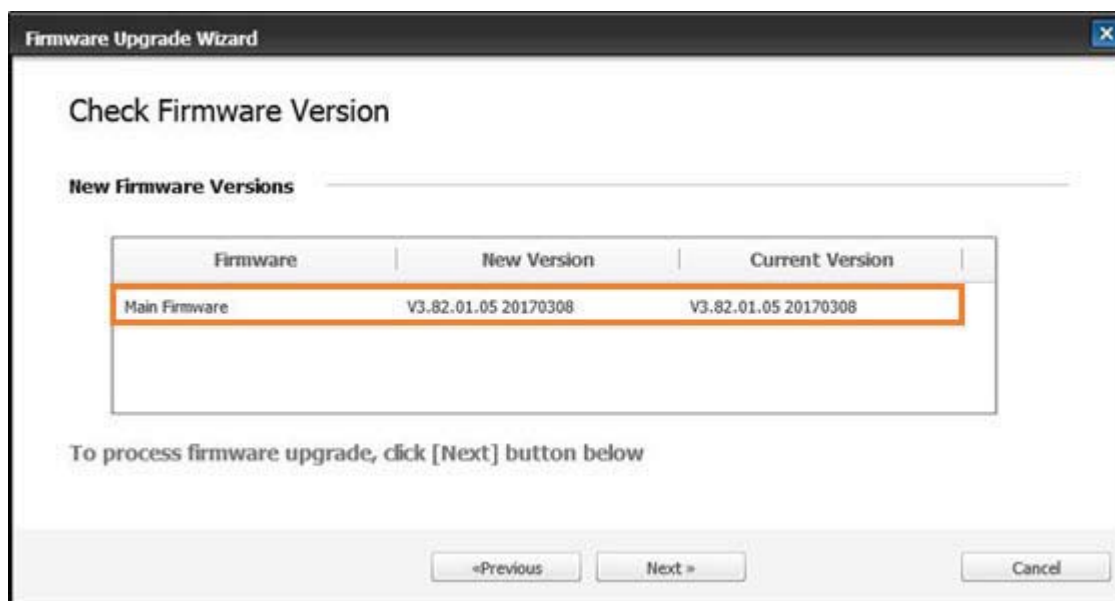
 **OPOMBA:** Če še niste ustvarili gesla za vgrajeni spletni strežnik, vnesite privzete poverilnice **admin** za **Uporabniško ime in Geslo**.




- Izberite zavihek **Vzdrževanje**.
- Izberite gumb **Čarovnik za nadgradnjo**.

 **OPOMBA:** Če še niste vpisani v vgrajeni spletni strežnik, ta gumb ne bo na voljo.

- Izberite **Prebrskaj** in poiščite mesto, kamor so bile izvlečene datoteke.
- Izberite datoteko M436_V3.82.01.05_20170308.hd vgrajene programske opreme in kliknite **Odpri**.
- Izberite **Naprej** in počakajte, da čarovnik preveri vgrajeno programsko opremo.
- Ob pozivu preverite različico vgrajene programske opreme, izberite **Naprej** in počakajte, da se vgrajena programska oprema prenese v tiskalnik.



- Počakajte, da se programiranje vgrajene programske opreme dokonča in tiskalnik znova zažene.

 **OPOMBA:** Postopek bo trajal nekaj minut. Okna brskalnika ne zaprite in ne prekinite komunikacije, dokler se v HP-jevem vgrajenem spletnem strežniku ne prikaže potrditvena stran.

- Upoštevajte preostala navodila na zaslону za dokončanje namestitve.
- Po posodobitve natisnite konfiguracijsko stran, da preverite različico nameščene vgrajene programske opreme.

10 Koristne nastavitve

V tem poglavju je pojasnjen način iskanja trenutnega stanja naprave in način nastavitve za napredno nastavitvev naprave.


- [Osnovne nastavitve naprave](#)
- [Prilagajanje višine](#)

Osnovne nastavitve naprave

Če želite spremeniti privzete nastavitve naprave, sledite naslednjim korakom:




OPOMBA: Pri nekaterih modelih boste morda morali pritisniti **OK**, da se pomaknete na menije na nižji ravni.

1. Izberite Meni  > **Nastavitev sistema** > **Nastavitev naprave** na nadzorni plošči.
2. Izberite možnosti in pritisnite **OK**.



OPOMBA: Ko pritisnete gumb Vklop/bujenje  ali začnete s tiskanjem, naprava preklopi iz načina varčevanja z energijo.

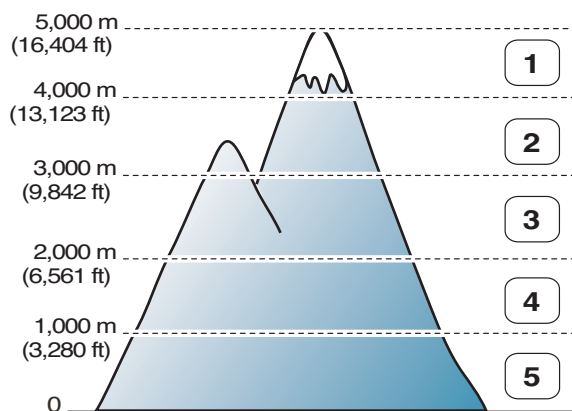
3. Izberite možnosti in pritisnite **OK**.
4. Pritisnite **OK**, da shranite nastavitve.
5. Pritisnite gumb Ustavi  za vrnitev v način pripravljenosti.

Nastavitve tiskalnika so na voljo tudi za ogled/spreminjanje v vgrajenem spletnem strežniku.

Prilagajanje višine

Na kakovost tiskanja vpliva atmosferski tlak, ki je določen z nadmorsko višino naprave. Naslednje informacije vam bodo v pomoč pri načinu nastavitve naprave za doseganje najbolj kakovostnega tiskanja.

Preden nastavite vrednost o nadmorski višini, določite višino, na kateri se nahajate.



1	Visoko 4
2	Visoko 3
3	Visoko 2
4	Visoko 1
5	Normalno

Nadmorsko višino lahko nastavite v možnosti **Nastavitev sistema** na zaslonu naprave.

11 Odpravljanje težav

V tem poglavju so navedene koristne informacije kaj storiti, če naletite na težavo.

- [Težave s podajanjem papirja](#)
- [Odpravljanje zastojev](#)
- [Poznavanje stanja indikatorja LED](#)
- [Razumevanje sporočil na zaslonu](#)
- [Težave napajanja in kabelske povezave](#)
- [Težave pri tiskanju](#)
- [Težave s kakovostjo tiskanja](#)
- [Težave pri kopiranju](#)
- [Težave z optičnim branjem](#)
- [Težave z operacijskim sistemom](#)

Težave s podajanjem papirja

V naslednji tabeli so opisane pogoste težave s podajanjem papirja in predlagane rešitve za vsako od njih.

Stanje	Predlagane rešitve
Skupaj sprijeti listi	<ul style="list-style-type: none">• Preverite največjo zmogljivost pladnja.• Preverite, ali uporabljate ustrezno vrsto papirja.• Odstranite papir s pladnja in ga upognite.• Vlaga lahko povzroči, da se papir zlepi skupaj.
Več listov ni podanih.	Na pladenj lahko naložite različne vrste papirja. Naložite papir ene vrste, velikosti in teže.
Papir se ne podaja v napravo.	<ul style="list-style-type: none">• Pred nalaganjem papirja so pladnji za papir nepravilno nastavljeni.• Odstranite morebitne ovire v napravi.• Papir ni bil pravilno naložen. Odstranite papir s pladnja in ga znova pravilno naložite.• Na pladnju je preveč papirja. S pladnja odstranite presežek papirja.• Papir je preveč debel. Uporabljajte samo papir, ki ustreza specifikacijam naprave.
Zagozdenje papirja se neprestano ponavlja.	<ul style="list-style-type: none">• Pred nalaganjem papirja so pladnji za papir nepravilno nastavljeni.• Na pladnju je preveč papirja. S pladnja odstranite presežek papirja. Pri tiskanju na posebne materiale ročno podajajte na pladenj.• Uporabljajte napačno vrsto papirja. Uporabljajte samo papir, ki ustreza specifikacijam naprave.• V napravi so lahko prisotni drobci umazanije. Odprite sprednji pokrov in odstranite morebitno umazanijo.



POMEMBNO: Pri dodajanju papirja na prazen pladenj potisnite ploščo dvižne enote navzdol.

Odpravljanje zastojev

Uvod

Naslednje teme opisujejo odstranjevanje zagozdenega papirja na več mestih v tiskalniku in optičnem bralniku.

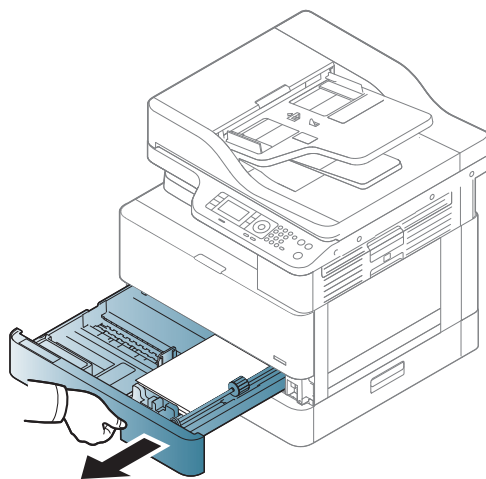
 **OPOMBA:** Zagozdeni papir izvlecite počasi in previdno, da se ne bo strgal.

Slike v tem uporabniškem priročniku se morda razlikujejo od vašega tiskalnika, odvisno od modela ali izbirne opreme.

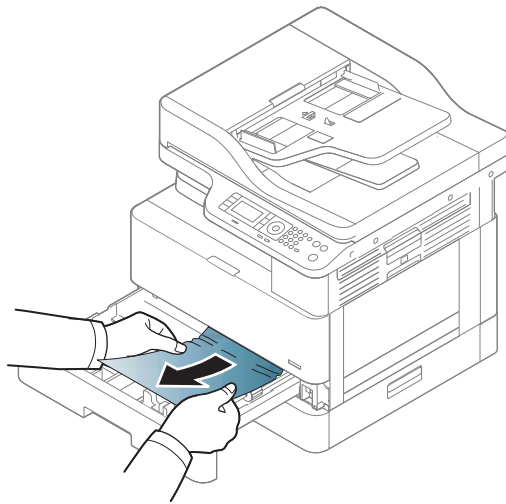
- [Pladenj 2](#)
- [Na dodatnem pladnju 3](#)
- [Na večnamenskem pladnju 1](#)
- [V tiskalniku](#)
- [Na izhodu](#)
- [V območju enote za obojestransko tiskanje](#)
- [Odpravljanje zastojev izvirnega dokumenta](#)

Pladenj 2

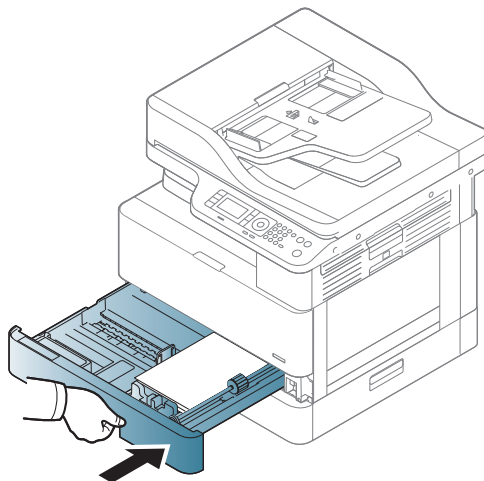
1. Izvlecite pladenj.



2. Odstranite zagozdeni papir tako, da ga previdno izvlečete naravnost ven.

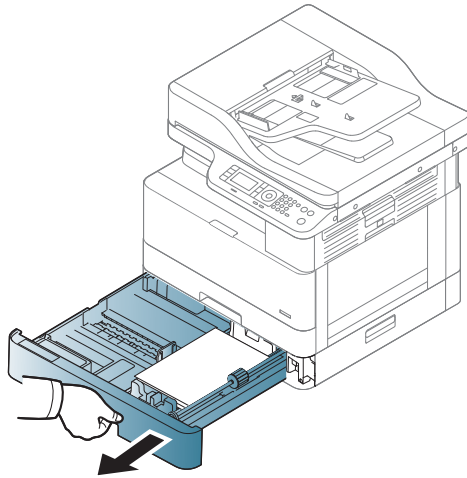


3. Vstavite pladenj nazaj v tiskalnik, da se zaskoči na mestu.

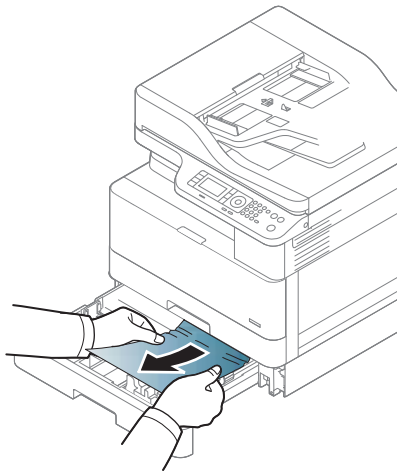


Na dodatnem pladnju 3

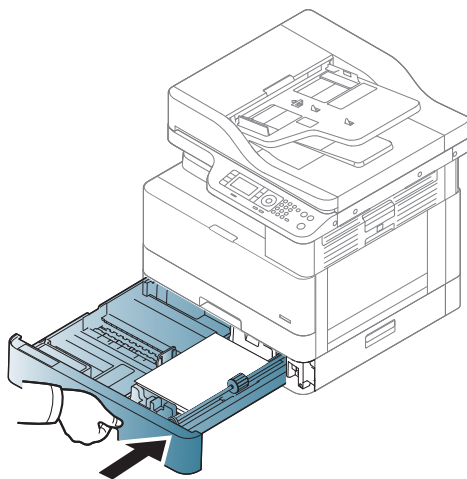
1. Izvlecite dodatni pladenj.



2. Odstranite zagozdeni papir tako, da ga previdno izvlečete naravnost ven.

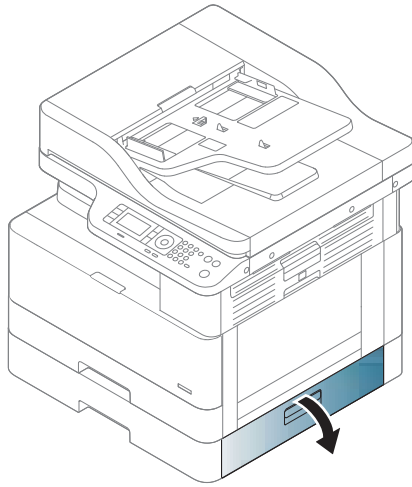


3. Vstavite pladenj nazaj v tiskalnik, da se zaskoči na mestu.

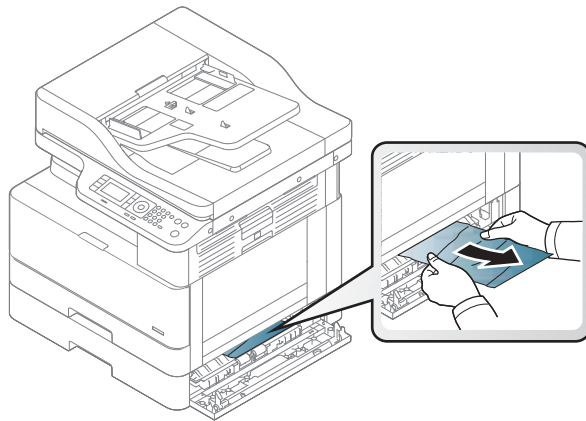


Če v tem delu ne opazite papirja, prenehajte in pojdite na naslednji korak:

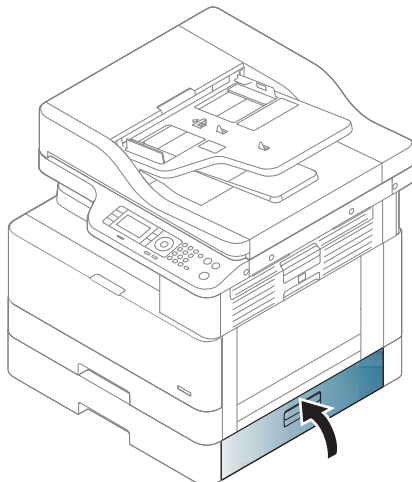
4. Odprite pokrov za dostop do zastoja v kasetnem podajalniku listov.



5. Odstranite zagozdeni papir tako, da ga previdno izvlečete naravnost ven.

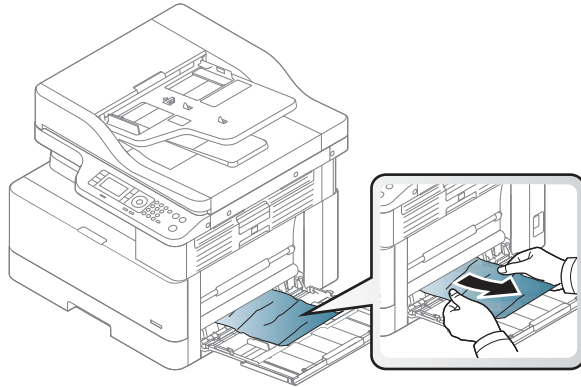


6. Zaprite pokrov za dostop do zastoja v kasetnem podajalniku listov.



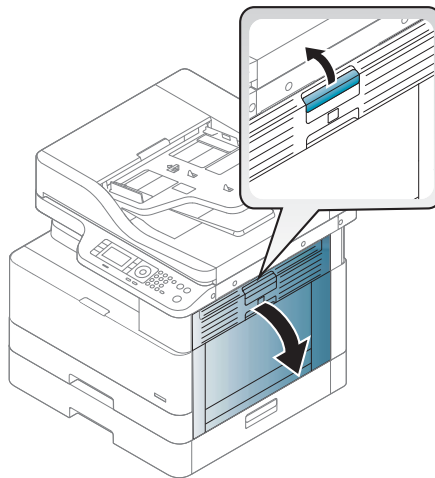
Na večnamenskem pladnju 1

- ▲ Odstranite zagozdeni papir tako, da ga previdno izvlečete naravnost ven.

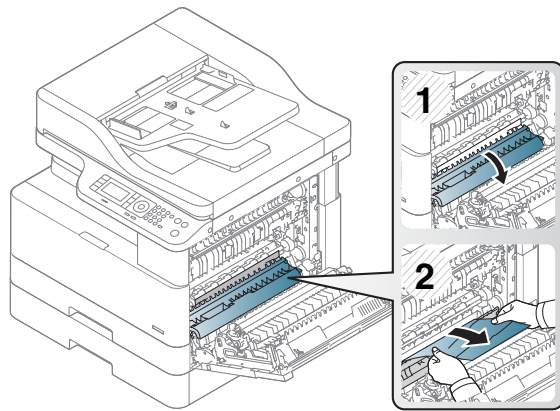


V tiskalniku

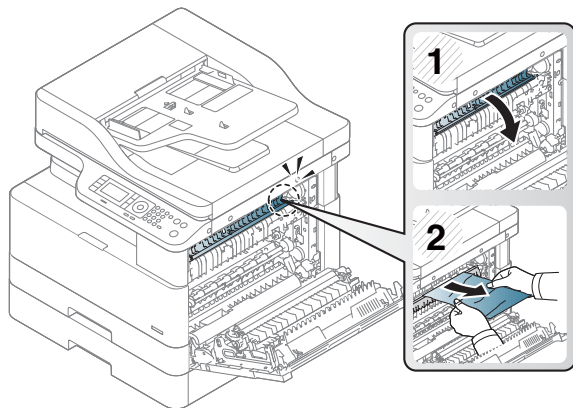
1. Odprite stranski pokrov.



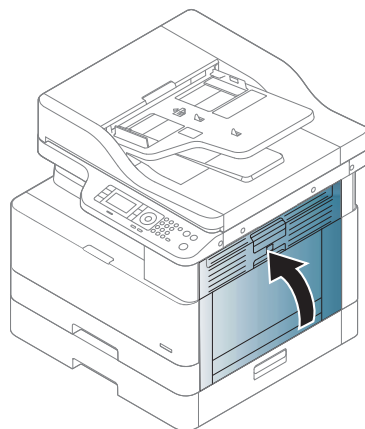
2. Odprite vodilo zastoja in odstranite zagozdeni papir.



3. Odprite pokrov za dostop do zastoja v razvijalni enoti in odstranite zagozdeni papir.



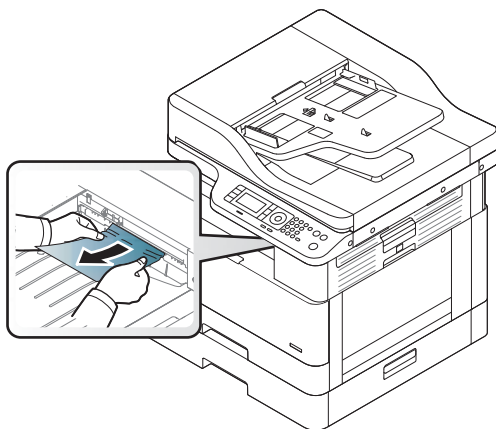
4. Zaprite stranski pokrov.



Na izhodu

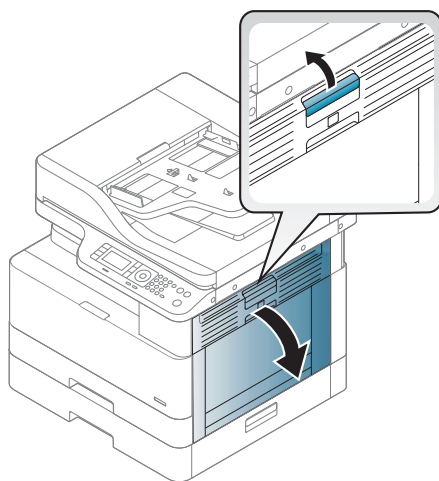
⚠ POZOR: Območje razvijalne enote je vroče. Pri odstranjevanju papirja iz tiskalnika bodite previdni.

1. Odstranite zagozdeni papir tako, da ga previdno izvlečete naravnost ven.

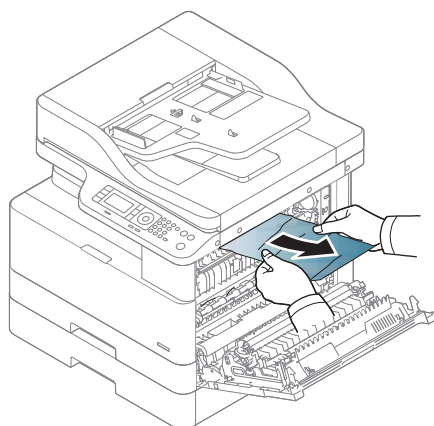


Če v tem delu ne opazite papirja, prenehajte in pojdite na naslednji korak:

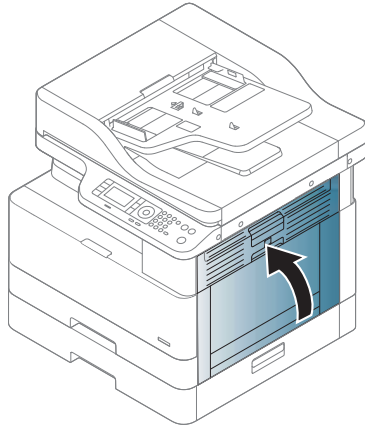
2. Odprite stranski pokrov.



3. Odstranite zagozdeni papir iz izhodne enote ali razvijalne enote.

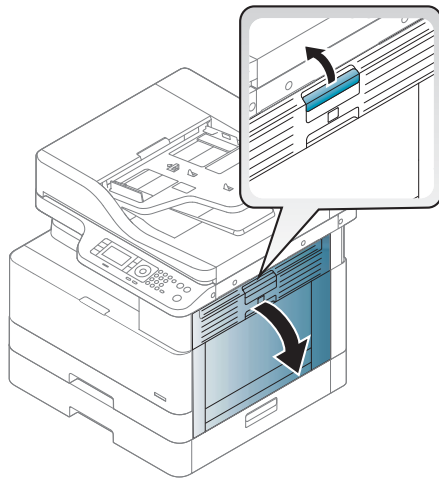


4. Zaprite stranski pokrov.

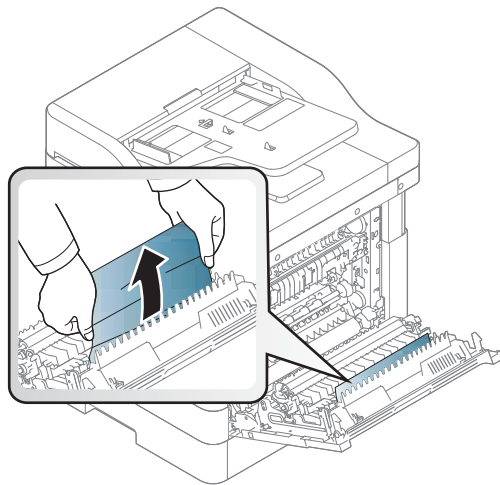


V območju enote za obojstransko tiskanje

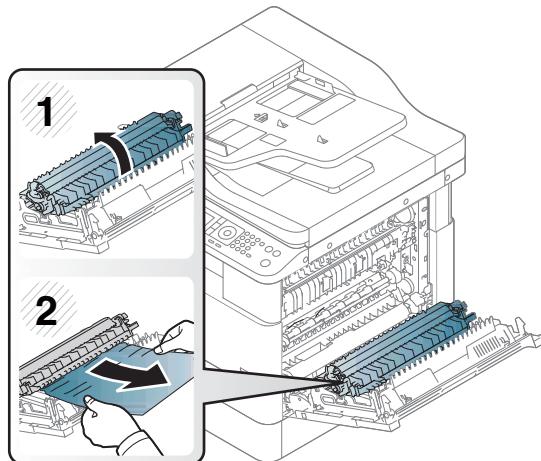
1. Odprite stranski pokrov.



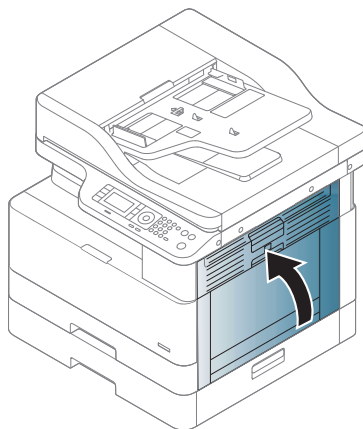
2. Odstranite zagozdeni papir iz sklopa prenosnega valja.



3. Sprostite sklop prenosnega valja in odstranite zagozdeni papir.



4. Zaprite stranski pokrov.



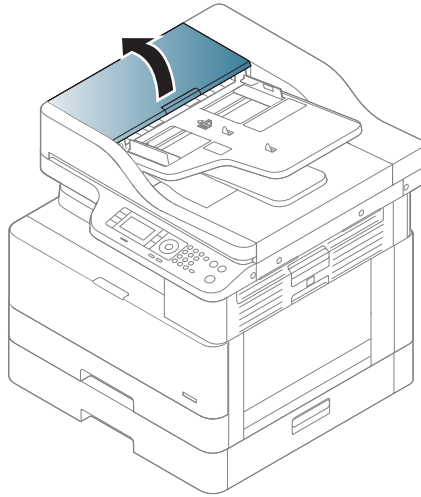
Odpravljanje zastojev izvirnega dokumenta

 **OPOMBA:** Da preprečite zastoje dokumenta, uporabite steklo optičnega bralnika za debel papir, tanek papir ali mešane vrste papirja izvirnika.

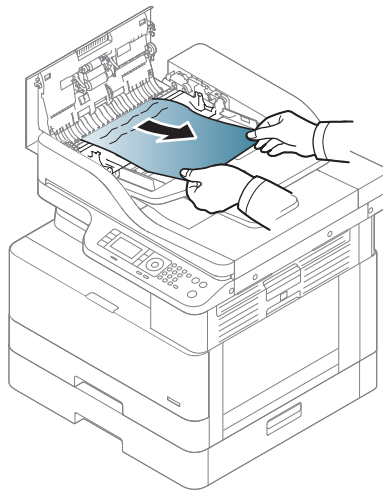
 **POZOR:** Zagozdeni dokument izvlecite počasi in previdno, da se ne bo strgal.

Zastoj izvirnika pred optičnim bralnikom

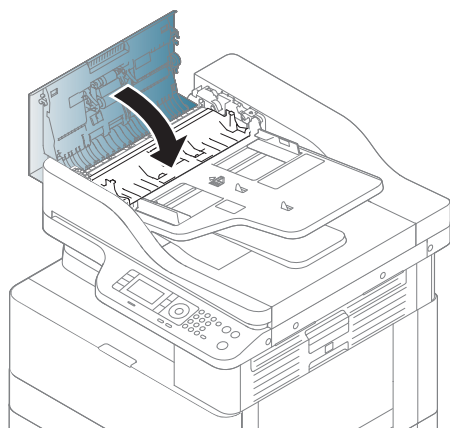
1. Odprite pokrov podajalnika dokumentov.



2. Previdno odstranite izvirnik iz podajalnika dokumentov.

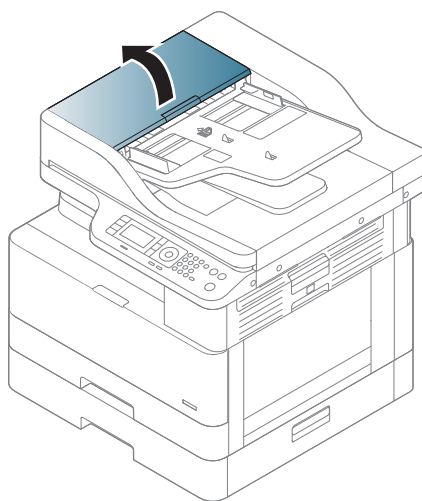


3. Zaprite pokrov podajalnika dokumentov.

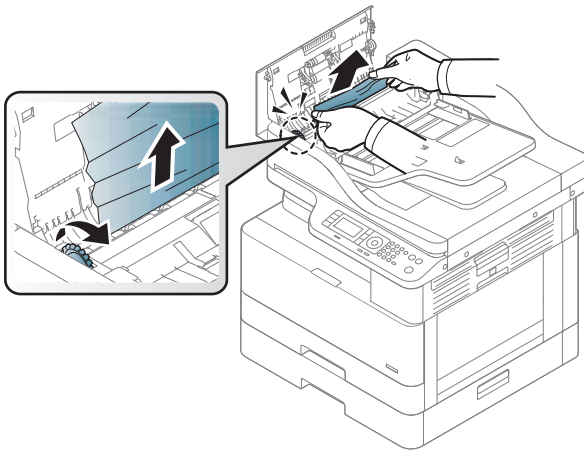


Zastoj izvirnika v optičnem bralniku

1. Odprite pokrov podajalnika dokumentov.

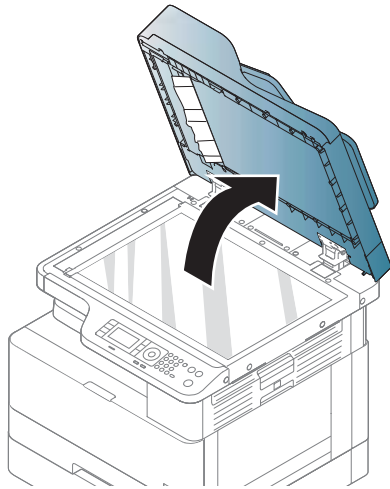


2. Previdno odstranite izvornik iz podajalnika dokumentov.

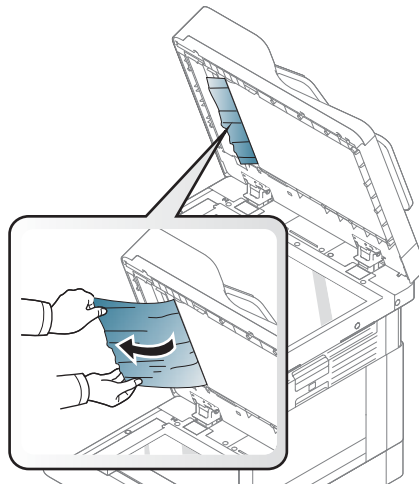


Če v tem delu ne opazite papirja, prenehajte in pojdite na naslednji korak:

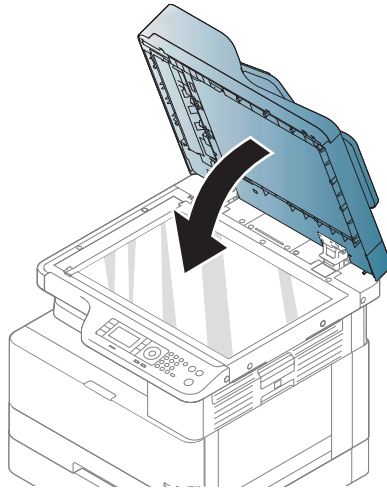
3. Odprite pokrov optičnega bralnika.



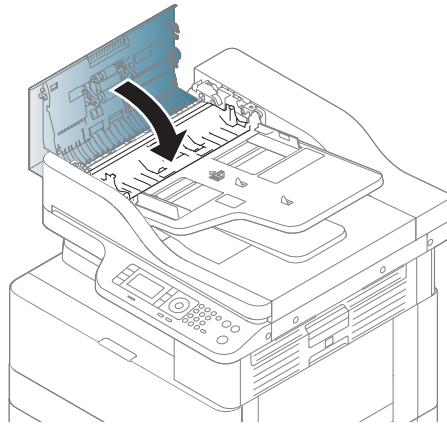
4. Primite napačno podajan izvornik in odstranite papir iz območja podajanja, tako da ga previdno izvlečete.



5. Zaprite pokrov optičnega bralnika.

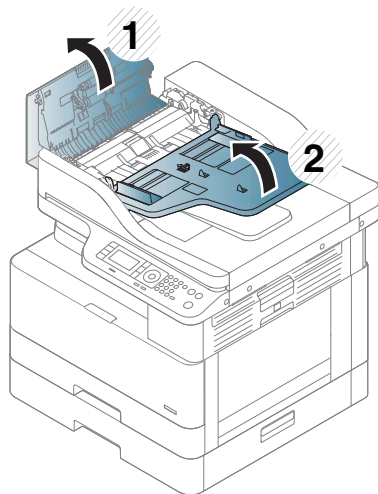


6. Zaprite pokrov podajnika dokumentov.

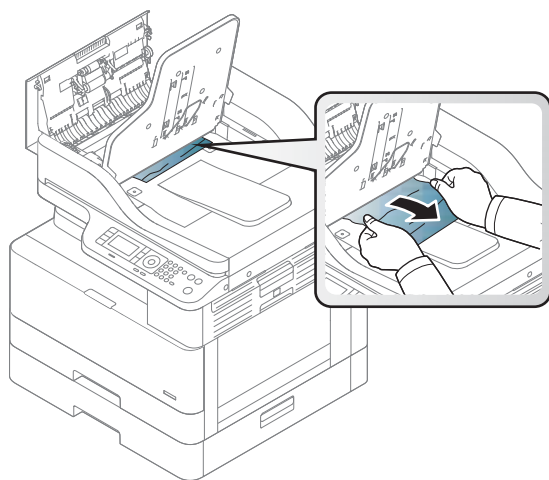


Zastoj izvornika na izhodu optičnega bralnika

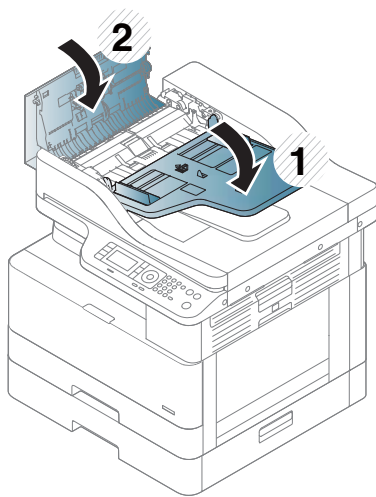
1. Odprite pokrov za dostop do zastoja v podajniku dokumentov in dvignite vhodni pladenj.



2. Previdno odstranite izvornik iz podajalnika dokumentov.

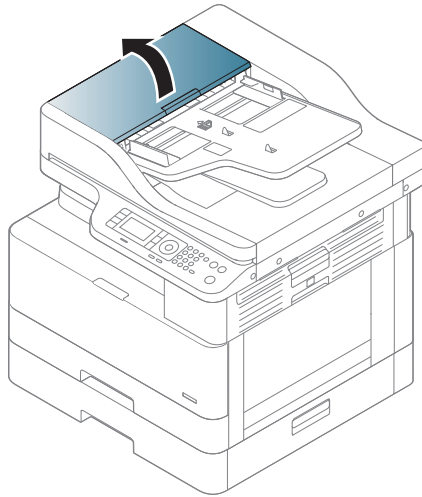


3. Zaprite pokrov in povlecite zlagalnik navzdol.

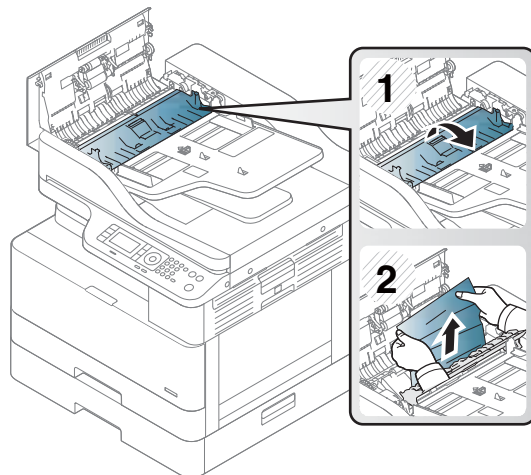


Zastoj izvirnika v poti enote za obojestransko tiskanje optičnega bralnika

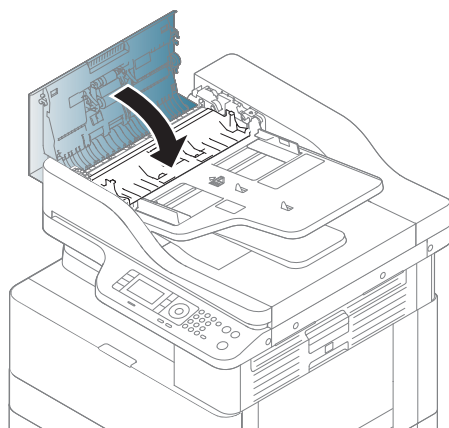
1. Odprite pokrov podajalnika dokumentov.



2. Odprite pokrov za dostop do zastoja pri obojestranskem tiskanju. Izvirnik previdno izvlecite iz podajalnika dokumentov.



3. Zaprite pokrov za dostop do zastoja pri obojestranskem tiskanju in pokrov podajalnika dokumentov.




Poznavanje stanja indikatorja LED

Barva indikatorja LED označuje trenutno stanje naprave.

OPOMBA:

- Nekateri indikatorji LED morda niso na voljo, odvisno od modela ali države/regije.
- Če želite odpraviti napako, v delu za odpravljanje težav poiščite sporočilo o napaki in navodila.
- Napako lahko odpravite tudi s smernicami, ki so prikazane v oknu računalnika s stanjem tiskanja.
- Če težave ne uspete odpraviti, pokličite servisnega zastopnika.

Indikator LED	Stanje	Opis	
Stanje	Izklop	<ul style="list-style-type: none">• Naprava ni povezana z omrežjem.• Naprava ima vklopljen način varčevanja z energijo.	
	Zelena	Utripa	Ko lučka za osvetlitev ozadja utripa, naprava prejema ali tiska podatke.
		Vklop	<ul style="list-style-type: none">• Naprava je povezana z omrežjem in se lahko uporablja.
	Rdeča	Utripa	<ul style="list-style-type: none">• Prišlo je do manjše napake in naprava čaka na njeno odpravo. Preverite sporočilo na zaslonu. Ko je težava odpravljena, naprava nadaljuje z delovanjem.• V kartuši je ostala majhna količina tonerja. Bliža se konec predvidene življenjske dobe^a kartuše s tonerjem. Pripravite novo kartušo za zamenjavo. Kakovost tiskanja lahko začasno izboljšate tako, da porazdelite toner.^b
		Vklop	<ul style="list-style-type: none">• Predvidena življenjska doba kartuše s tonerjem se je skoraj iztekla^c. Priporočamo, da zamenjate kartušo s tonerjem.• Pokrov je odprt. Zaprite pokrov.• Na pladnju ni papirja. Na pladenj naložite papir.• Naprava je prenehala delovati zaradi večje napake. Preverite sporočilo na zaslonu.• Prišlo je do zastoja papirja.• Predvidena življenjska doba kartuše v slikovni enoti se je skoraj iztekla^c. Priporočamo, da zamenjate kartušo s tonerjem.
			Belo
Vklop/bujenje 	Izklop	<ul style="list-style-type: none">• Naprava je v načinu pripravljenosti ali je izklopljena.	

^a Življenjska doba tiskalne kartuše je približek, izračunan na osnovi povprečnega števila strani velikosti A4ž/Letter s pokritostjo ISO. Vrednosti zmogljivosti kartuš so navedene skladno s standardom ISO/IEC 19798. Dejanska zmogljivost se občutno razlikuje glede na natisnjene slike in druge dejavnike. Za več informacij obiščite spletni naslov: <http://www.hp.com/go/learnaboutsupplies>. Tudi ko se vklopi rdeči indikator LED in tiskalnik neha tiskati, je lahko v kartuši še nekaj tonerja.

^b Nekateri indikatorji LED morda niso na voljo, odvisno od modela ali države/regije.

^c Ko se življenjska doba slikovne enote izteče, naprava preneha s tiskanjem. V tem primeru lahko zaustavite ali nadaljujete s tiskanjem prek spletnih storitev (**Nastavitve > Nastavitve naprave > Sistem > Nastavitve > Upravljanje potrošnega materiala > Zaustavitev slikovne enote**). Če to možnost izklopite in nadaljujete s tiskanjem, lahko poškodujete sistem naprave.

Razumevanje sporočil na zaslonu

Sporočila se prikažejo na zaslonu nadzorne plošče in opozarjajo na stanje ali napake naprave. V spodnjih tabelah si oglejte sporočila in njihove pomene teh težavo po potrebi odpravite.

OPOMBA:

- Napako lahko odpravite tudi s smernicami, ki so prikazane v oknu programa za stanje tiskanja.
- Če sporočilo ni vsebovano v tabeli, ponovno vklopite napajanje in znova poskusite s tiskanjem posla. Če težave ne uspete odpraviti, pokličite servisnega zastopnika.
- Ko pokličete servis, morate servisnega zastopnika seznaniti z vsebino prikazanega sporočila.
- Nekatera sporočila morda niso prikazana na zaslonu, odvisno od modela ali dodatne opreme.
- [število napake] označuje število napake.
- [vrsta pladnja] označuje število pladnja.
- [vrsta medija] označuje vrsto medija.
- [velikost medija] označuje velikost medija.
- [vrsta enote] označuje vrsto enote.

Sporočila o zastojih papirja

Sporočilo	Pomen	Predlagane rešitve
Zastoj izvirnika	Naložen izvornik se je zagozdil v podajalniku dokumentov.	Odpravite zastoj.
Zastoj papirja na pladnju 2	Papir je zagozden v pladnju.	Odpravite zastoj.
Zastoj papirja na pladnju 1	Papir je zagozden v večnamenskem pladnju.	Odpravite zastoj.
Zastoj v enoti za obojestransko tiskanje	Papir se je zagozdil v enoti za obojestransko tiskanje.	Odpravite zastoj.
Zastoj na izhodu	Papir je zagozden na izhodu papirja.	Odpravite zastoj.

Sporočila v zvezi s tonerjem

Sporočilo	Pomen	Predlagane rešitve
<ul style="list-style-type: none">• Napaka [število napake]	Kartuša s tonerjem ni nameščena.	Ponovno namestite kartušo s tonerjem.
Napaka kartuše s tonerjem [število napake]	Kartuša s tonerjem ni zaznana.	Kartušo s tonerjem dvakrat ali trikrat ponovno namestite, da preverite, ali je pravilno nameščena. Če težave ne uspete odpraviti, se obrnite na servisnega zastopnika.
Pokličite servis		
<ul style="list-style-type: none">• Toner ni nameščen		
Kartuša s tonerjem ni nameščena. Namestite jo.	S tonerja ni odstranjena zaščitna prevleka.	Odstranite zaščitno prevleko s kartuše s tonerjem.

Sporočilo	Pomen	Predlagane rešitve
<ul style="list-style-type: none"> Slikovna enota ni združljiva <p>Slikovna enota ni združljiva. Preverite v priročniku</p>	Nameščena slikovna enota ne ustreza vaši napravi.	Namestite originalno HP-jevo slikovno enoto, ki je zasnovana za vašo napravo.
<ul style="list-style-type: none"> Slikovna enota ni nameščena <p>Slikovna enota ni nameščena. Namestite enoto.</p>	Slikovna enota ni nameščena.	Slikovno enoto dvakrat ali trikrat ponovno namestite. Če težave ne uspete odpraviti, se obrnite na servis.
<ul style="list-style-type: none"> Pripravite slikovno enoto <p>Pripravite novo slikovno enoto</p>	Približuje se predvidena življenjska doba slikovne enote.	Pripravite novo slikovno enoto za zamenjavo.
<ul style="list-style-type: none"> Zamenjajte slikovno enoto <p>Zamenjajte z novo slikovno enoto</p>	Navedeni slikovni enoti se iztekla predvidena življenjska doba.	<ul style="list-style-type: none"> Izberete lahko zaustavitev ali nadaljevanje, kot je prikazano na nadzorni plošči. Če izberete zaustavitev, tiskalnik zaustavi tiskanje in s tiskanjem lahko nadaljujete šele, ko zamenjate slikovno enoto. Če izberete nadaljevanje, tiskalnik nadaljuje s tiskanjem, vendar je kakovost tiskanja vprašljiva. Ko se prikaže to sporočilo, zamenjajte slikovno enoto, da zagotovite najboljšo kakovost tiskanja. Nadaljnja uporaba slikovne enote lahko povzroči težave s kakovostjo tiskanja. Če naprava preneha tiskati, zamenjajte slikovno enoto.
<ul style="list-style-type: none"> Toner ni združljiv <p>Kartuša s tonerjem ni združljiva. Preverite v priročniku</p>	Navedena kartuša s tonerjem ne ustreza vaši napravi.	Zamenjajte navedeno kartušo s HP-jevo kartušo.
<ul style="list-style-type: none"> Pripravite nov toner <p>Pripravite novo kartušo s tonerjem</p>	V navedeni kartuši je ostala majhna količina tonerja. Bliža se konec predvidene življenjske dobe ^a kartuše s tonerjem.	Pripravite novo kartušo za zamenjavo. Kakovost tiskanja lahko začasno izboljšate tako, da porazdelite toner.
<ul style="list-style-type: none"> Zamenjajte nov toner <p>Zamenjajte z novo kartušo s tonerjem</p>	Predvidena življenjska doba navedene kartuše s tonerjem se je skoraj iztekla.	<ul style="list-style-type: none"> Izberete lahko zaustavitev ali nadaljevanje, kot je prikazano na nadzorni plošči. Če izberete zaustavitev, tiskalnik preneha tiskati. Če izberete nadaljevanje, tiskalnik nadaljuje s tiskanjem, vendar je kakovost tiskanja vprašljiva. Ko se prikaže to sporočilo, zamenjajte kartušo s tonerjem, da zagotovite najboljšo kakovost tiskanja. Nadaljnja uporaba kartuše lahko povzroči težave s kakovostjo tiskanja.

Sporočilo	Pomen	Predlagane rešitve
	Predvidena življenjska doba navedene kartuše s tonerjem se je iztekla.	Zamenjajte kartušo z tonerjem.

^a Tiskalnik vas opozori, ko je raven kartuše nizka. Dejanska preostala življenjska doba kartuše se lahko razlikuje. Imejte pripravljen nadomestni del za takrat, ko kakovost tiskanja ne bo več zadovoljiva. Kartuše ni treba takoj zamenjati, razen če kakovost tiskanja ni več zadovoljiva.

⚠ POZOR: Za HP-jeve tiskalniške izdelke velja, da uporaba kartuše s tonerjem, ki ni znamke HP, ali znova napolnjene kartuše s tonerjem, ne vpliva na garancijo, ki jo HP daje kupcu, ali katero koli HP-jevo pogodbo o podpori kupcem. Če je do okvare v izdelku prišlo zaradi uporabe kartuše s tonerjem, ki ni znamke HP, ali znova napolnjene kartuše s tonerjem, bo HP pri popravilu zaračunal standardni čas in materialne stroške, potrebne za popravilo te okvare ali poškodbe.

Sporočila v zvezi s pladnjem

Sporočilo	Pomen	Predlagane rešitve
<ul style="list-style-type: none"> Vsi pladnji so prazni <p>Na nobenem pladnju ni papirja. Naložite papir</p>	Na nobenem pladnju ni papirja.	Naložite papir na pladenj.
<ul style="list-style-type: none"> Prazen pladenj 2, na pladnju 2 ni papirja. Naložite papir Prazen pladenj 3, na pladnju 3 ni papirja. Naložite papir 	Na pladnju ni papirja.	Naložite papir na pladenj.
<ul style="list-style-type: none"> Prazen pladenj 1 <p>Na pladnju 1 ni papirja. Naložite papir</p>	Na večnamenskemu pladnju ni papirja.	Naložite papir na večnamenski pladenj.

Sporočila v zvezi z omrežjem


Sporočilo	Pomen	Predlagane rešitve
<p>Spor IP</p> <p>Ta naslov IP je v sporu z naslovom drugega sistema</p>	Nastavljen omrežni naslov IP uporablja nekdo drug.	Preverite naslov IP in ga po potrebi ponastavite.

Ostala sporočila

Sporočilo	Pomen	Predlagane rešitve
<ul style="list-style-type: none"> Vratca pladnja 2 so odprta. Zaprite jih Sprednja vratca so odprta. Zaprite jih Desna vratca so odprta. Zaprite jih 	Vratca pladnja 2, sprednja vratca ali desna vratca niso pravilno zapahnjena.	Zaprite vratca, da se zaskočijo na mesto.


Sporočilo	Pomen	Predlagane rešitve
<ul style="list-style-type: none"> Vratca optičnega bralnika so odprta <p>Vratca optičnega bralnika so odprta. Zaprte vratca</p>	Pokrov podajalnika dokumentov ni tesno zapahnjeno.	Zaprte pokrov, da se zaskoči na mesto.
<ul style="list-style-type: none"> Neustrezna sobna temperatura <p>Sobna temperatura ni ustrežna. Spremenite sobno temperaturo</p>	Naprava je v prostoru z neustrezno sobno temperaturo.	Napravo premaknite v prostor z ustrežno temperaturo.
<ul style="list-style-type: none"> Pripravite prenosni valj/pripravite nov prenosni valj <p>Napaka: Napaka C9-2220/TR: št. C92220.</p> <p>Znova namestite prenosni valj</p>	Življenjska doba valja za vzvratno pomikanje pladnja se je iztekla.	Valj za vzvratno pomikanje pladnja zamenjajte z novim. Obrnite se na servisnega zastopnika.
<ul style="list-style-type: none"> Zaklenjen optični bralnik <p>Optični bralnik je zaklenjen. Pritisnite gumb Ustavi</p>	Optični bralnik je zaklenjen.	Ponovno zaženite napajanje. Če se težava ponovi, pokličite servis.
<ul style="list-style-type: none"> Vratca optičnega bralnika so odprta <p>Vratca optičnega bralnika so odprta. Zaprte vratca</p>	Pokrov podajalnika dokumentov ni tesno zapahnjeno.	Zaprte pokrov, da se zaskoči na mesto.
<ul style="list-style-type: none"> Napaka: [Številka napake] <p>Napaka razvijalne enote: [Številka napake]</p> <p>Izklopite in nato vklopite. Če težave ne uspete odpraviti, pokličite servis</p>	Prišlo je do napake v razvijalni enoti.	Ponovno zaženite napajanje. Če se težava ponovi, pokličite servis.
<ul style="list-style-type: none"> Napaka: [Številka napake] <p>Okvara motorčka: [Številka napake]</p> <p>Izklopite in nato vklopite. Če težave ne uspete odpraviti, pokličite servis</p>	V sistemu motorčka je prišlo do napake.	Ponovno zaženite napajanje. Če se težava ponovi, pokličite servis.
<ul style="list-style-type: none"> Napaka: [Številka napake] <p>Napaka enote LSU: [Številka napake]</p> <p>Izklopite in nato vklopite. Če težave ne uspete odpraviti, pokličite servis</p>	V enoti LSU je prišlo do napake.	Ponovno zaženite napajanje. Če se težava ponovi, pokličite servis.
<ul style="list-style-type: none"> Napaka: [Številka napake] <p>Napaka vhodnega sistema: [Številka napake]</p> <p>Preverite povezavo pladnja 3</p>	Prišlo je do težave pladnja 3.	Preverite povezavo pladnja 3.

Težave napajanja in kableske povezave

Stanje	Predlagane rešitve
Naprava nima napajanja ali pa kableska povezava med računalnikom in napravo ni ustrezna.	<ul style="list-style-type: none"><li data-bbox="852 298 1444 411">• Napravo najprej priklonite na napajanje z električno energijo. Če ima naprava na nadzorni plošči gumb Vklop/bujenje , ga pritisnite.<li data-bbox="852 432 1444 464">• Kabel naprave izklopite in ga ponovno vklopite.

Težave pri tiskanju

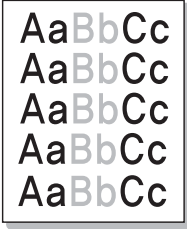

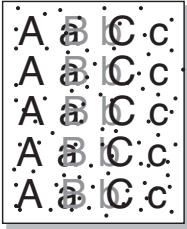
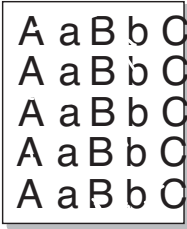
V naslednji tabeli so opisane običajne težave pri tiskanju, možni vzroki in predlagane rešitve.

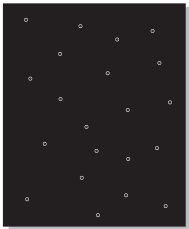
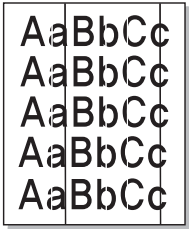
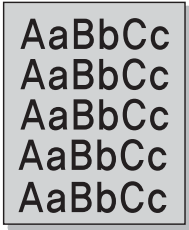
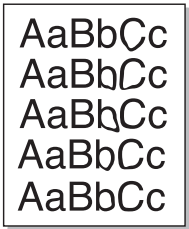
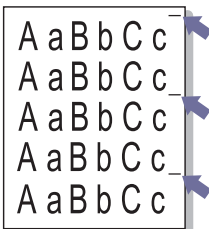
Stanje	Morebiten vzrok	Predlagane rešitve
Naprava ne tiska.	Naprava ne prejema napajanja.	Napravo najprej priključite na napajanje z električno energijo. Če ima naprava na nadzorni plošči gumb Vklon/bujenje  , ga pritisnite.
	Naprava ni izbrana za privzeto napravo.	Svojo napravo izberite za privzeto v sistemu Windows.
	Pri napravi preverite naslednje:	
	<ul style="list-style-type: none">• Pokrov ni zaprt. Zaprite pokrov.• Papir je zagozden. Odstranite zagozdeni papir.• Papir ni naložen. Naložite papir.• Kartuša s tonerjem ni nameščena. Namestite kartušo s tonerjem.• Preverite, ali so zaščitni pokrov in listi odstranjeni iz kartuše s tonerjem.	
	V primeru sistemske napake se obrnite na servisnega zastopnika.	
	Kabelska povezava med računalnikom in napravo ni ustrezna.	Kabel naprave izklopite in ga ponovno vklopite.
	Kabelska povezava med računalnikom in napravo ne okvarjena.	Če je mogoče, priključite kabel na drug računalnik, ki deluje pravilno in natisnite opravilo. Lahko poskusite tudi s kablom druge naprave.
	Nastavitev vrat je napačna.	Preverite nastavitve tiskalnika Windows, da zagotovite, da je opravilo tiskanja poslano na ustrezna vrata. Če je računalnik opremljen z več kot enim vrati, se prepričajte, da je naprava priključena na pravilna vrata.
	Napravo lahko nepravilno konfigurirate.	Preverite Nastavitve tiskanja , da zagotovite pravilnost vseh nastavitev tiskanja.
	Gonilnik tiskalnika je morda nepravilno nameščen.	Odstranite in ponovno namestite gonilnik naprave.
Naprava ne deluje pravilno.		Preverite, ali sporočilo na nadzorni plošči prikazuje sistemsko napako. Obrnite se na servisnega zastopnika.
	Dokument je tako velik, da je na trdem disku računalnika premalo prostora za dostop do opravila tiskanja.	Pridobite več prostora na trdem disku in znova natisnite dokument.
	Izhodni predal je poln.	Ko odstranite papir iz izhodnega pladnja, naprava nadaljuje s tiskanjem.
	Naprava izbere tiskalni material iz napačnega vira papirja.	Za številne programe je izbira vira papirja na voljo v zavihku Papir v možnosti Nastavitve tiskanja . Izberite ustrezen vir papirja. Oglejte si zaslon pomoči za gonilnik tiskalnika.
Tiskanje se izvaja zelo počasi.	Opravilo je morda zelo zapleteno.	Zmanjšajte zahtevnost strani ali prilagodite nastavitve kakovosti tiskanja.
Pol strani je prazne.	Nastavitev usmerjenosti strani morda ni pravilna.	V programu spremenite usmerjenost strani.

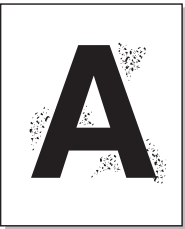
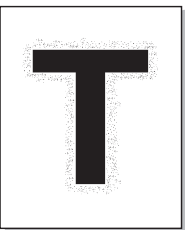
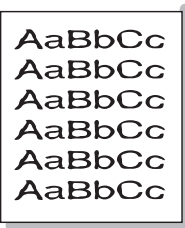
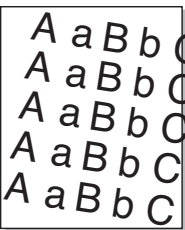
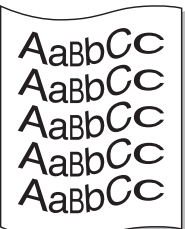
Stanje	Morebiten vzrok	Predlagane rešitve
	Velikost papirja in nastavitve velikosti papirja se ne ujemajo.	Prepričajte se, da velikost papirja v nastavitvah gonilnika tiskalnika ustreza papirju na pladnju. Ali pa se prepričajte, da velikost papirja v nastavitvah gonilnika tiskalnika ustreza izbiri papirja v nastavitvah programske opreme, ki jo uporabljate.
Naprava tiska, vendar je besedilo napačno, popačeno ali nepopolno.	Kabel naprave je slabo pritrjen ali poškodovan.	Kabel naprave izklopite in ga ponovno vklopite. Poskusite izvesti opravilo tiskanja, ki ste ga že uspešno natisnili. Če je mogoče, priključite kabel in napravo na drug računalnika, za katerega veste, da deluje in poskusite izvesti opravilo tiskanja. Na koncu poskusite z novim kablom naprave.
	Izbrali ste napačen gonilnik tiskalnika.	Preverite, ali je v meniju za izbiranje tiskalnika v programski opremi izbrana vaša naprava.
	Programska oprema ne deluje pravilno.	Poskusite tiskati iz drugega programa.
	Operacijski sistem ne deluje pravilno.	Zaprte sistem Windows in ponovno zaženite računalnik. Izklopite napravo in jo ponovno vklopite.
Strani se tiskajo, vendar so prazne.	Kartuša s tonerjem je okvarjena ali je zmanjkalo tonerja.	Če je potrebno, porazdelite toner. Po potrebi zamenjajte kartušo s tonerjem.
	Datoteka morda vsebuje prazne strani.	Preverite datoteko, da zagotovite, da ne vsebuje praznih strani.
	Nekateri deli, kot je krmilnik ali ploščo, so morda poškodovani.	Obrnite se na servisnega zastopnika.
Naprava nepravilno natisne datoteke PDF. Nekateri deli grafike, besedila ali slik manjkajo.	Nezdružljivost med datoteko PDF in izdelki programa Acrobat.	Če datotek PDF tiskate kot sliko, se datoteka lahko natisne. V možnostih tiskanja programa Acrobat vklopite Natisni kot sliko. OPOMBA: Če datoteko PDF natisnete kot sliko, je tiskanje dolgotrajnejše.
Kakovost tiskanja fotografij je slaba. Slike niso ostre.	Ločljivost fotografije je zelo nizka.	Zmanjšajte velikost fotografije. Če v programu povečate velikost fotografije, bo zmanjšana ločljivost.
Pred tiskanjem v bližini izhodnega pladnja naprave uhajajo hlapci.	Uporaba vlažnega/mokrega papirja lahko povzroči uhajanje hlapov [belega dima] med tiskanjem.	To ni napaka, zato lahko nadaljujete s tiskanjem. Če vas dim [hlapi] moti, zamenjajte papir z novim papirjem iz še neodprtega svežnja.
Naprava ne tiska na papir posebne velikosti, kot je račun.	Velikost papirja in nastavitve velikosti papirja se ne ujemajo.	Nastavite ustrezno velikost papirja v možnosti Pomeri v zavihku Papir v možnosti Nastavitve tiskanja .
Natisnjen papir računa je zavihan.	Nastavitev vrste papirja, ne ustreza.	Spremenite možnost tiskalnika in poskusite znova. Obiščite Nastavitve tiskanja , kliknite zavihek Papir in nastavite vrsto na Tanek .

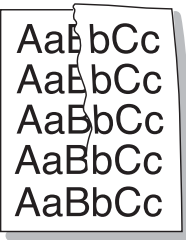
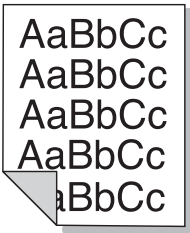
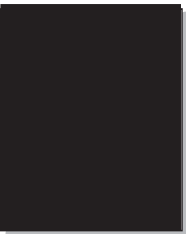
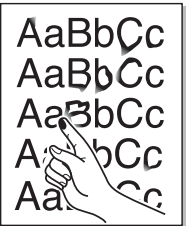

Težave s kakovostjo tiskanja

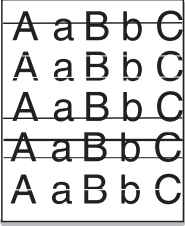
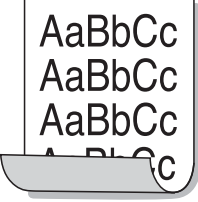
V naslednji tabeli so opisane običajne težave s kakovostjo tiskanja, prikazani so primeri posamezne težave in predlagane so rešitve.

Stanje	Primer	Predlagane rešitve
Svetlo ali bledo tiskanje		<ul style="list-style-type: none"> Če se na strani pojavijo navpične bele proge ali svetel natis, počasi zmanjkuje tonerja. Namestite novo kartušo s tonerjem. Papir morda ne ustreza specifikacijam papirja; na primer papir je morda preveč vlažen ali pregrob. Če je cela stran svetla, je ločljivost tiskanja prenizka ali pa je vklopljen način varčevanja s tonerjem. Prilagodite ločljivost tiskanja in izklopite način varčevanja s tonerjem. Oglejte si zaslon pomoči za gonilnik tiskalnika. Kombinacija zbledelih ali razmazanih napak lahko pomeni, da morate očistiti kartušo s tonerjem. Očistite notranjost vaše naprave. Površina dela enote LSU v napravi je morda umazana. Očistite notranjost vaše naprave. Če s čiščenjem ne odpravite težave, se obrnite na servisnega zastopnika.
Natis na zgornji polovici papirja je svetlejši kot na preostalem delu papirja		<p>Toner se morda ne prilepi pravilno na to vrsto papirja.</p> <ul style="list-style-type: none"> Spremenite možnost tiskalnika in poskusite znova. Obiščite Nastavitve tiskanja, kliknite zavihek Papir in nastavite vrsto papirja na možnost Reciklirani.
Drobci barvila		<ul style="list-style-type: none"> Papir morda ne ustreza specifikacijam; na primer papir je morda preveč vlažen ali pregrob. Valj za prenos je morda umazan. Očistite notranjost vaše naprave. Pot papirja je morda treba očistiti. Če s temi koraki ne odpravite težave, se obrnite na servisnega zastopnika.
Izpuščeni deli		<p>Če se na strani pojavijo zbledeli, običajno zaokroženi predeli:</p> <ul style="list-style-type: none"> Morda je poškodovan samo en list papirja. Poskusite znova natisniti tiskalno opravilo. Vlažnost medija je morda neenakomerna ali pa so na njegovi površini prevlažna območja. Poskusite z drugo znamko papirja. Serija papirja ima napako. Med izdelavo tiskalnih medijev lahko pride do napak, zaradi katerih določene površine zavračajo toner. Poskusite z drugo znamko papirja. Spremenite možnost tiskalnika in poskusite znova. Obiščite Nastavitve tiskanja, kliknite Papir in nastavite na Debel. <p>Če s temi koraki ne odpravite težave, se obrnite na servisnega zastopnika.</p>

Stanje	Primer	Predlagane rešitve
Beli madeži		<p>Če se na strani pojavijo beli madeži:</p> <ul style="list-style-type: none"> Papir je pregrob in veliko umazanije s papirja pade v notranje komponente naprave, tako da je valj za prenos morda umazan. Očistite notranjost vaše naprave. Pot papirja je morda treba očistiti. Očistite notranjost vaše naprave. <p>Če s temi koraki ne odpravite težave, se obrnite na servisnega zastopnika.</p>
Navpične črte		<p>Če se na strani pojavijo črne navpične črte:</p> <ul style="list-style-type: none"> Površina (del bobna) kartuše v napravi je verjetno opraskana. Odstranite kartušo in namestite novo. <p>Če se na strani pojavijo bele navpične proge:</p> <ul style="list-style-type: none"> Površina dela enote LSU v napravi je morda umazana. Očistite notranjost vaše naprave. Če s čiščenjem ne odpravite težave, se obrnite na servisnega zastopnika.
Črno ali barvno ozadje		<ul style="list-style-type: none"> Spremenite v lažji papir. Preverite okoljske razmere: zelo suh zrak ali visoka stopnja vlage (nad 80 % RH) lahko povečata senčenje ozadja. Odstranite staro kartušo s tonerjem in namestite novo. Temeljito porazdelite toner.
Razmazan toner		<ul style="list-style-type: none"> Očistite notranjost naprave. Preverite vrsto in kakovost papirja. Odstranite kartušo s tonerjem in namestite novo.
Ponavljajoče se navpične napake		<p>Če se madeži zaporedoma pojavijo na natisnjeni strani v enakomernih razmikih:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kartuša s tonerjem je morda poškodovana. Če težave ne odpravite, odstranite kartušo s tonerjem in namestite novo. Na delih naprave je morda razmazan toner. Če se napake pojavijo na hrbtni strani lista, bo težava po nekaj straneh najverjetneje sama izginila. Razvijalni sklop je morda poškodovan. Obrnite se na servisnega zastopnika.

Stanje	Primer	Predlagane rešitve
Razpršenost tonerja v ozadju		<p>Razpršenost tonerja v ozadju nastane iz majhnih delcev tonerja, ki so naključno razpršeni po natisnjeni strani.</p> <ul style="list-style-type: none"> Papir je morda preveč vlažen. Poskusite tiskati z drugim svežnjem papirja. Pakete papirja odprite šele, ko je to potrebno, da papir ne absorbira preveč vlage. Če je toner v ozadju razpršen po celotnem območju natisnjene strani, prilagodite ločljivost tiskanja v programu ali v možnosti Nastavitve tiskanja. Prepričajte se, da je izbrana prava vrsta papirja. Na primer: Če izberete Debelejši papir, dejansko pa uporabite navadni papir, lahko uporaba prekomerne količine povzroči to težavo kakovosti kopiranja. Če uporabljate novo kartušo s tonerjem, najprej porazdelite toner.
Delci tonerja so prisotni okrog krepkih znakov ali slik		<p>Toner se morda ne prilepi pravilno na to vrsto papirja.</p> <ul style="list-style-type: none"> Spremenite možnost tiskalnika in poskusite znova. Obiščite Nastavitve tiskanja, kliknite zavihek Papir in nastavite vrsto papirja na možnost Reciklirani. Prepričajte se, da je izbrana prava vrsta papirja. Na primer: Če izberete Debelejši papir, dejansko pa uporabite navadni papir, lahko uporaba prekomerne količine povzroči to težavo kakovosti kopiranja.
Nepravilno oblikovani znaki		<ul style="list-style-type: none"> Če znaki niso pravilno oblikovani, tako da so upodobljeni votli, je tiskalni medij morda pregladek. Uporabite drug papir.
Poševno/nesimetrično tiskanje		<ul style="list-style-type: none"> Prepričajte se, da je papir pravilno naložen. Preverite vrsto in kakovost papirja. Prepričajte se, da se vodili ne prilegata preveč ali premalo tesno ob sveženj papirja.
Zgubanost ali nagrbnčenost		<ul style="list-style-type: none"> Prepričajte se, da je papir pravilno naložen. Preverite vrsto in kakovost papirja. Papir se lahko naguba zaradi visokih temperatur in vlažnosti. Obrnite sveženj papirja na pladnju. Papir na pladnju zasukajte za 180°.

Stanje	Primer	Predlagane rešitve
Gube ali pregibi		<ul style="list-style-type: none"> • Prepričajte se, da je papir pravilno naložen. • Preverite vrsto in kakovost papirja. • Obrnite sveženj papirja na pladnju. Papir na pladnju zasukajte za 180°.
Natisi so na hrbtni strani umazani		<ul style="list-style-type: none"> • Preverite, ali toner pušča. Očistite notranjost naprave.
Enakomerne barvne ali črno-bele strani		<ul style="list-style-type: none"> • Kartuša s tonerjem morda ni pravilno nameščena. Odstranite kartušo in jo znova vstavite. • Kartuša s tonerjem je morda poškodovana. Odstranite kartušo s tonerjem in namestite novo. • Napravo je morda treba popraviti. Obrnite se na servisnega zastopnika.
Slab oprijem tonerja		<ul style="list-style-type: none"> • Očistite notranjost naprave. • Preverite vrsto papirja, debelino in kakovost. • Odstranite kartušo s tonerjem in namestite novo. <p>Če težave ne uspete odpraviti, je napravo morda treba popraviti. Obrnite se na servisnega zastopnika.</p>
Luknje v znakih		<p>Luknje v znakih pomenijo bela območja znotraj delov znakov, ki bi morala biti črna:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Morda tiskate na napačno površino lista. Odstranite papir in ga obrnite. • Papir morda ne ustreza specifikacijam papirja.

Stanje	Primer	Predlagane rešitve
Vodoravne proge		<p>Če se pojavijo vodoravno poravnane črne proge ali madeži:</p> <ul style="list-style-type: none"> Kartuša s tonerjem morda ni pravilno nameščena. Odstranite kartušo in jo znova vstavite. Kartuša s tonerjem je morda poškodovana. Odstranite kartušo s tonerjem in namestite novo. Odstranite kartušo s tonerjem in namestite novo. <p>Če težave ne uspete odpraviti, je napravo morda treba popraviti. Obrnite se na servisnega zastopnika.</p>
Zvijanje		<p>Če je natisnjeni papir zvit ali ni podan v napravo:</p> <ul style="list-style-type: none"> Obrnite sveženj papirja na pladnju. Papir na pladnju zasukajte za 180°. Spremenite možnost papirja za tiskalnik in poskusite znova. Obiščite Nastavitve tiskanja, kliknite zavihek Papir in nastavite vrsto papirja na Tanek. <p>Napravo verjetno uporabljate na nadmorski višini 1000 m (3,281 čevlja) ali več. Visoka nadmorska višina lahko vpliva na kakovost tiskanja, kot je slab oprijem tonerja ali svetla slika.</p>
<ul style="list-style-type: none"> Neznana slika se večkrat prikaže na nekaj listih Slab oprijem tonerja Pride do svetlega natisa ali kontaminacije 		

Težave pri kopiranju

V naslednji tabeli so opisane pogoste težave pri kopiranju in predlagane rešitve.

Stanje	Predlagane rešitve
Kopije so presvetle ali pretemne.	Prilagoditev temnost v funkciji kopiranja, da osvetlite ali potemnite ozadje kopij.
Na kopijah se pojavijo packe, črte, madeži ali pike.	<ul style="list-style-type: none">• Če so napake prisotne na izvirniku, prilagodite temnost v funkciji kopiranja za osvetlitev ozadja vaših kopij.• Če izvirnik nima napak, očistite enoto za optično branje.
Kopirana slika je poševna.	<ul style="list-style-type: none">• Prepričajte se, da je izvirnik poravnan z vodilom.• Valj za prenos je morda umazan. Očistite notranjost vaše naprave.
Natisnejo se črne kopije.	Prepričajte se, da je izvirnik položen z licem navzdol na steklo optičnega bralnika ali z licem navzgor v podajalniku dokumentov. Če s temi koraki ne odpravite težave, se obrnite na servisnega zastopnika.
Slika se zlahka zdrgne s kopije.	<ul style="list-style-type: none">• Zamenjajte papir na pladnju s papirjem iz novega paketa.• V območjih z visoko vsebnostjo vlage papirja ne smete puščati v naprave dlje časa.
Prihaja do pogostih zastojev kopiranega papirja.	<ul style="list-style-type: none">• Papir razpihajte in ga obrnite na pladnju. Papir na pladnju zamenjajte z novim. Preverite/prilagodite vodila za papir, če je to potrebno.• Prepričajte se, da je papir ustrezne vrste in ima ustrezno težo.• Preverite kopirni papir ali delce kopirnega papirja v napravi po odpravi zastoja papirja.• Izvirniki lahko vsebujejo slike, neprekinjene ali močne črte. Izvirniki so lahko na primer obrazci, glasila, knjige ali drugi dokumenti, ki uporabljajo več tonerja.• Med kopiranjem je pokrov optičnega bralnika lahko odprt.• Izklopite napravo in jo ponovno vklopite.

Težave z optičnim branjem

V naslednji tabeli so opisane pogoste težave pri optičnem branju in predlagane rešitve.

Stanje	Predlagane rešitve
Optični bralnik ne deluje.	<ul style="list-style-type: none">• Prepričajte se, da postavite izvornik za optično branje z licem navzdol na steklo optičnega bralnika ali z licem navzgor v podajalnik dokumentov.• Morda ni dovolj razpoložljivega pomnilnik za shranjevanje dokumenta, ki ga želite optično prebrati. S funkcijo predhodnega optičnega branja poskusite, če to deluje. Poskusite znižati stopnjo ločljivosti optičnega branja.• Preverite, ali je kabel tiskalnika naprave pravilno priključen.• Prepričajte se, da kabel naprave tiskalnika ni poškodovan. Kabel tiskalnika zamenjajte z brezhibnim kablom. Kabel tiskalnika po potrebi zamenjajte.• Preverite, ali je optični bralnik pravilno konfiguriran. Preverite nastavitve optičnega branja v programu, ki ga želite uporabiti, da se prepričajte, da je opravilo optičnega branja poslano na ustrezna vrata (na primer USB001).
Optično branje enote se izvaja zelo počasi.	<ul style="list-style-type: none">• Preverite, ali naprava tiska prejema podatke. V tem primeru optično preberite dokument po tiskanju prejetih podatkov.• Optično branje slike se izvaja počasneje od besedila.
Na zaslonu računalnika se prikaže sporočilo:	<ul style="list-style-type: none">• Lahko je v teku opravilo kopiranja ali tiskanja. Po končanem opravilu poskusite znova izvesti opravilo.• Izbrana vrata so trenutno v uporabi. Ponovno zaženite računalnik in poskusite znova.• Morda je kabel tiskalnika naprave nepravilno priključen ali je izklopljeno napajanje.• Gonilnik optičnega bralnika ni nameščen ali delovno okolje ni pravilno nastavljeno.• Zagotovite, da je naprava pravilno povezana in vklopljena, nato znova zaženite računalnik.• Morda je kabel USB nepravilno priključen ali je napajanje izklopljeno.
<ul style="list-style-type: none">• Za napravo ni mogoče nastaviti želenega načina strojne opreme.• Vrata uporablja drug program.• Vrata so onemogočena.• Optični bralnik je zaseden s prejetjem ali tiskanjem podatkov. Ko je trenutno opravilo dokončano, poskusite znova.• Neveljaven dostop.• Optično branje ni uspelo.	

Težave z operacijskim sistemom

Stanje	Predlagane rešitve
Med namestitvijo se prikaže sporočilo "Datoteka v uporabi".	Zaprte vse programe. Odstranite vso programsko opremo v skupini zagona in nato znova zaženite sistem Windows. Ponovno namestite gonilnik.
Prikaže se sporočilo "Splošne napaka zaščite", "Izjema OE", "Tiskanje v ozadju 32" ali "Neveljavna operacija".	Zaprte vse druge programe, ponovno zaženite sistem Windows in znova poskusite tiskati.
Prikaže se sporočilo "Tiskanje ni uspelo", "Prišlo je do napake časovne omejitve tiskalnika".	Ta sporočila se lahko prikažejo med tiskanjem. Počakajte, da naprava konča tiskati. Če se prikaže sporočilo v načinu pripravljenosti ali po končanem tiskanju, preverite povezavo in/ali prisotnost morebitne napake.
Informacije o napravi se ne prikažejo, če kliknete napravo v možnosti Naprave in tiskalniki.	Preverite možnost Lastnosti tiskalnika . Kliknite zavihek Vrata . (Nadzorna plošča > Naprave in tiskalniki > z desnim miškinim gumbom kliknite na ikono svojega tiskalnika in izberite Lastnosti tiskalnika.) Če so vrata nastavljeni na možnost Datoteka ali LPT, izbirite prekliči in izberite TCP/IP, USB ali WSD.



OPOMBA: Za več informacij o sporočilih o napakah sistema Windows si oglejte uporabniški priročnik za Microsoft Windows, ki je bil priložen računalniku.

A Dodatek

To poglavje vsebuje specifikacije izdelka ter informacije o veljavni garancij in predpisih.

Tehnični podatki

Splošne specifikacije

Spodaj navedene specifikacijske vrednosti se lahko spremenijo brez obvestila.

Elementi	Opis		
Dimenzija ^a	Modeli M436n/M433a: 560 x 540 x 417 mm (22,05 x 21,26 x 16,42 palca)		
	Modeli M436dn: 560 x 540 x 417 mm (22,05 x 21,26 x 16,42 palca)		
	Modeli M436nda: 560 x 583,5 x 504,5 mm (22,5 x 22,97 x 19,86 palca)		
Teža ^a	Naprava s potrošnim materialom	Modeli M436n/dn: 25 kg (55,12 lb)	
		Modeli M436nda: 30,00 kg (66,14 lb)	
Nivo hrupa ^b	Način pripravljenosti	30 dB (A)	
	Način tiskanja	51 dB (A)	
	Način kopiranja/ optičnega branja	Steklo optičnega bralnika	51 dB (A)
		Podajalnik dokumentov	55 dB (A)
Temperatura	Delovanje	Od 10 do 30 °C (50 do 86 °F)	
	Shranjevanje (v embalaži)	Od -10 do 40 °C (14 do 104 °F)	
Vlažnost	Delovanje	Od 20 do 80 % relativne vlage	
	Shranjevanje (v embalaži)	Od 10 do 90% relativne vlage	
Podatki o napajanju ^c	Modeli za 220 V	220–240 V izmeničnega toka, 50/60 Hz	
Poraba električne energije	Povprečen način delovanja	500 Wh	
	Način pripravljenosti	70 Wh	
	Način varčevanja z energijo ^d	1 W	
	Način izklopa ^e	0,3 W	

^a Dimenzije in teže se merijo brez telefonske slušalke in drugih dodatkov.

^b Raven zvočnega tlaka, ISO 7779. Preizkušena konfiguracija: osnovna namestitve naprave, papir velikosti A4, enostransko tiskanje.

^c Na oznaki z nazivno močjo na napravi si oglejte ustrezno napetost (V), frekvenco (hertz) in tok (A) za napravo.

^d Na porabo energije v načinu varčevanja z energijo lahko vpliva stanje naprave, pogoji nastavitve in delovno okolje.

^e Energija se ne porablja samo, če napajalni kabel ni priključen.

Sistemske zahteve

Microsoft® Windows®

Operacijski sistem	Zahteve (priporočeno)		
	CPU	RAM	nezaseden prostor na trdem disku.
Windows® XP	Intel® Pentium® III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz)	128 MB (256 MB)	1,5 GB

Operacijski sistem	Zahteve (priporočeno)		
	CPU	RAM	nezaseden prostoru na trdem disku.
Windows Server® 2003	Intel® Pentium® III 933 MHz (Pentium IV 1 GHz)	128 MB (512 MB)	Od 1,25 do 2 GB
Windows Server® 2008	Intel® Pentium® IV 1 GHz (Pentium IV 2 GHz)	512 MB (2 GB)	10 GB
Windows Vista®	Intel® Pentium® IV 3 GHz	512 MB (1 GB)	15 GB
Windows® 7	Intel® Pentium® IV 1 GHz 32-bitni ali 64-bitni procesor ali novejši	1 GB (2 GB)	16 GB
	<ul style="list-style-type: none"> • Podpora za grafični procesor DirectX® 9 s 128 MB pomnilnika (da omogoči temo Aero). • Pogon DVD-R/W 		
Windows Server® 2008 R2	Intel® Pentium® IV 1 GHz (x 86) ali 1,4 GHz (x 64) procesor (2 GHz ali hitrejši)	512 MB (2 GB)	10 GB
Windows® 8/8.1/10	Intel® Pentium® IV 1 GHz 32-bitni ali 64-bitni procesor ali novejši	1 GB (2 GB)	16 GB
	<ul style="list-style-type: none"> • Podpora za grafični procesor DirectX® 9 s 128 MB pomnilnika (da omogoči temo Aero). • Pogon DVD-R/W 		

OPOMBA:

- Internet Explorer 6.0 ali novejši je minimalna zahteva za vse operacijske sisteme Windows.
- Programsko opremo lahko namestijo uporabniki s skrbniškimi pravicami.
- Terminalske storitve v sistemu Windows so združljive z vašo napravo.

Omrežno okolje

Če želite napravo uporabljati kot omrežno napravo, boste morali v napravi nastaviti omrežne protokole. Naslednja tabela prikazuje omrežna okolja, ki jih naprava podpira.

Elementi	Tehnični podatki
Omrežni vmesnik	Ethernet žičnega LAN 10/100 Base-TX
Omrežni operacijski sistem	Windows® XP, Windows Server® 2003, Windows Vista®, Windows® 7, Windows® 8, Windows Server® 2008 R2, Windows® 10
Omrežni protokoli	<ul style="list-style-type: none"> • Upravljanje naslova IP: DHCP, DHCPv6, BOOTP, samodejna dodelitev IP-ja, statični naslov IP • Protokol odkrivanja: SLP, UPnP, mDNS, DNS, WINS, WSD • Protokol za tiskanje: TCP/IP (9100), TCP/IP (9100) v6, LPR, LPR6, IPP, WSD • Protokol upravljanja: SNMPv1.2, SNMPv1.2 (IPv6), SNMP3, SNMPv3 (IPv6, HTTP) • Protokol za optično branje: TWAIN za omrežje • Protokol za varnost: IPSec

HP-jeva izjava o omejeni garanciji

HP-JEV IZDELEK	TRAJANJE OMEJENE GARANCIJE*
HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda	Enoletna garancija, naslednji delovni dan, na mestu uporabe



OPOMBA: * Možnosti garancije in podpore se razlikujejo glede na izdelek, državo/regijo in lokalne zakonske zahteve. Informacije o nagrajenih HP-jevih možnostih servisa in popravila v svoji regiji najdete na spletnem mestu support.hp.com.

HP vam kot končnemu uporabniku jamči, da ta HP-jeva omejena garancija velja samo za HP-jeve izdelke, ki ste jih kupili ali zakupili pri a) družbi HP Inc., njegovih podružnicah, lastniško povezanih podjetjih, pooblaščenih prodajalcih, pooblaščenih distributerjih ali distributerjih za državo/regijo; in da b) bo v okviru te HP-jeve omejene garancije HP-jeva strojna oprema in pripomočki od datuma nakupa v zgoraj navedenem obdobju delovali brez napak v materialu in izdelavi. Če HP v obdobju garancije prejme obvestilo o takih napakah, bo po lastni izbiri popravil ali zamenjal izdelke, ki se izkažejo za pomanjkljive. Nadomestni izdelki so lahko novi ali po kakovosti delovanja enakovredni novim.

HP vam jamči, da HP-jeva programska oprema v zgoraj navedenem obdobju po datumu nakupa ob pravilni namestitvi in uporabi ne bo prenehala izvajati svojih programskih navodil zaradi napak v materialu ali izdelavi. Če HP v obdobju garancije prejme obvestilo o takih napakah, bo zamenjal programsko opremo, ki zaradi teh napak ne izvaja svojih programskih navodil.

HP ne jamči, da bodo njegovi izdelki delovali brez prekinitev ali napak. Če HP ni sposoben v razumnem času popraviti izdelka ali ga zamenjati za takega, ki je v garantiranem stanju, boste ob takojšnjem vračilu izdelka upravičeni do povračila nakupne cene.

HP-jevi izdelki lahko vsebujejo predelane dele, ki so po zmogljivosti enakovredni novim ali pa so bili po že občasno uporabljeni.

Ta garancija ne velja za okvare, ki nastanejo zaradi (a) nepravilnega ali neustreznega vzdrževanja ali umerjanja, (b) programske opreme, vmesnikov, delov ali potrošnega materiala, ki jih ne dobavlja HP, (c) nepooblaščenega spreminjanja ali napačne uporabe, (d) uporabe v okolju, ki ne ustreza objavljenim okoljskim specifikacijam za izdelek, ali (e) neustrezne priprave ali vzdrževanja mesta izdelka.

V OBSEGU, KI GA DOLOČA KRAJEVNA ZAKONODAJA, SO ZGORAJ NAVEDENE GARANCIJE IZKLJUČNE GARANCIJE; HP NE DAJE NOBENE DRUGE GARANCIJE ALI KAKRŠNIHKOLI POGOJEV, IZRAŽENIH IZREČNO ALI POSREDNO. HP IZKLJUČNO ZANIKA KAKRŠNOKOLI ODGOVORNOST ALI POGOJE ZA TRŽNO KAKOVOST BLAGA, SPREJEMLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN. Nekatere države/regije, zvezne države ali province ne dovoljujejo omejitev trajanja zakonsko določene garancije, zato zgoraj omenjena omejitev ali izključitev morda za vas ne velja. Ta garancija vam daje določene zakonske pravice, imate pa lahko tudi druge pravice, ki se razlikujejo glede na državo/regijo, zvezno državo ali provinco.

HP-jeva omejena garancija velja v vseh državah/regijah ali okoljih, kjer ima HP organizirano podporo in prodajo za izdelek in kjer ga je tržil. Raven garancijskih storitev se lahko razlikuje glede na lokalne standarde. HP ne bo spreminjal oblike, sestave ali funkcije izdelka, da bi ta deloval v državi/regiji, v kateri njegovo delovanje iz pravnih ali regulativnih razlogov ni bilo predvideno.

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO SO PRAVNA SREDSTVA V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI VAŠA EDINA IN IZKLJUČNA PRAVNA SREDSTVA. RAZEN KOT JE NAVEDENO ZGORAJ, HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJAJO ZA IZGUBO PODATKOV ALI ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLUJUČNO Z IZGUBO DOBIČKA ALI PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO, UTEMELJENO NA SPORAZUMU, PRESTOPKU ALI ČEM DRUGEM. Ker nekatere države/regije, zvezne države ali province ne dovoljujejo izločitve ali omejitve posledične ali nenamerne škode, za vas zgoraj navedena omejitev ali izločitev morda ne velja.

DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA.

ZK, Irska in Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

UK: HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

Ireland: Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

Malta: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

United Kingdom: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Ireland: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

Malta: The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee (www.hp.com/go/eu-legal) or you may visit the European Consumer Centers website (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

Avstrija, Belgija, Nemčija in Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

Deutschland: HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

Österreich: HP Austria GmbH., Technologiestrasse 5, A-1120 Wien

Luxemburg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgien: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher (www.hp.com/go/eu-legal) oder Sie können die Website des

Europäischen Verbraucherzentrums (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

Belgija, Francija in Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

France: HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

G.D. Luxembourg: Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

Belgique: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

France: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».

Article L211-5 du Code de la Consommation:

« Pour être conforme au contrat, le bien doit:

1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:

- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;

- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;

2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « *Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.* »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« *L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.* »

G.D. Luxembourg et Belgique: Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur (www.hp.com/go/eu-legal) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

Italia

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

Italia: HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti (www.hp.com/go/eu-legal), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

Španija

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

España: Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor (www.hp.com/go/eu-legal). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

Danska

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

Danmark: HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

Norveška

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

Norge: HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker (www.hp.com/go/eu-legal) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

Švedska

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

Sverige: HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter (www.hp.com/go/eu-legal) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

Portugalska

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

Portugal: HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor (www.hp.com/go/eu-legal) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

Grčija in Ciper

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

Ελλάδα /Κύπρος: HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Ελλάδα /Κύπρος: HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή (www.hp.com/go/eu-legal) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

Madžarska

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

Magyarország: HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak (www.hp.com/go/eu-legal) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

Češka

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společnosti skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

Česká republika: HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele (www.hp.com/go/eu-legal) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

Slovaška

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

Slovenská republika: HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkovoých zákonných nárokov voči predávajúcemu z väd, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa (www.hp.com/go/eu-legal), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

Poljska

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

Polska: HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIOŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rekojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta (www.hp.com/go/eu-legal), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rekojmii w stosunku do sprzedawcy.

Bolgarija

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България EOOD), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това,

различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя (www.hp.com/go/eu-legal) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

Romunija

Гаранția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

România: HP Inc Romania SRL, 5 Fabrica de Glucoza Str., Building F, Ground Floor and Floor 8, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege (www.hp.com/go/eu-legal) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretindă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

Belgija in Nizozemska

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

Nederland: HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

België: HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument (www.hp.com/go/eu-legal) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Consumenten hebben het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

Finska

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

Suomi: HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja (www.hp.com/go/eu-legal) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla (<http://ec.europa.eu/consumers/>)

[solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

Slovenija

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

Slovenija: Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo (www.hp.com/go/eu-legal); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

Hrvaška

HP ograničeno jamstvo komercialno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

Hrvatska: HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače (www.hp.com/go/eu-legal) ili možete posjetiti web-mjesto Europskih potrošačkih centara (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

Latvija

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvprātīgi nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

Latvija: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija (www.hp.com/go/eu-legal) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

Litva

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

Lietuva: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija (www.hp.com/go/eu-legal) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

Estonija

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

Eesti: HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii (www.hp.com/go/eu-legal) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti (http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

Rusija

Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

Licenčna pogodba za končnega uporabnika

POZORNO PREBERITE PRED UPORABO TE PROGRAMSKE OPREME: Ta licenca za končnega uporabnika je pravno veljavna pogodba med (a) vami (posameznikom ali enim subjektom) in (b) podjetjem HP Inc. ('HP'), ki ureja vašo uporabo izdelka programske opreme, ki ga je HP namestil ali dal na razpolago za uporabo z vašim HP-jevim izdelkom ('HP-jev izdelek'), ki ni predmet nobene ločene licenčne pogodbe med vami in HP-jem ali njegovimi dobavitelji. Druga programska oprema lahko vsebuje licenčno pogodbo za končnega uporabnika v svoji spletni dokumentaciji. Izraz 'izdelek programske opreme' označuje računalniško programsko opremo in lahko vključuje povezane medije, tiskano gradivo in spletno ali elektronsko dokumentacijo.

HP-jevemu izdelku je lahko priloženo dopolnilo ali dodatek tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.

PRAVICE V IZDELKU PROGRAMSKE OPREME SO NA VOLJO SAMO POD POGOJEM, DA SE STRINJATE Z VSEMI POGOJI IN DOLOČILI TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA. ČE NAMESTITE, KOPIRATE, PRENESETE ALI DRUGAČE UPORABLJATE IZDELEK PROGRAMSKE OPREME, SE STRINJATE, DA VAS OBVEZUJEJO POGOJI TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA. ČE NE SPREJMETE TEH POGOJEV LICENCE, JE VAŠE EDINO PRAVNO SREDSTVO, DA V ROKU 14 DNI VRNETE CELOTEN NERABLJEN IZDELEK (STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO) ZA POVRAČILO, KI JE PREDMET POLITIKE VAŠEGA KRAJA NAKUPA O POVRAČILU.

- 1. PODELITEV LICENCE.** Pod pogojem, da ravnate skladno z vsemi pogoji in določili te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, vam HP podeljuje naslednje pravice:
 - a. Uporaba. Izdelek programske opreme je dovoljeno uporabljati samo v enem računalniku ('vaš računalnik'). Če ste izdelek programske opreme prejeli prek interneta in je bil prvotno licenciran za uporabo v več kot enem računalniku, ga je dovoljeno namestiti in uporabljati samo v teh računalnikih. Sestavnih delov izdelka programske opreme ni dovoljeno ločiti z namenom uporabe v več kot enem računalniku. Izdelka programske opreme ni dovoljeno distribuirati. Izdelek programske opreme smete naložiti v začasni pomnilnik svojega računalnika (RAM) z namenom uporabe omenjenega izdelka programske opreme.
 - b. Shranjevanje. Izdelek programske opreme smete prekopirati v lokalni pomnilnik ali shranjevalno napravo HP-jevega izdelka.
 - c. Kopiranje. Izdelati smete arhivske ali varnostne kopije izdelka programske opreme pod pogojem, da kopija vsebuje vsa obvestila o lastništvu iz izvirnega izdelka programske opreme in se uporablja samo kot varnostna kopija.
 - d. Pridržanje pravic. HP in njegovi dobavitelji si pridržujejo vse pravice, ki vam niso izrecno dodeljene v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.
 - e. Prosta programska oprema. Ne glede na pogoje in določila te licenčne pogodbe za končnega uporabnika vam je za celoten ali kateri koli del izdelka programske opreme, ki predstavlja nelastniško HP-jevo programsko opremo ali programsko opremo, ki jo po javno licenco zagotavljajo drugi ponudniki ('prosta programska oprema'), podeljena licenca v skladu s pogoji in določili licenčne pogodbe za programsko opremo, ki spremlja tako prosto programsko opremo, v obliki pogojev diskretnega dogovora, 'vakuumsko pakirane' licence ali elektronske licence, ki jih sprejmete ob prenosu. Vašo uporabo brezplačne programske opreme urejajo samo pogoji in določila take licence.
 - f. Rešitev za obnovitev. Katera koli rešitev za obnovitev, zagotovljena z vašim HP-jevim izdelkom oz. zanj, v obliki rešitve na trdem disku, rešitve za obnovitev na zunanjem mediju (npr. disketi, CD-ju ali DVD-ju) ali enakovredne rešitve v kakršni koli obliki, se sme uporabljati samo za obnavljanje trdega diska HP-jevega izdelka, s katerim oz. za katerega je bila rešitev za obnovitev prvotno kupljena.

Uporabo kakršne koli programske opreme Microsoftovega operacijskega sistema v taki obnovitveni rešitvi ureja Microsoftova licenčna pogodba.

2. **NADGRADNJE.** Za uporabo izdelka programske opreme, opredeljenega kot nadgradnja, morate imeti licenco za originalni izdelek programske opreme, ki ga je HP opredelil kot upravičenega do nadgradnje. Po nadgradnji ne smete več uporabljati originalnega izdelka programske opreme, zaradi katerega ste bili upravičeni do nadgradnje. Z uporabo izdelka programske opreme se strinjate tudi s tem, da lahko HP samodejno dostopa do vašega HP-jevega izdelka, kadar je povezan z internetom, z namenom preverjanja različice ali stanja določenih izdelkov programske opreme in da samodejno prenaša in namešča nadgradnje ali posodobitve, ki so potrebne za ohranjanje funkcionalnosti, učinkovitosti ali varnosti HP-jeve programske opreme in vašega HP-jevega izdelka, ter omogoča zagotavljanje podpore ali drugih storitev, ki so vam na voljo. V določenih primerih in glede na vrsto nadgradnje ali posodobitve boste pozvani (v pojavnih oknih ali drugače), da inicializirate nadgradnjo oz. posodobitev.
3. **DODATNA PROGRAMSKA OPREMA.** Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika velja za posodobitve in dodatke k originalnemu izdelku programske opreme, ki jih zagotovi HP, razen če HP s posodobitvijo oz. dodatkom posreduje druge pogoje. V primeru nasprotja med takimi pogoji se uporabljajo slednji.
4. **PRENOS.**
 - a. Tretje osebe. Prvotni uporabnik izdelka programske opreme sme ta izdelek programske opreme enkrat prenesti drugemu končnemu uporabniku. Vsak prenos mora vključevati vse sestavne dele, medije, tiskano gradivo, to licenčno pogodbo za končnega uporabnika in, če je primerno, potrdilo o pristnosti. Prenos ne sme biti posreden, na primer kot konsignacija. Končni uporabnik, ki prejema preneseni izdelek, mora pred prenosom sprejeti vse pogoje licenčne pogodbe za končnega uporabnika. Po prenosu izdelka programske opreme vaša licenca samodejno preneha veljati.
 - b. Omejitve. Izdelka programske opreme ne smete dajati v najem, zakup, ga posojati ali pa uporabljati za komercialno razdeljeno ali množično rabo. Izdelka programske opreme ne smete podlicencirati, prenesti njenega lastništva ali je drugače prenesti, razen kot je izrecno določeno v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.
5. **LASTNINSKE PRAVICE.** Vse pravice intelektualne lastnine iz izdelka programske opreme in uporabniške dokumentacije so last HP-ja ali njegovih dobaviteljev in so zaščitene z zakonodajo, vključno z veljavno zakonodajo ZDA o avtorskih pravicah, poslovnih skrivnostih in blagovnih znamkah ter drugimi veljavnimi zakoni in določbami mednarodnih pogodb. Iz izdelka programske opreme je prepovedano odstraniti kakršne koli oznake izdelka, obvestila o avtorskih pravicah ali lastniške omejitve.
6. **OMEJITVE ZA OBRATNO INŽENIRSTVO.** Obratno inženirstvo, obratno prevajanje ali obratno zbiranje izdelka programske opreme ni dovoljeno, razen v obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja ne glede na to omejitev ali kot je izrecno določeno v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika.
7. **ČAS TRAJANJA.** Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika je veljavna, razen če je odpovedana ali zavrnjena. Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika neha veljati tudi ob pogojih, navedenih v drugih delih te pogodbe, ali če ne ravnate skladno s katerim koli pogojem ali določilom te pogodbe.
8. **SOGLASJE ZA ZBIRANJE/UPORABO PODATKOV.**
 - a. HP bo s piškotki in z drugimi spletnimi orodji zbiral anonimne tehnične podatke, povezane s HP-jevo programsko opremo in z vašim HP-jevim izdelkom. Ti podatki bodo uporabljeni za zagotavljanje nadgradenj in povezane podpore ali drugih storitev, opisanih v razdelku 2. HP bo zbiral tudi osebne podatke, vključno z vašim naslovom IP ali drugimi podatki o enoličnem identifikatorju, povezane z vašim HP-jevim izdelkom, in podatke, ki ste jih posredovali ob registraciji svojega HP-jevega izdelka. Ti podatki bodo uporabljeni za zagotavljanje nadgradenj in povezane podpore ali drugih storitev pa tudi za pošiljanje tržnih sporočil (v vsakem primeru z vašim izrecnim soglasjem, kjer to zahteva veljavna zakonodaja).

V obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja, s sprejetjem teh pogojev in določil soglašate z zbiranjem in uporabo anonimnih in osebnih podatkov s strani HP-ja, njegovih podružnic in pridruženih podjetij, kot je opisano v tej licenčni pogodbi za končnega uporabnika in dodatno pojasnjeno v HP-jevem pravilniku o zasebnosti: www.hp.com/go/privacy

- b. Zbiranje in uporaba s strani drugih ponudnikov. Nekatere programe v vašem HP-jevem izdelku zagotavljajo in zanje ločeno podeljujejo licence drugi ponudniki ('programska oprema drugih ponudnikov'). Programska oprema drugih ponudnikov se lahko namesti v vaš HP-jev izdelek in v njem deluje, čeprav take programske opreme ne aktivirate oz. kupite. Programska oprema drugih ponudnikov lahko zbira in prenaša tehnične podatke o vašem sistemu (npr. naslov IP, enolični identifikator naprave, nameščeno različico programske opreme itd.) in druge podatke o sistemu. S temi podatki drugi ponudniki ugotavljajo tehnične značilnosti sistema in zagotavljajo, da je v vašem sistemu nameščena najnovejša različica programske opreme. Če ne želite, da bi programska oprema drugih ponudnikov zbirala te tehnične podatke in vam samodejno pošiljala posodobitve različice, programsko opremo odstranite, preden se povežete z internetom.
9. **ZAVRNITEV GARANCIJ.** V NAJVEČJEM OBSEGU, KI GA DOPUŠČA VELJAVNA ZAKONODAJA, HP IN NJEGOVI DOBAVITELJI ZAGOTAVLJAJO IZDELEK PROGRAMSKE OPREME, KAKRŠEN JE IN Z VSEMI NAPAKAMI, TER ZA IZDELEK PROGRAMSKE OPREME ZAVRAČAJO VSE DRUGE GARANCIJE, JAMSTVA IN POGOJE, IZRECNE, NAKAZANE IN ZAKONSKE, VKLJUČNO Z JAMSTVI LASTNIŠTVA IN NEKRŠITEV, KAKRŠNIMI KOLI NAZNAČENIMI GARANCIJAMI, DOLŽNOSTI, JAMSTVI IN POGOJI GLEDE PRIMERNOSTI ZA PRODAJO, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI, PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN IN GLEDE ODSOTNOSTI VIRUSOV. Nekatere države oz. pristojnosti ne dovoljujejo izključitve ali omejitev trajanja nakazanih jamstev, tako da zgodnja omejitev za vas morda ne velja v celoti.

V AVSTRALIJI IN NA NOVI ZELANDIJI JE PROGRAMSKA OPREMA OPREMLJENA Z JAMSTVI, KI JIH PO AVSTRALSKIH IN NOVOZELANSKIH ZAKONIH O VARSTVU POTROŠNIKOV NI MOGOČE IZKLJUČITI. AVSTRALSKI POTROŠNIKI SO UPRAVIČENI DO ZAMENJAVE ALI POVRAČILA V PRIMERU RESNE OKVARE IN NADOMESTILA V PRIMERU DRUGE RAZUMNO PREDVIDLJIVE IZGUBE ALI ŠKODE. AVSTRALSKI POTROŠNIKI SO UPRAVIČENI TUDI DO POPRAVILA ALI ZAMENJAVE PROGRAMSKE OPREME, ČE TA NI SPREJEMLJIVE KAKOVOSTI IN OKVARA NI RESNA. NOVOZELANDSKI POTROŠNIKI, KI BLAGO KUPIJO ZA OSEBNO, DOMAČO ALI GOSPODINJSKO UPORABO ALI POTROŠNJO IN NE V POSLOVNE NAMENE ('NOVOZELANDSKI POTROŠNIKI'), SO UPRAVIČENI DO POPRAVILA, ZAMENJAVE ALI POVRAČILA V PRIMERU OKVARE IN NADOMESTILA V PRIMERU DRUGE RAZUMNO PREDVIDLJIVE IZGUBE ALI ŠKODE.

10. **OMEJITEV ODGOVORNOSTI.** V skladu z lokalno zakonodajo, ne glede na morebitno škodo, ki jo lahko utrpite, je celotna odgovornost HP-ja in katerega koli njegovih dobaviteljev na podlagi katere koli določbe te licenčne pogodbe za končnega uporabnika ter vaše edino pravno sredstvo za vse zgoraj navedeno omejeno na znesek, ki ste ga dejansko plačali ločeno za izdelek programske opreme ali 5,00 USD, odvisno, kaj je več. V NAJVEČJEM OBSEGU, KI GA DOPUŠČA VELJAVNA ZAKONODAJA, NI HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU ODGOVOREN ZA NIKAKRŠNO POSEBNO, NAKLJUČNO, POSREDNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO (VKLJUČNO S ŠKODO ZARADI IZGUBE DOBIČKA ALI ZAUPNIH ALI DRUGIH PODATKOV, ZARADI PREKINITVE POSLOVANJA, TELESNE POŠKODBE, IZGUBE ZASEBNOSTI, DO KATERE BI PRIŠLO ZARADI ALI BI BILO KAKOR KOLI POVEZANO Z UPORABO ALI NEZMOŽNOSTJO UPORABE IZDELKA PROGRAMSKE OPREME ALI BI BILO DRUGAČE POVEZANO S KATERO KOLI DOLOČBO TE LICENČNE POGODBE ZA KONČNEGA UPORABNIKA, TUDI ČE JE BIL HP ALI KATERI KOLI DOBAVITELJ OBVEŠČEN O MOŽNOSTI TAKŠNE ŠKODE IN ČE OMENJENO PRAVNO SREDSTVO NI USPEŠNO. Nekatere države oz. pristojnosti ne dovoljujejo izključitve ali omejitev naključne ali posledične škode, tako da zgornja omejitev oz. izključitev morda ne velja za vas.
11. **STRANKE V DRŽAVNI UPRAVI ZDA.** V skladu s FAR 12.211 in 12.212 se licenca za komercialno računalniško programsko opremo, dokumentacijo računalniške programske opreme in tehnične podatke za komercialne izdelke vladi ZDA izdaja po HP-jevi standardni poslovni licenci.
12. **SKLADNOST Z IZVOZNO ZAKONODAJO.** Ravnali boste v skladu z vsemi zakoni in uredbami ZDA in drugih držav/regij ("izvozni zakoni"), da bi zagotovili, da izdelek programske opreme ne bo (1) izvožen, neposredno

ali posredno, v nasprotju z izvoznimi zakoni ali (2) uporabljen v kakršen koli namen, prepovedan z izvoznimi zakoni, vključno z razpečevanjem jedrskega, kemičnega ali biološkega orožja.

13. **ZMOŽNOST IN POOBLASTILO ZA SKLENITEV POGODBE.** Izražate, da ste polnoletni v državi, v kateri bivate, in da vas je vaš delodajalec ustrezno pooblastil za sklenitev te pogodbe.
14. **VELJAVNA ZAKONODAJA.** Za to licenčno pogodbo za končnega uporabnika veljajo zakoni države/regije, v kateri je bila oprema kupljena.
15. **CELOTNA POGODBA.** Ta licenčna pogodba za končnega uporabnika (vključno z morebitnimi dodatki ali dopolnili te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, ki so priloženi temu HP-jevemu izdelku) je celotna pogodba med vami in HP-jem glede izdelka programske opreme, ki nadomešča vso prejšnjo ali sočasno ustno ali pisno komunikacijo, predloge in zagotovila glede izdelka programske opreme ali katere koli druge zadeve, urejene s to licenčno pogodbo za končnega uporabnika. V obsegu, v katerem so pogoji katerih koli HP-jevih politik ali programov za storitve podpore v nasprotju s pogoji te licenčne pogodbe za končnega uporabnika, prevladajo pogoji te licenčne pogodbe za končnega uporabnika.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila. Vsa druga imena izdelkov, omenjena v tem dokumentu, so lahko blagovne znamke njihovih lastnikov. V obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja, so edine garancije za HP-jeve izdelke in storitve določene v izrecnih izjavah o garanciji, priloženih takšnim izdelkom in storitvam. Nobenega dela tega dokumenta ni mogoče razlagati kot dodatne garancije. V obsegu, ki ga dopušča veljavna zakonodaja, HP ne odgovarja za tehniške ali uredniške napake ali opustitve v tem dokumentu.

Prva izdaja: avgust 2015

HP-jeva garancija za zaščito potrošnega materiala: Izjava o omejeni garanciji kartuš s tonerjem LaserJet

Ta HP-jev izdelek je zajamčeno brez napak v materialu in izdelavi.

Ta garancija ne zajema izdelkov: (a) ki so ponovno polnjeni, obnovljeni, predelani ali kakorkoli spremenjeni, (b) s katerimi imate težave zaradi napačne uporabe, neustreznega shranjevanja ali uporabe, ki ni v skladu z navedenimi okoljskimi specifikacijami za tiskalnik, ali (c) ki so obrabljeni zaradi običajne uporabe.

Za pridobitev garancijskih storitev izdelek vrnite na kraj nakupa (s pisnim opisom težave in vzorčnimi natisi) ali se obrnite na HP-jevo podporo za stranke. HP bo po lastni presoji izdelke, ki so dokazano okvarjeni, zamenjal ali vam povrnil nakupno ceno.

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO JE ZGORNJE JAMSTVO IZKLJUČNO IN NOBENA DRUGA GARANCIJA ALI POGOJ, BODISI PISANA ALI USTNA, NISTA IZRECNA ALI IMPLICIRANA IN HP IZRECNO ZAVRAČA OMENJENE GARANCIJE ALI POGOJE PRODAJE, ZADOVOLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA POSAMEZEN NAMEN.

V SKLADU S KRAJEVNO ZAKONODAJO HP ALI NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJAJO ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBO PODATKOV) ALI DRUGO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI TEMELJI NA DOGOVORU, KAZNIVEM DEJANJU ALI DRUGAČE.

DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA.

HP-jeva politika glede uporabe potrošnega materiala drugih proizvajalcev

HP ne priporoča uporabe novih ali predelanih kartuš s tonerjem drugih proizvajalcev.



OPOMBA: Za HP-jeve tiskalniške izdelke velja, da uporaba kartuše s tonerjem, ki ni HP-jeva, ali znova napolnjene kartuše s tonerjem, ne vpliva na garancijo, ki jo HP daje kupcu, ali katero koli HP-jevo pogodbo o podpori kupca. Če pa je do okvare v izdelku prišlo zaradi uporabe kartuše s tonerjem, ki ni HP-jeva, ali znova napolnjene kartuše s tonerjem, bo HP pri popravilu zaračunal standardni čas in materialne stroške, potrebne za popravilo te okvare ali poškodbe.

HP-jevo spletno mesto za preprečevanje ponarejanja

Če ste namestili HP-jevo tiskalno kartušo in se na nadzorni plošči pojavi sporočilo, da kartuša ni originalna, obiščite spletno mesto www.hp.com/go/anticounterfeit. HP vam bo pomagal ugotoviti, ali je kartuša originalna, in odpraviti težavo.

Kartuša s tonerjem morda ni originalna HP-jeva, če opazite naslednje:

- Na strani s stanjem potrošnega materiala je navedeno, da je nameščen potrošni material, ki ni HP-jev.
- S kartušo imate veliko težav.
- Tiskalna kartuša ni takega videza, kot ponavadi (embalaža je na primer drugačna od HP-jeve).

Podatki, shranjeni v kartuši s tonerjem

HP-jeve kartuše s tonerjem, ki se uporabljajo za ta izdelek, so opremljene s pomnilniškim vezjem, ki vam je v pomoč pri uporabi izdelka.

Poleg tega pomnilniški čip zbira določene podatke o uporabi izdelka, med katerimi je lahko naslednje: datum prve namestitve kartuše s tonerjem, datum zadnje uporabe kartuše s tonerjem, število strani, natisnjenih s kartušo s tonerjem, pokritost strani, uporabljeni načini tiskanja, morebitne napake tiskanja in model izdelka. Ti podatki so HP-ju v pomoč pri razvoju novih izdelkov, ki bodo ustrezali zahtevam strank glede tiskanja.

Podatki, ki se zberejo na pomnilniškem vezju kartuše s tonerjem, ne vsebujejo podatkov, s katerimi je mogoče identificirati stranko, uporabnika kartuše ali izdelek.

Katera koli tretja stranka, ki ima v posesti kartušo s tonerjem, ima lahko dostop do anonimnih podatkov na pomnilniškem vezju.

Izjava o omejeni garanciji za potrošni material z dolgo življenjsko dobo in komplet za vzdrževanje

HP vam za ta izdelek jamči, da bo deloval brez napak v materialu in izdelavi do a) prikaza indikatorja o izteku življenjske dobe na nadzorni plošči tiskalnika ali b) v obdobju garancije nakupe tiskalnika, kar je prej. Za komplete za vzdrževanje za preventivno zamenjavo ali izdelke LLC velja samo 90-dnevna omejena garancija za dele.

Ta garancija ne vključuje izdelkov, ki so (a) obnovljeni, predelani ali kakor koli spremenjeni, (b) povzročili težave zaradi nepravilne uporabe, neprimerne shranjevanja ali uporabe, ki ni v skladu z navedenimi okoljskimi specifikacijami, (c) obrabljeni zaradi običajne uporabe.

Če želite uveljaviti garancijo, vrnite izdelek v trgovino, kjer ste ga kupili (s pisnim opisom težave), ali se obrnite na HP-jevo podporo za stranke. HP bo po lastni presoji izdelke, ki so dokazano okvarjeni, zamenjal ali vam povrnil nakupno ceno.

KOLIKOR DOVOLJUJE LOKALNA ZAKONODAJA, JE ZGORAJ NAVEDENA GARANCIJA IZKLJUČNA IN NE DAJE SE NOBENA DRUGA GARANCIJA ALI POGOJ, IZRECEN ALI NAZNAČEN, NAJSI BO PISEN ALI USTEN. HP IZRECNO ZAVRAČA VSE NAZNAČENE GARANCIJE IN POGOJE USTREZNOSTI ZA PRODAJO, ZADOVOLJIVE KAKOVOSTI IN PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN.

KOLIKOR DOVOLJUJE KRAJEVNA ZAKONODAJA NISO NE HP NE NJEGOVI DOBAVITELJI V NOBENEM PRIMERU ODGOVORNI ZA NEPOSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO, POSLEDIČNO (VKLJUČNO Z IZGUBLJENIM DOBIČKOM IN PODATKI) ALI DRUGO ŠKODO, NE GLEDE NA TO, ALI IZHAJA IZ POGODBE, KAZNIVEGA DEJANJA ALI KATEREKOLI DRUGE PRAVNE MOŽNOSTI.

DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKONODAJA, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO TEGA IZDELKA.

Podpora za stranke

Telefonska podpora v vaši državi/regiji	Telefonske številke za državo/regijo so na letaku, ki ste ga dobili v škatli skupaj z napravo, ali na mestu www.hp.com/support/ .
Pripravite ime naprave, serijsko številko, datum nakupa in opis težave.	
Pridobite 24-urno internetno podporo ter prenesite programske pripomočke in gonilnike	www.hp.com/support/ljM436MFP , www.hp.com/support/ljM433MFP
Naročanje pogodb o dodatnih HP-jevih storitvah ali vzdrževanju	www.hp.com/go/carepack
Registracija izdelka	www.register.hp.com

Izjava o ustreznosti

Izjava o ustreznosti

v skladu s standardoma ISO/IEC 17050-1 in EN 17050-1

Ime proizvajalca: HP Inc. Št. dok.: B0ISB-1601-00-R1 Original/en
Naslov proizvajalca: 11311 Chinden Boulevard
Boise, Idaho 83714-1021, ZDA

izjavlja na lastno odgovornost, da je izdelek

Ime in model izdelka:²⁾ HP LaserJet MFP M433a
HP LaserJet MFP M436n
HP LaserJet MFP M436dn
HP LaserJet MFP M436nda

Kontrolna številka modela:¹⁾ B0ISB-1601-00

Možnosti izdelka: Vse


Dodatna oprema/Toner: X0R65A – LaserJet s SPD-jem za 100 listov z obratnim vrstnim redom
X0R64A – LaserJet s pladnjem za medije za 250 listov
CF257A – Nadomestni slikovni bobn
CF256A – Kartuša s tonerjem (standardna zmogljivost)
CF256X – Kartuša s tonerjem (visoka zmogljivost)

v skladu z naslednjimi specifikacijami in predpisi za izdelke:

VARNOST: IEC 60950-1:2005 + A1:2009 + A2:2013
EN 60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12:2011 + A2:2013/+AC:2011
IEC 60825-1:2014/EN 60825-1:2014
IEC 62479:2010/EN 62479:2010

EMC: CISPR 22:2008 – razred A
CISPR 32:2012 – razred A
EN 55032:2012 – razred A
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55024:2010

RoHS: EN 50581:2012

Ta naprava ustreza zahtevam direktive 2014/35/EU o nizki napetosti, direktive 2014/30/EU o elektromagnetni združljivosti (EMC) in direktive 2011/65/EU o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (RoHS) ter ima na podlagi tega oznako CE .

Dodatne informacije:

1. Temu izdelku je dodeljena kontrolna številka modela, ki ustreza regulativnim vidikom zasnove. Kontrolna številka modela je glavni identifikator izdelka v pravni dokumentaciji in poročilih o preskusu. Te številke ne smete zamenjati s številkami trženjskega imena ali izdelka.
2. Izdelek je bil preizkušen v značilnem HP-jevem okolju.
3. Izdelek ustreza zahtevam standarda EN 55032 razreda A, zaradi česar velja naslednje: "Opozorilo: to je izdelek razreda A. V domačem okolju lahko povzroča radijske motnje, zaradi česar bo uporabnik moral izvesti ustrezne ukrepe."

Boise, Idaho, ZDA

Lokalna oseba za stik, odgovorna samo za pravne teme:

EU: HP Deutschland GmbH, HP HQ-TRE, 71025 Boeblingen, Nemčija

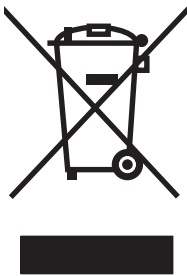
ZDA: HP Inc., 1501 Page Mill Road, Palo Alto 94304, ZDA 650-857-1501

Okoljevarstveni program za nadzor naprave

Zaščita okolja

HP je predan izdelovanju kakovostnih in okolju prijaznih izdelkov. Ta izdelek odlikujejo številne lastnosti, ki zmanjšujejo škodljive vplive na okolje.

Odlaganje odpadne opreme s strani uporabnikov (EU in Indija)



Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete odložiti skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Namesto tega morate varovati zdravje ljudi in čisto okolje tako, da izdelek predate na ustrezno zbirno mesto za recikliranje odpadne električne in elektronske opreme. Za več informacij se obrnite na službo za prevoz odpadkov ali obiščite spletno mesto: www.hp.com/recycle.

Recikliranje elektronske strojne opreme

HP stranke vzpodbuja k recikliranju rabljene elektronske strojne opreme. Za dodatne informacije o programih recikliranja obiščite spletni naslov: www.hp.com/recycle.

Izjava o omejevanju nevarnih snovi (Indija)

This product, as well as its related consumables and spares, complies with the reduction in hazardous substances provisions of the "India E-waste Rule 2016." It does not contain lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except where allowed pursuant to the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

Informacije za uporabnike o ekonalepki agencije SEPA (Kitajska)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内，请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件，请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态，请按电源关闭按钮，并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸，以减少资源耗费。

Predpis o uvedbi energijske nalepke na Kitajskem za tiskalnik, faks in kopirni stroj

依据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有中国能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

2. 能效信息

2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能效数字按涵盖根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

Podatki o snoveh (Kitajska)

产品中有害物质或元素的名称及含量

根据中国《电器电子产品有害物质限制使用管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
复印机组件	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

0614-17

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含“X”的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注：环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

Omejitev za materiale

Ta HP-jev izdelek ne vsebuje dodanega živega srebra.

Informacije o bateriji

Ta izdelek lahko vsebuje:

- ogljikovo monofluoridno litijevo (tip BR)
- litijevo mangan dioksidno (tip CR)

baterijo, za katero ob koncu njene življenjske dobe morda veljajo posebni ukrepi.



OPOMBA: (Samo za baterije tipa CR) Perkloratne snovi – za uporabo morda veljajo posebni ukrepi. Obiščite spletno mesto www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate.

HP LaserJet MFP M433a, M436n, M436dn, M436nda	
Teža	~ 3 g
Mesto	Na matični plošči
Uporabniško odstranljivo	Ne



廢電池請回收

Za informacije glede recikliranja lahko obiščete spletno stran www.hp.com/recycle, stopite v stik z lokalno oblastjo ali Zvezo elektronske industrije (Electronics Industries Alliance): www.eiae.org.

限用物質含有情況標示聲明書

Declaration of the Presence Condition of the Restricted Substances Marking

若要存取產品的最新使用指南或手冊，請前往 <http://www.hp.com/support>。選取搜尋您的產品，然後依照畫面上的指示繼續執行。

To access the latest user guides or manuals for your product. Go to

<http://www.support.hp.com>. Select **Find your product**, and then follow the on-screen instructions.

單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛 Lead (Pb)	汞 Mercury (Hg)	鎘 Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr ⁺⁶)	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
列印引擎 Print engine	—	○	○	○	○	○
列印機組件 Print assembly	—	○	○	○	○	○
控制面板 Control panel	—	○	○	○	○	○
塑膠外殼 Plastic housing parts	○	○	○	○	○	○
格式化組件 Formatter	—	○	○	○	○	○
<p>備考1. “超出0.1 wt %”及“超出0.01 wt %”係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。 Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.</p> <p>備考2. “○”係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。 Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.</p> <p>備考3. “—”係指該項限用物質為排除項目。 Note 3 : The “—” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.</p>						

Podatkovni list o varnosti materialov (MSDS)

Podatke o varnosti materialov (Material Safety Data Sheet – MSDS) za potrošni material, ki vsebuje kemične snovi (na primer toner), lahko dobite na HP-jevem spletnem mestu na www.hp.com/go/msds.

Za dodatne informacije

Za informacije o teh temah varovanja okolja:

- Profil varovanja okolja za ta izdelek in mnoge povezane izdelke HP
- HP-jeva predanost okolju
- HP-jev sistem upravljanja z okoljem
- HP-jev program za vračanje in recikliranje izdelka ob prenehanju uporabe
- Podatkovni listi o varnosti materialov

Obiščite www.hp.com/go/environment.

Obiščite tudi spletno mesto www.hp.com/recycle.

Upravne informacije

Ta tiskalnik je zasnovan za običajno delovno okolje in potrjen z več izjavami upravnih organov.

Opozorilo

Tiskalnika nikoli ne uporabljajte ali servisirajte, če je zaščitni pokrov odstranjen s sklopa laserskega/optičnega bralnika. Čeprav je žarek neviden, lahko poškoduje vaše oči.

Pri uporabi izdelka morate vedno upoštevati ta osnovna varnostna navodila, da zmanjšate nevarnost požara, električnega udara ali telesnih poškodb:

	WARNING - CLASS 3B. INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID EXPOSURE TO THE BEAM. AVERTISSEMENT - INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.
	WARNUNG - KLASSE 3B. UNSICHTBARE LASERSTRAHLUNG, WENN OFFEN. STRAHLENAUSSETZUNG VERMEIDEN.
	ATTENZIONE - CLASSE 3B. RADIZIONI LASER INVISIBILI CON IL DISPOSITIVO APERTO. EVITARE L'ESPOSIZIONE AL RAGGIO.
	ADVERTENCIA - RADIACIÓN LÁSER INVISIBLE DE CLASE 3B PRESENTE AL ABRIR. EVITE LA EXPOSICIÓN AL HAZ.
	AVISO - CLASSE 3B. RADIAÇÃO LASER INVISÍVEL AO ABRIR. EVITE EXPOSIÇÃO DIRECTA AO FEIXE.
	WAARSCHUWING - KLASSE 3B. ONZICHTBARE LASERSTRALING INDIEN GEOPEND. VERMIJD BLOOTSTELLING AAN DE STRAAL.
	ADVARSEL - KLASSE 3B. USYNLIG LASERSTRÁLING VED ÅBNING. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÁLING.
	ADVARSEL - KLASSE 3B. USYNLIG LASERSTRÁLING NÅR DEKSEL ÅPNES. UNNGÅ EKSPONERING FOR STRÁLEN.
	VARNING - KLASS 3B.OSYNLIG LASERSTRÁLNING NÅR DENNA DEL ÅR ÖPPNAD. STRÁLEN ÅR FARLIG.
	VAROITUS - LUOKAN 3B NÄKYMÄTTÖMÄLLE LASER-SÄTEILYÄ AVATTUNA. VÄLTÄ ALTISTUMISTA SÄTEELLE.
	-CLASS 3B. 严禁打开，以免被不可见激光辐射 泄漏灼伤
	-열리면 등급 3B 비가시 레이저 방사선 이 방출됩니다. 광선에 노출을 피하십시오.

Skladnost za Evrazijo (Belorusija, Kazahstan, Rusija)



Өндіруші және өндіру мерзімі

HP Inc. Мекенжайы: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Өнімнің жасалу мерзімін табу үшін өнімнің қызмет көрсету жапсырмасындағы 10 таңбадан тұратын сериялық нөмірін қараңыз.

4-ші, 5-ші және 6-шы сандар өнімнің жасалған жылы мен аптасын көрсетеді. 4-ші сан жылын көрсетеді, мысалы «3» саны «2013» дегенді білдіреді.

5-ші және 6-шы сандары берілген жылдың қай аптасында жасалғанын көрсетеді, мысалы, «12» саны «12-ші» апта дегенді білдіреді.

Жергілікті өкілдіктері:

Ресей: 000 "ЭйчПи Инк",

Ресей Федерациясы, 125171, Мәскеу, Ленинград шоссе, 16А блок 3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

Қазақстан: "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви." компаниясының Қазақстандағы филиалы, Қазақстан Республикасы, 050040, Алматы к., Бостандық ауданы, Әл-Фараби даңғылы, 77/7,

Телефон/факс: +7 727 355 35 52



Производитель и дата производства

HP Inc. Адрес: 1501 Page Mill Road, Palo Alto, California 94304, U.S.

Дата производства зашифрована в 10-значном серийном номере, расположенном на наклейке со служебной информацией изделия.

4-я, 5-я и 6-я цифры обозначают год и неделю производства. 4-я цифра обозначает год, например, «3» обозначает, что изделие произведено в «2013» году.

5-я и 6-я цифры обозначают номер недели в году производства, например, «12» обозначает «12-ю» неделю.

Местные представители:

Россия: 000 "ЭйчПи Инк",

Российская Федерация, 125171, г. Москва, Ленинградское шоссе, 16А, стр.3,

Телефон/факс: +7 495 797 35 00 / +7 499 92132 50

Казахстан: Филиал компании "ЭйчПи Глобал Трэйдинг Би.Ви.", Республика Казахстан, 050040, г. Алматы, Бостандыкский район, проспект Аль-Фараби, 77/7, Телефон/факс: + 7 727 355 35 52

Izjava o varnosti laserja

V ZDA je tiskalnik potrjen kot skladen z zahtevami DHHS 21 CFR, 1. poglavje, podpoglavje J za razred I (1) laserskih izdelkov, drugod pa kot laserski izdelek razreda I, ki ustreza zahtevam IEC 60825-1:2014.

Laserski izdelki razreda I ne veljajo za nevarne. Laserski sistem in tiskalnik sta zasnovana tako, da oseba nikoli ni izpostavljena laserskemu sevanju, ki presega nivo razreda I.

Izjava EMC (Kitajska)

在居住环境中，运行此设备可能会造成无线干扰。

Izjave za nordijske države/regije (Danska, Finska, Norveška in Švedska)

Danska:

Apparatets stikprop skal tilsattes en stikkontakt med jord, som giver forbindelse til stikproppens jord.

Finska:

Laitte on liitettävä suojakoskettimilla varustettuun pistorasiaan.

Norveška:

Apparatet må tilkoples jordet stikkontakt.

Švedska:

Apparaten skall anslutas till jordat uttag.

Izjava o laserju za Finsko

Luokan 1 laserlaite

HP LaserJet MFP M436n, M436dn, M436nda, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisissa käytössä kirjoittimen suojakotelointi estää lasersäteen pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2014) mukaisesti.

VAROITUS !

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

WARNING !

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

HUOLTO

HP LaserJet MFP M436n, M436dn, M436nda - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

VARO !

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

WARNING !

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsätts användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W Luokan 3B laser.

Slovar

802.11

802.11 je nabor standardov za povezavo z brezžičnim lokalnim omrežjem (WLAN), ki jih je razvil komite za standarde IEEE omrežij LAN/MAN (IEEE 802).

802.11b/g/n

802.11b/g/n omogoča skupno rabo nekatere strojne opreme in uporabo 2,4 GHz frekvenčnega pasu. 802.11b podpira pasovne širine do 11 Mb/s, 802.11n pa pasovne širine do 150 Mb/s. Delovanje naprav 802.11b/g/n lahko občasno zmotijo mikrovalovne pečice, brezžični telefoni in naprave Bluetooth.

Bitna globina

Ta izraz računalniške grafike opisuje število bitov, potrebnih za predstavitev barve enega piksela na rastrski sliki. Večja barvna globina omogoča širši razpon različnih barv. Ko se število bitov povečuje, postane število možnih barv nepraktično veliko za barvno paletu. 1-bitni zapis barve se imenuje črno-bela ali črno-belo.

BMP

Obliko zapisa rastrskih slik uporablja grafični podsistem sistema Microsoft Windows (GDI), pogosto pa se uporablja kot enostavno grafično obliko zapisa na platformi.

BOOTP

Protokol za zagon. Omrežni protokol, ki ga uporablja odjemalec omrežja, da samodejno pridobi naslov IP. To se običajno izvede pri zagonskem postopku računalnikov ali operacijskih sistemih, ki jih podpira. Strežniki BOOTP vsakemu odjemalcu dodelijo naslov IP iz skupine naslovov. BOOTP omogoča, da računalnik za delovno postajo brez diska pridobi naslov IP pred nalaganje naprednega operacijskega sistema.

CCD

Povezana napajalna naprava (CCD) je strojna oprema, ki omogoča opravilo optičnega branja. Zaklepni mehanizem CCD prav tako zadržuje modul CCD med premikanjem naprave in tako prepreči poškodbe.

CSV

Z vejico ločene vrednosti (CSV). Vrsta oblike zapisa datoteke CSV se uporablja za izmenjavo podatkov med različnimi programi. Oblika datoteke, kot se uporablja v programu Microsoft Excel, je postala standard v celotni industriji, celo na platformah, ki niso v lasti podjetja Microsoft.

Datoteka PRN

To je vmesnik za gonilnik naprave, ki programski opremi omogoča komuniciranje z gonilnikom naprave prek standardnih sistemskih vhodnih/izhodnih klicev in s tem olajša veliko opravil.

DHCP

DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) je omrežni protokol odjemalca-strežnika. Strežnik DHCP omogoča konfiguracijske parametre, ki veljajo posebej za določene zahteve DHCP odjemalca-gostitelja. Običajno so to informacije, ki jih odjemalec-gostitelj zahteva za sodelovanje v omrežju IP. DHCP omogoča tudi mehanizem za dodelitev naslovov IP odjemalcem-gostiteljem.

DIMM

DIMM (Dual Inline Memory Module) je majhno vezje s pomnilnikom. DIMM shrani vse podatke v napravi, kot so podatki za tiskanje, podatki prejetega faksa.

DLNA

DLNA (Digital Living Network Alliance) je standard, ki napravam na domačem omrežju omogoča skupno rabo informacij prek omrežja.

DNS

DNS (Domain Name Serves) je sistem, ki shranjuje informacije, povezane z imeni domene v distribuirani zbirki podatkov v omrežju, kot je na primer internet.

Dostopna točka

Dostopna točka ali brezžična dostopna točka (AP ali WAP) je naprava, ki brezžične naprave poveže na brezžičnem lokalnem omrežju (WLAN) in deluje kot osrednji oddajnik in sprejemnik radijskih signalov WLAN.

DPI

DPI (Dots Per Inch) je merjenje ločljivosti, ki se uporablja za optično branje in tiskanje. Višja vrednost DPI običajno pomeni večjo ločljivost, vidnejše podrobnosti na sliki in večjo datoteko.

Emulacija

Emulator kopira funkcije enega sistema v drug sistem, da se drug sistem obnaša enako kot prvi sistem. Emulacija se osredotoča na natančno reprodukcijo zunanjega obnašanja, kar je v nasprotju s simulacijo, ki zadeva abstraktni model simuliranega sistema, pogosto ob upoštevanju notranjega stanja.

Ethernet

Ethernet je okvirna tehnologija računalniškega omrežja za lokalno omrežje (LAN). Določa ožičenje in signalizacijo za fizično plast ter oblike okvirja in protokole za MAC (media access control)/plast podatkovne povezave modela OSI. Ethernet je večinoma standardiziran kot IEEE 802.3. Postal je najbolj razširjena tehnologija LAN, ki se uporablja od leta 1990 do danes.

EtherTalk

Zbirka protokolov, ki jih je razvilo podjetje Apple Computer za računalniško omrežje. Priložena je bila prvotnemu protokolu Mac (1984), ki ga je podjetje Apple opustilo zaradi omrežja TCP/IP.

FDI

FDI (Foreign Device Interface) je kartica, ki je nameščena v napravi in omogoča delovanje naprave drugega proizvajalca, kot je naprava, ki deluje na kovance ali bralnik kartic. Te naprave omogočajo storitev plačila za tiskanje na vaši napravi.

FTP

FTP (File Transfer Protocol) je pogosto uporabljen protokol za izmenjavo datotek prek katerega koli omrežja, ki podpira protokol TCP/IP (na primer interneta ali intraneta).

Gonilnik tiskalnika

Program za pošiljanje ukazov in prenos podatkov iz računalnika v tiskalnik.

IEEE

IEEE (Institute of Electrical and Electronics Engineers) je mednarodna neprofitna strokovna organizacija za napredek tehnologije, povezane z električno energijo.

IEEE 1284

Standard vzporednih vrat 1284 je bil razvit na inštitutu inženirjev elektrotehnike in elektronike (IEEE). Izraz "1284-B" označuje posebno vrsto priključka na koncu vzporednega kabla, ki se priključi na zunanjo napravo (na primer tiskalnik).

Indikator LED

LED (Light-Emitting Diode) je polprevodniška naprava, ki prikazuje stanje naprave.

Intranet

To je zasebno omrežje, ki uporablja internetne protokole, omrežno povezavo in morda javni telekomunikacijski sistem za varno deljenje dela informacij organizacije ali postopkov z zaposlenimi. Včasih se izraz nanaša samo na najbolj vidno storitev, notranje spletno mesto.

IPM

IPM (Images Per Minute) je način merjenja hitrosti tiskalnika. Hitrost IPM označuje število enostranskih listov, ki jih lahko tiskalnik natisne v eni minuti.

IPP

IPP (Internet Printing Protocol) določa standardni protokol za tiskanje in upravljanje opravil tiskanja, velikosti medijev, ločljivosti in tako dalje. IPP lahko uporablja lokalno ali prek interneta več sto tiskalnikov, lahko podpira nadzor dostopa, omogoča preverjanje pristnosti in šifriranje, zaradi česar velja za zmogljivejšo in varnejšo rešitev tiskanja od starejših.

IPX/SPX

IPX/SPX je okrajšava za Internet Packet Exchange/Sequenced Packet Exchange. To je omrežni protokol, ki ga uporabljajo operacijski sistemi Novell NetWare. IPX in SPX zagotavljata storitve povezave, podobno kot protokol TCP/IP, pri čemer je protokol IPX bolj podoben protokolu IP, SPX pa protokolu TCP. IPX/SPX je bil zasnovan za lokalna omrežja (LAN) in je zelo učinkovit protokol za ta namen (njegovo delovanje običajno presega delovanje protokola TCP/IP na lokalnem omrežju).

ISO

Mednarodna organizacija za standardizacijo (ISO) je mednarodni organ za določanje standardov, ki ga sestavljajo predstavniki državnih organov za standarde. Ustvarja svetovne standarde industrijske in komercialne kakovosti.

Izvirniki

To so prvi primer nečesa, kot je npr. dokument, fotografija ali besedilo itd., ki se kopira, poustvari ali prevede za ustvarjanje drugih, pri čemer samo ni kopirano in ne izhaja iz česar koli drugega.

JBIG

JBIG (Joint Bi-level Image Experts Group) je standard za stiskanje slike brez izgube natančnosti ali kakovosti, ki je bil zasnovan za stiskanje binarnih slik, zlasti faksov, vendar ga lahko uporabite tudi pri drugih slikah.

JPEG

JPEG (Joint Photographic Experts Group) je najpogosteje uporabljen standardni način stiskanja fotografij z izgubo. To je oblika, ki se uporablja za pošiljanje in shranjevanje fotografije na svetovni splet.

Kartuša s tonerjem

Nekakšna steklenica ali posoda, ki vsebuje toner in se uporablja v napravi, kot je tiskalnik. Toner je prah, ki se uporablja v laserskih tiskalnikih in fotokopirnih strojih za ustvarjanje besedila in slik na natisnjenem papirju. Toner je lahko fiksiran s kombinacijo toplote/pritiska razvijalne enote, ki ga prilepi na vlakna papirja.

LDAP

LDAP (Lightweight Directory Access Protocol) je omrežni protokol za poizvedovanje in spreminjanje storitev imenika, ki se izvaja prek protokola TCP/IP.

Ločljivost

To je ostrina slike, izmerjena v pikah na palec (DPI). Večji je dpi, višja je ločljivost.

Maska podomrežja

Maska podomrežja se uporablja v kombinaciji z omrežnim naslovom, da določi, kateri del naslova je omrežni naslov in kateri del je naslov gostitelja.

Matrični tiskalnik

Matrični tiskalnik je vrsta računalniškega tiskalnika s tiskalno glavo, ki se pomika nazaj in naprej po strani in tiska z udarci, tako da ob papir pritiska s črnilom prepojen trak, podobno kot pisalni stroj.

MFP

MFP (Multi Function Peripheral) je pisarniški stroj, ki v eni fizični napravi združuje naslednje: tiskalnik, kopirni stroj, faks, optični bralnik itd.

Nadzorna plošča

Nadzorna plošča je ravno, običajno navpično območje, na katerem so prikazani instrumenti za nadzor in upravljanje. Običajno so nameščeni na sprednjem delu naprave.

Naprava za množično shranjevanje

Naprava za množično shranjevanje, ki jo pogosto imenujemo tudi trdi disk, je obstojni pomnilnik, na katerem so shranjeni digitalno kodirani podatki na hitro vrtljivih ploščah z magnetnimi površinami.

Naslov IP

Naslov internetnega protokola (IP) je enolična številka, ki jo naprave uporabljajo za medsebojno prepoznavanje in komunikacijo na omrežju z uporabo standarda internetnega protokola.

Naslov MAC

Naslov MAC (Media Access Control) je enolični identifikator, ki je povezan z omrežno kartico. Naslov MAC je enolični 48-bitni identifikator, ki je običajno zapisan v obliki 12 šestnajstiških znakov, združenih v pare (npr. 00-00-0c-34-11-4e). Proizvajalec običajno ta naslov kodira s trdo kodo v omrežno vmesniško kartico (NIC), uporabljajo pa ga usmerjevalniki za iskanje naprav v velikih omrežjih.

NetWare

To je omrežni operacijski sistem, ki ga je razvilo podjetje Novell, Inc. Prvotno je za izvajanje različnih storitev na osebnem računalniku uporabljal vzajemno večopravilnost, omrežni protokoli pa so temeljili na skladu protokolov Xerox XNS. Danes NetWare podpira tako TCP/IP kot tudi IPX/SPX.

Obojestransko

Mehanizem, ki samodejno obrne list papirja, da lahko naprava tiska (ali optično bere) na obe strani. Tiskalnik, ki je opremljen z enoto za obojestransko tiskanje, lahko med enim ciklom tiskanja tiska na obe strani papirja.

OPC

OPC (Organic Photo Conductor) je mehanizem, ki ustvari navidezno sliko za tiskanje z laserskim žarkom, ki ga oddaja laserski tiskalnik. Običajno je zelene ali rjaste barve in v obliki valja.

Z uporabo v tiskalniku se površina bobna pri slikovni enoti z bobnom počasi obrabi, zato jo je treba ustrezno zamenjati. Obrabi se ob stiku s krtačo kartuše, čistilnim mehanizmom in papirjem.

OSI

OSI (Open Systems Interconnection) je model, ki ga je razvila mednarodna organizacija za standardizacijo (ISO) za komunikacijo. OSI nudi standardni, modularni pristop k oblikovanju omrežja, ki potreben nabor zahtevnih funkcij deli na obvladljive, samostojne, funkcionalne plasti. Plasti so od zgoraj navzdol naslednje: program, predstavitev, seja, prenos, omrežje, podatkovna povezava in fizična plast.

PCL

PCL (Printer Command Language) je jezik za opis strani PDL, ki ga je razvilo podjetje HP kot protokol tiskalnika, ki je postal industrijski standard. PCL, ki je bil prvotno zasnovan za prve brizgalne tiskalnike, je bil predstavljen na različnih ravneh za termalne, matrične in laserske tiskalnike.

PDF

PDF (Portable Document Format) je lastniška oblika datoteke, ki jo je razvilo podjetje Adobe Systems za predstavitev dvodimenzionalnih dokumentov v neodvisni napravi in neodvisni ločljivosti.

Pokritost

Je izraz v zvezi s tiskanjem, ki se uporablja za merjenje porabe tonerja pri tiskanju. 5 % pokritost na primer pomeni, da je na papirju velikosti A4 približno 5 % slik ali besedila. Če na papir ali izvornik vsebuje zahtevne slike ali veliko besedila, bo pokritost večja in hkrati bo poraba tonerja enaka pokritosti.

Poltonsko

Vrsta slike, ki simulira sivine tako, da spreminja število pik. Bolj obarvana območja so sestavljena iz večjega števila pik, manj obarvana pa iz manjšega števila pik.

PostScript

PS (PostScript) je jezik za opis strani in programski jezik, ki se uporablja predvsem v elektronskem in namiznem založništvu. – ki se izvaja v prevajalca za ustvarjanje slike.

Pot do UNC

UNC (Uniform Naming Convention) je običajen način dostopa do map v skupni rab v omrežju sistema Window NT in drugih Microsoftovih izdelkih. Oblika poti UNC je: \\<imestrežnika>\<imezaskupnorabo>\<Dodatni imenik>

PPM

PPM (Pages Per Minute) je način merjenja za določanje hitrosti delovanja tiskalnika. To pomeni število strani, ki jih tiskalnik lahko natisne v eni minuti.

Prehod

Povezava med računalniškimi omrežji ali med računalniškim omrežjem in telefonsko linijo. Zelo je priljubljen, saj računalnik ali omrežje omogoča dostop do drugega računalnika ali omrežja.

Privzeto

Vrednost ali nastavek, ki je v veljavi, ko tiskalnik vzamete iz škatle, ga ponastavite ali inicializirate.

Proizvodni cikel

Delovni cikel je število strani, ki v enem mesecu ne vpliva na učinkovitost delovanja tiskalnika. Življenjsko dobo tiskalnika običajno omejuje število strani na leto. Življenjska doba označuje povprečno zmogljivost natisov, običajno v obdobju garancije. Če je na primer delovni cikel 48.000 strani na leto in se pri tem upošteva 20 delovnih dni, je omejitev tiskalnika 2.400 strani na dan.

Protokol

To je dogovor ali standard, ki upravlja oz. omogoča povezavo, komunikacijo in prenos podatkov med dvema končnima točkama.

RADIUS

RADIUS (Remote Authentication Dial In User Service) je protokol za preverjanje pristnosti in računovodske storitve oddaljenega uporabnika. RADIUS omogoča centralizirano upravljanje podatkov za preverjanje pristnosti, kot so uporabniška imena in gesla, z uporabo koncepta AAA (authentication, authorization, and accounting – preverjanje pristnosti, pooblaščenje in računovodske storitve) za upravljanje omrežnega dostopa.

Razvijalna enota

To je del laserskega tiskalnika, ki tonerja fiksira na tiskalni medij. Sestavljata jo toplotni in pritisni valj. Ko se toner prenese na papir, razvijalna enota uporabi toploto in pritisk, da se toner dobro prime na papir, zaradi česar je na izhodu laserskega tiskalnika topel.

Sivina

Odtенок sive, ki predstavlja svetle in temne dele slike, ko barvne slike pretvorite v sivine; barve predstavljajo različni odtenki sive.

SMB

SMB (Server Message Block) je omrežni protokol, ki se uporablja predvsem za skupno rabo datotek, tiskalnikov, serijskih vrat in raznih komunikacij med vozlišči v omrežju. Omogoča tudi pristen komunikacijski mehanizem med postopki.

SMTP

SMTP (Simple Mail Transfer Protocol) je standard za pošiljanje e-pošte prek interneta. SMTP je razmeroma preprost protokol na osnovi besedila, kjer je lahko določenih več prejemnikov sporočila, katerim se besedilno sporočilo nato prenese. Je protokol odjemalca/strežnika, kjer odjemalec e-poštno sporočilo pošlje na strežnik.

SPD

Samodejni podajalnik dokumentov (SPD) je enota za optično branje, ki samodejno podaja izvorni list papirja tako, da lahko naprava hkrati optično prebere manjšo količino papirja.

SSID

SSID (Service Set Identifier) je ime brezžičnega lokalnega omrežja (WLAN). Vse brezžične naprave v omrežju WLAN uporabljajo enak SSID za medsebojno komunikacijo. Pri imenu SSID morate razlikovati med velikimi in malimi črkami. Dolžina imena je največ 32 znakov.

TCP

TCP (Transmission Control Protocol) in IP (Internet Protocol); komunikacijska protokola, ki uporabljata sklad protokolov, na podlagi katerih deluje internet in večina komercialnih omrežij.

TCP/IP

TCP (Transmission Control Protocol) in IP (Internet Protocol); komunikacijska protokola, ki uporabljata sklad protokolov, na podlagi katerih deluje internet in večina komercialnih omrežij.

TIFF

TIFF (Tagged obliko zapisa datoteke slike) je bitna oblika slike s spremenljivo ločljivostjo. TIFF opisuje slikovne podatke, ki običajno prihajajo iz optičnih bralnikov. Slike TIFF uporabljajo oznake, to so ključne besede, ki določajo značilnosti slike, vsebovane v datoteki. To fleksibilno in od platforme neodvisno obliko lahko uporabite za slike, ki so bile ustvarjene z različnimi programi za obdelavo slik.

Tiskalni mediji

To so mediji, kot so papir, nalepke in prosojnice, ki se lahko uporabljajo v tiskalniku, optičnem bralniku, faksu ali kopirnem stroju.

TWAIN

Industrijski standard za Skenderbeg in programsko opremo. Če uporabljate optični bralnik in program, ki ustrežata standardu TWAIN, lahko optično branje zaženete v programu. Je API za zajem slike za operacijske sisteme Microsoft Windows in Apple Mac.

URL

>: URL (Uniform Resource Locator) je globalni naslov dokumentov in virov v internetu. Prvi del naslova označuje, kateri protokol uporabljate, drugi del pa določa IP-naslov ali ime domene, kjer je sredstvo.

USB

USB (Universal Serial Bus) je standard, ki ga je razvila organizacija USB Implementers Forum, Inc., za povezovanje računalnikov in zunanjih naprav. Za razliko od vzporednih vrata je USB oblikovan tako, da lahko hkrati priključite več zunanjih naprav na ena vrata USB v računalniku.

Vodni žig

Vodni žig je prepoznavna slika ali vzorec na papirju, ki je pri gledanju pod lučko videti svetlejši. Vodni žigi so bili prvič predstavljeni leta 1282 v Bologni v Italiji; uporabljali so jih izdelovalci papirja, da so z njimi prepoznali svoj izdelek. Uporabljali so jih tudi na poštah, valutah in drugih vladnih dokumentih, da bi preprečili ponarejanje.

WEP

WEP (Wired Equivalent Privacy) je varnostni protokol, določen v IEEE 802.11, ki zagotavlja enako raven varnosti, kot jo ima žično omrežje LAN. WEP zagotavlja varnost s šifriranjem podatkov preko radijskih valov, da so med prenosom med točkami le-ti zaščiteni.

WIA

WIA (Windows Imaging Architecture) je programska oprema za slike, ki je bila prvotno predstavljena v sistemu Windows Me in Windows XP. Če uporabljate optični bralnik, ki je združljiv z WIA, lahko optično branje zaženete v teh operacijskih sistemih.

WPA

WPA (Wi-Fi Protected Access) je razred sistemov za zaščito brezžičnih (Wi-Fi) računalniških omrežij, ki je bil ustvarjen za izboljšanje varnostnih funkcij WEP.

WPA-PSK

WPA Pre-Shared Key (WPA-PSK) je poseben način sistema WPA za majhna podjetja in domače uporabnike. Deljeni ključ ali geslo je konfigurirano v brezžični dostopni točki (WAP) in katerem koli prenosnem ali namiznem računalniku. WPA-PSK ustvari enoličen ključ za posamezno sejo med brezžičnim odjemalcem in povezanim sistemom WAP, ki zagotavlja naprednejšo varnost.

WPS

WPS (Wi-Fi Protected Setup) je standard za vzpostavitev brezžičnega domačega omrežja. Če vaša brezžična dostopna točka podpira standard WPS, lahko brezžično omrežno povezavo konfigurirate enostavno in brez računalnika.

Zbiranje

Zbiranje je postopek tiskanja več kopij v nizih. Če je izbrana možnost zbiranja, naprava natisne najprej celoten niz in šele nato začne tiskati dodatne kopije.

